

國立臺灣師範大學歷史學系碩士論文

跨時代的女性菁英——張李德和研究

研究生：張馨心 撰

指導教授：吳文星 教授

中華民國 101 年 7 月

謝辭

延宕許久，終於完成學業。身為教師、人妻、人母的多重角色，對於進修學業，需要更多的勇氣及時間，因個人能力不足，常無法兼顧家庭、工作及學業，對於學業幾度有放棄的念頭。但經過老師、親人、朋友不斷的鼓勵，在畢業期限將至之際，下定決心，努力做好最後一步，終於達到目標。一路走來，有太多要感謝的人。

首先，感謝吳文星老師的鼓勵以及關懷，學生不才，在家庭與工作的雙重壓力下，論文的進度十分緩慢，每當收到老師關心學生論文進度時，內心就充滿愧疚，學生實在不該讓老師擔心，直至今年已是畢業的最後期限，在老師的關懷與鞭策下，要求自己動筆修改。當收到老師逐字修改的文稿，心中十分激動，亦充滿感動，也覺愧對老師，學生資質不佳，還得麻煩老師逐一修正，在此表達萬分的感謝。老師，辛苦您了！謝謝您！

感謝黃秀政老師、施志汶老師於口試時予學生的指正及寶貴的意見，亦啟發學生的觀念，讓這本論文更加完整。翻閱兩位老師逐頁做記號的原件，學生感謝老師們的悉心審閱。此次口試學生獲益良多，感恩兩位老師的教導。

感謝黃張妙英女士接受訪問，為了進一步了解張李德和的生平，有緣相會，從訪談中得到不少資料，對論文的完成幫助很大。感謝李派澤先生提供其珍藏的張李德和原版著作及詩畫集。

感謝公婆的鼓勵及支持，在我進修學業時照顧家務，讓我無後顧之憂，不致因為家庭分心。感謝父母的鼓勵，時常提醒我論文的進度，父親是地方文史工作者，常麻煩父親透過人脈，幫忙蒐集資料，謝謝您為了女兒奔波。感謝文輝大哥和美華大嫂，在我無法南下回家時，可以借宿你們溫暖的家。

感謝各位好朋友，在我無法東奔西跑資料時，二話不說馬上幫我。感謝信毅特地從台南成大帶回第三高等女學校的資料；感謝朝傑一聽到我需要張李德和的族譜，馬上提供手上的族譜；感謝智豪，只要我一通電話，就立刻到中正大學的圖書館幫忙找資料。感謝螢憶特地撥空到虎尾與我討論論文的書寫方式，也不斷的鼓勵我，要我絕不能放棄，你的鼓勵也是我堅持的動力。感謝芸薇在我準備論

文口考時，提供不少寶貴的經驗談，和緩了我緊張的情緒。

感謝好同事－榮聰、秋萍、翊宸，在我暑期進修時幫忙代課以及代導師，一星期 20 多節，真的很辛苦，謝謝你們。

還要感謝在這段歷程中，曾經鼓勵我的眾多親朋好友－璨文、靜茹、淑芬、秀如、翊宸、艾淇、喬伍、淑英、一傑、佳霈、炫廷、子瑄等，因為有你們的精神支持讓我有持續下去的動力。

最後要感謝的是，身邊最重要的人－文偉，這一路因為有你的支持，幫忙照顧家裡兩個調皮的小朋友，讓我可以安心的在台北進修。記憶最深刻的是，你們三人透過視訊幫我慶生，遠在台北的我，當下流下感動的眼淚。你這陣子也為了我，好幾次放下工作特地請假，陪著我台北虎尾奔波好幾趟，辛苦你了！

在謝辭的最後一段，還是要再一次感謝大家的鼎力幫忙，老師、家人、同事、同學、朋友，因為有大家，馨心才能完成個人的心願。

馨心

2012 年 7 月

第一章 緒論

橫跨清領、日治、戰後三時期的女性菁英—張李德和，是多才多藝的奇女子，以「詩書畫」三絕著稱，人稱「詩媽」。生於 1893 年，卒於 1972 年。其上述才藝表現的評價在「男尊女卑」的時代確實不易。

日治時期，女性漸次走出家庭步入職場，但大部分的職業仍屬薪資低的勞動階層。當時，女性雖獲得工作機會，但大環境對女性仍多所壓抑，無法與男性同工同酬，女性地位未有突破性的提升。

戰後，教育漸次普及，女性接受教育的機會增加許多，於是更多女性走出家庭投入職場，其社會地位顯著地提升，政治參與機會增加，女性菁英紛紛積極參與，諸如組織婦女會、成立社會救助機關、加入政壇為婦女爭取權益等即是，張李德和的角色正是如此。

日治時期，張李德和活躍於詩壇、在畫壇屢次得獎，享有極高的評價，琴棋書畫樣樣精通。對於社會公共事務亦極為熱心，積極參與。在夫婿所成立的產婆講習所教授漢文、擔任救濟院董事長、組織婦女保甲團；戰後跨入政壇，當選第一屆臨時省議會議員，在民政、財政、教育、交通等方面頗多建言，張李氏能有此成就，實屬不易，筆者將探究並呈現張李氏多面向的發展以及表現。

第二章 家庭與求學

旨在介紹張李德和的家世背景、求學過程、張李氏的婚姻生活，詳述其「出得廳堂、入得廚房」，成功扮演為人媳、為人妻、為人母的角色。張李氏雖出生於保守的時代，但其父未囿於傳統之見，使張李氏接觸漢學及新式教育，而為其將來的發展奠定良好的基礎。張李氏二十歲時嫁入嘉義望族張家，初為人媳，侍奉翁姑頗得歡心；為人妻，與夫婿情投意合，志趣相投，努力輔佐夫婿之事業。婚後育有二子七女，均表現十分優異，對其文藝事業皆有所承，例如次女的畫作與其曾同時得獎，而在畫壇傳為佳話。隨著政權的轉換，房舍因二次大戰的空襲而毀壞，受親戚借貸之累，造成家庭經濟陷入困境，惟張李氏個性堅強，仍樂觀地度過難關，1972 年，以八十高齡辭世。

第三章 參與公共事務

此章討論張李德和在教育領域、社會參與的表現，以及戰後擔任第一屆臨時省議員期間的問政。張李德和曾擔任四年公學校老師，其後，張李氏因婚姻辭去教職，但並未中斷教育事業，在夫婿的諸峰醫院附設助產士講習所執教漢文以及書法，日治時期，張李氏始終堅持延續漢文傳統及維繫民族精神，頗有文人志氣。戰後，張李氏在義塾傳授漢文、擔任侍應生講習會講師。侍應生大部分是出身較低的女性，張李氏一向對婦女問題相當關心，故樂於參與婦女教育。在社會公共事務方面，日治後期張李氏已積極參與，擔任婦女保甲團團長，救濟院董事長等，堪稱地方公益表率。戰後，政府成立臨時省議會作為過渡的民意機構，第一屆臨時省議會議員有五位女性，張李德和為其中之一。蓋張李氏於日治時期推動公益

事業不遺餘力，頗得地方認同，遂得順利當選。其擔任議員期間，提案以婦女及民政最為大宗，參與省議會的農林考察團，幾乎全省走透透，經過考察，張李氏更加瞭解民生疾苦，之後所提議案更多元化。第二屆臨時省議員選舉國民黨再度提名張李德和，不料選舉結果失利，張李氏從此淡出政壇，惟對社會服務仍舊十分熱心。

第四章 文藝活動與表現

主要詳細介紹張李德和的文藝長才，張李氏擅長漢詩，並成立詩社。由其詩作可讀出生活點滴、人際互動，表現其對週遭人事物的敏銳度。其詩作多達一千五百多首，筆者以德和與高層往來、政治詩、婦女詩作為探究的重點，凸顯張李氏與同一時代女詩人之不同。張李氏的畫作在日治時期得獎無數，聲名遠播，本文以其畫作為主軸，討論日治時期張李氏參加畫展之概況和畫作之特色。透過其藝文活動與人際互動的脈絡，論述當時藝文界的活動概況。此外，張李氏在書道、音律、刺繡、下棋、養蘭、賞石等均表現傑出，並涉獵嘉義地區的鄉土民歌童謠及交趾陶，撰文推廣鄉土文藝。

第五章 結論

綜觀張李德和的一生及其成就，令人感佩的是，其凡事盡心盡力，兼顧公私領域，現代的女性即使享有張李德和的時代所欠缺的開放和民主，但鮮少成就如張李德和者。張李德和不僅是跨時代的女性菁英，亦是女界的楷模與典範。

關鍵字：張李德和、女詩人、臨時省議員

目次

第一章 緒論.....	1
第二章 家庭與求學.....	6
第一節 家世背景.....	6
第二節 求學過程.....	13
第三節 婚姻與家庭生活.....	23
第三章 參與公共事務.....	36
第一節 教育活動與社會參與.....	36
第二節 擔任臨時省議會議員.....	46
第四章 文藝活動與表現.....	68
第一節 詩壇活動與作品.....	68
第二節 畫壇活動與作品.....	89
第三節 其他領域的表現.....	101
第五章 結論.....	109
附錄一：張李德和年表.....	112
附錄二：黃張妙英女士訪問錄.....	114
附錄三：張李德和得獎畫作.....	117

附錄四：張李德和書法及刺繡作品.....	119
附錄四：照片.....	120
參考書目.....	121

表次

表 2-1	張李德和先祖之功名	7
表 2-2	清領時期書房之課程	20
表 2-3	四年制公學校各學年之課程及每週教學時數	21
表 2-4	國語學校附屬女學校技藝科課程表及每週教學時數	22
表 2-5	張李德和子女之學經歷	33
表 3-1	張李德和與許世賢之學經歷	49
表 3-2	張李德和與許世賢之政見	49
表 3-3	張李德和第一次大會之提案	63
表 3-4	張李德和第二次大會之提案	64
表 3-5	張李德和第三次大會之提案	66
表 3-6	張李德和第四次大會之提案	67
表 3-7	張李德和第五次大會之提案	67
表 4-1	張李德和與政軍事名流往來作品	76
表 4-2	張李德和及女兒得獎畫作	95

圖次

圖 4-1 張李德和詩作種類比例圖.....	75
圖 4-2 張李德和與好友合影.....	108

第一章 緒論

乘風不讓男兒志，破浪偏誇姹女胞。無限前途須自重，學成歸顯故山坳。¹

一、研究動機與目的

一生跨清領、日治、戰後三時期的女性菁英—張李德和，是多才多藝的奇女子，生於 1893 年，卒於 1972 年。日治時期活躍詩壇，並在畫壇屢次得獎，享有極高的評價，以「詩書畫」三絕著稱，人稱「詩媽」²。張李氏不僅具文藝長才，對於社會公共事務極為熱心，積極參與，於夫婿成立的產婆講習所教授漢文、擔任救濟院董事長、組織婦女保甲團，在地方上極具有聲望；戰後，轉而跨入政壇，當選第一屆臨時省議會議員，為民喉舌，四處奔走，在民政、財政、教育、交通等方面皆有問政記錄，對於民生福祉盡心盡力。在當時以男性為尊的時代，張李德和能有此成就，實屬不易，筆者將探究並呈現張李氏多面向的發展以及表現。

清領初期，台灣社會男女人口比例懸殊，儘管如此，女性並未因此提高社會地位，甚至出現以金錢來決定女子命運的習俗，例如貧窮家庭賣女為童養媳或婢女，甚至轉售至妓院淪為風塵女子，女子依舊是附屬的地位。清領後期台灣進入文治社會，男性接受儒學教育，目的大都在考取功名；而上層女性或在家延師設帳，或至書房就學，但所習內容仍以「三從四德」為主，將列女傳和女論語³列為必讀之書⁴，可見偏重貞節、柔順的婦德教育，主要仍是傳承「男尊女卑」的禮教規範，女性一生的活動領域仍以家庭為重心。

日治時期，雖漸有女性走出家庭步入職場，但大部分女性從事的職業仍偏向

¹ 張李德和：〈長女女英留學日本女士大學臨別賦示〉，《琳瑯山閣唱和集》，台北：龍文出版社，1992，頁 45。

² 臺灣省文獻委員會採集組主編：《嘉義市鄉土史料》，南投：省文獻會，1997，頁 221。

³ 女論語係唐代宋若莘所著，全書共十二章，包括立身、學作、學禮、早起、事父母、事舅姑、事夫、訓男女、營家、待客、和柔、守節等。引自陳宏謨輯〈教女遺規〉，《五種遺規》卷上。

⁴ 游艦明：〈日據時期台灣的女子教育〉，台北：師範大學歷史所，1988，頁 29。

工廠女工、薪資低的勞動階層，護士、助產士、藥劑師等需要專業技術的職業或是公學校女教師，僅是其中少數。女性雖獲得工作機會，卻因資本家帶來工業化，需要大量勞工女性，且與男性同工不同酬，大環境仍未改變對女性的壓抑，日治時期的女性地位並未有突破性的提升。

戰後，教育漸普及，女性接受教育的機會增加許多，於是更多女性走出家庭投入職場，社會地位漸次提升，角色不再只是男性的從屬者。政治參與較過去有更多機會，日治時期活躍於地方的女性菁英，戰後紛紛展現對社會參與積極的態度，例如：組織婦女會、成立社會救助機關、加入政壇為婦女爭取更多權利等，張李氏便是扮演如此角色者。

就張李德和生活的年代觀之，女性是受到壓抑的，但張李氏在傳統「賢妻良母」的束縛下，卻能突破禁錮，展現不讓鬚眉的霸氣，活躍於社會中，著實不易。更令人感佩的是，張李氏在家庭與事業兩者中取得極好的平衡，現代女性，在公私之間能取得平衡是件頗不容易的事，張李氏的確做到同時兼顧公領域與私領域，故以舊時代女性的角度觀之，張李氏代表的是少數的女性菁英；以現代女性的角度觀之，張李氏堪稱是現代女性的表率。

總而言之，張李氏各方面角色都相當稱職，於家庭服侍翁親、相夫教子，於文化界有詩書畫三絕之盛名，於社會熱心服務、無私奉獻。可說是一位極為特殊的女性。許然賀張氏夫婦云：

逸園主人翁，是神仙眷屬，福慧雙鐘，自古縉紳門第，嘉縣推崇，繩祖武，振家風，杏林春滿諸峰，古稀慶齊眉，壽人壽已善報感天公，賢德配，女詞宗，聲明揚藝苑，畫擅詩工，會執聯吟牛耳壇坫稱雄，參省議，達國衷，為公家能盡誠忠，宜桂子蘭孫，呈芳競衍獲無窮。⁵

張李德和才德兼備、熱心公益、為國為民，實為當代奇女子。本論文擬深入探討張李氏何以能有如此成就之因，期盼重建此一女性菁英的一生。

⁵ 許然：〈琳琅山閣唱和集序〉《琳琅山閣唱和集》，詩文之友社，1968年，頁1。

二、相關研究回顧

目前學術著作中對張李德和著墨較多的部分，主要集中於生平、詩學、繪畫領域，至於社會公共事務方面較無深入探討。

（一）關於張李德和生平之研究：

盧嘉興撰〈台灣名女詩人張李德和和女史的家世〉⁶一文，詳論張李氏的家世，上溯其來台的第一代祖先及其先祖的事蹟，關於張李氏的家庭亦有清楚完整的介紹，是值得參考的資料。

黃嬰撰〈一代女史—張李德和事蹟〉⁷及莊永明撰〈「羅山女史」張李德和〉⁸二文簡略介紹張李氏生平，討論不夠深入，關於時代背景、女子教育、職業、社會活動等均有待深入探討。

（二）關於張李德和詩作之研究：

江寶釵撰《嘉義地區古典文學發展史》⁹一書，將嘉義地區的古典文學依時序探討其發展，指出張李氏是日治時期嘉義地區活躍的文人之一，以及張李氏與地區文學發展的關連，是值得參考的著作。

吳品賢撰〈日治時期台灣女性古典詩作研究〉¹⁰一文，將日治時期分成前期、中期、後期，論述臺灣女性古典詩人作品在此三時期之發展，以及各時期知名女詩人的生平和作品，將張李氏置於日治中期，並與同期的女詩人作比較，是值得參考的專論。

陳嘉英撰〈尋找空間的女聲—以台灣女詩人張李德和、石中英、黃金川為探究對象〉¹¹一文，以三位日治時期著名的漢學女詩人為研究對象，分別介紹三位

⁶ 盧嘉興：〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，《台灣文學家列傳》，台北：五南圖書，2000。

⁷ 黃嬰：〈一代女史張李德和事蹟〉，《嘉義文獻》，嘉義：嘉義市政府，第10期，1994，頁1-5。

⁸ 莊永明：〈「羅山女史」張李德和〉，《精湛》26期，1995年9月，頁91—93。

⁹ 江寶釵：《嘉義地區古典文學發展史》，嘉義：嘉義市文化中心，1998。

¹⁰ 吳品賢：〈日治時期台灣女性古典詩作研究〉，臺灣師大國研所碩士論文，2001年。

¹¹ 陳嘉英：〈尋找空間的女聲—以台灣女詩人張李德和、石中英、黃金川為探究對象〉，政大國

女詩人的生平背景，分析三位女詩人所實現的女性書寫風格、寫作企圖等，結合作家生命歷程與時代背景，解讀出古典女詩人之女性形象。對張李氏詩作的分析闡釋的相當清楚，突顯出張李氏在詩壇的地位，但張李氏在其他領域之表現，僅簡略介紹。

歐宗智撰〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉¹²、〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和政治詩詞小論〉¹³、〈嘉義琳瑯山閣主人詞作探珠〉¹⁴之文，將張李氏的詩詞分類並解析，對張李氏詩作的評價有褒有貶。

（三）關於張李德和繪畫之研究

關於張李德和繪畫，目前仍無專著，僅有些論著觸及德和繪畫，例如：賴明珠撰〈才情與認知的落差——論張李德和的才德與繪畫創作觀〉¹⁵一文，探討戰後張李氏未能延續藝術創作之因，認為張李氏傳統「德勝才」的意識形態及傳統漢人「三不朽」觀念，限制其藝術成就，以致未能延續創作。內容缺乏張李氏繪畫歷程的介紹及繪畫作品的賞析。

林柏亭撰《嘉義地區繪畫之研究》¹⁶一書，詳細介紹嘉義地區入選「台、府展」東洋畫家之重要作品及生平，將張李氏置於地區繪畫發展總論中，介紹張李氏繪畫表現。

三、研究方法

本研究主要運用資料分析法、歸納法、考證法、比較法來處理各種資料，輔以田野調查訪談相關人士，以補文獻之不足。

文所碩士論文，2003 年。

¹² 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉，中央圖書館台灣分館館刊，9 卷 3 期，2003 年 9 月，頁 74-85。

¹³ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和政治詩詞小論〉，中國語文，2004 年 12 月，頁 48-53。

¹⁴ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人詞作探珠〉，國文天地，21 卷 7 期，2005 年 12 月，頁 107-111。

¹⁵ 賴明珠：〈才情與認知的落差——論張李德和的才德觀與繪畫創作觀〉，《藝術家》第 41 卷第 4 期，1995 年 10 月 1 日，頁 330-340。

¹⁶ 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，台北：史博館，1995。

張李德和的生平、家庭狀況及文藝活動，前人已著墨甚多，筆者以張李氏著作為主，輔以前人研究成果，分析張李氏於各領域之表現，從大時代的背景切入，呈現張李氏在跨時代的不平凡表現。

本論文主要的文獻資料為張李德和之著作：《琳瑯山閣喜慶集》、《琳瑯山閣藝苑集》、《東洋國寶嘉義交趾陶集》、《東臺紀詠集》、《詩畫合集》，編著《羅山題襟集》、《時敏堂遺集》、《連玉詩鐘會集》、《吳鳳史記民族詩集》、《題襟亭聯吟集》、《嘉義縣聯吟會概要》，與賴子清纂修《嘉義縣志·學藝志》、《嘉義縣聯吟會概要》，其中《詩集》、《連玉詩鐘會集》、《題襟亭填詞集》合編為《琳瑯山閣唱和集》；李氏族譜；《漢文臺灣日日新報》、《台灣日日新報》、《聯合報》、《中央日報》等報紙；以及《臺灣省政府公報》和台灣省議會秘書處編歷次大會議事錄。此外，田野調查：訪問六女黃張妙英女士，目前居住於台北市重慶路。

四、研究架構

本文除緒論、結論外，共分為三章。第二章「家庭與求學」，旨在介紹張李德和的家世背景、求學過程、婚姻生活，詳述其「出得廳堂、入得廚房」，成功扮演為人媳、為人妻、為人母的角色；第三章「學校教育與社會教育」，分別討論張李德和在教育領域、社會參與的表現，以及戰後擔任第一屆臨時省議員期間的問政，並由其問政重點，探討其論政焦點以及主張；第四章「文藝活動與表現」，完整介紹張李德和的文藝長才，透過其詩作題材的分析以及繪畫歷程的介紹，呈現其在詩壇及畫壇的地位，並加以討論其人情交遊的脈絡以及與眾不同之處。

第二章 家庭與求學

第一節 家世背景

余出生雲林縣西螺，先祖水路都督及游擊軍門之裔。訓導昭元先生長女，母廖幼。¹

張李德和，本名李德和，張氏乃冠夫姓，生於光緒十九年（1893 年）農曆五月八日，字連玉，號羅山女史、古諸羅散人²、琳琅山閣主人、題襟亭主人、逸園主人，人稱「詩媽」³。生於雲林縣西螺保西螺街（今西螺鎮延平路 56 號），為李昭元及廖幼（戶籍登記為名又）之長女，下有四弟四妹，其中，四妹為繼母所生。

一、先祖事蹟

1684 年，台灣納入清朝版圖後，清朝對台灣統治採取消極的態度，對台灣的治理鬆散，故社會秩序欠佳，民變、分類械鬥頻傳。當時，台灣社會上層有地方官吏、擁有財富的地主及郊商，另一種晉身上層社會的是幫助政府平亂建立軍功者，李德和的祖先即是因軍功而晉身為地方望族。

根據族譜記載，李家第一代開台祖是李盛行，號坦裕，原籍福建省漳州府平和縣火田保鳳竹牌社，雍正年間渡海來台，卜居於彰化縣西螺保西螺街（今雲林縣西螺鎮延平路 56 號）。傳至第四代李光連，入泮彰化縣學，成績優異，遂得補廩生；第五代李三鳳、李建武及李五美三人以軍事見長，因軍功封為武官，因此第三代李保生及第四代李光連亦於同治元年受朝廷誥封為武翼騎尉，在地方傳為

¹ 張李德和：《琳琅山閣吟草》自跋，台北：龍文出版社，1992 年 3 月，頁 108。

² 吳新榮：〈記張李德和談葉王〉，江寶釵，《張李德和詩文集》，台北，巨流圖書出版公司，2000 年 12 月，頁 583。

³ 臺灣省文獻委員會採集組主編：《嘉義市鄉土史料》，南投，省文獻會，1997 年 7 月，頁 221。

佳話，家族漸次顯赫。

第五代排行三子的李三鳳，號岐山，官章朝安，官至花翎副將，曾助朝廷平定洪欉之亂。洪欉是草屯的富商，曾創設鏢局及團練，在地方頗有勢力。1862年4月戴潮春依恃會黨力量起事，攻破彰化城，洪欉趁機與林日誠合作進攻阿罩霧林家，因兩家素有舊隙，故洪欉藉機與戴潮春合作，家族仇恨較反清的意味濃厚，戴潮春封其為「北王總制大元帥」，亂事歷時三年多才被平定。平亂期間朝安奮勇剿匪，朝廷念其頗有建樹於是擢升至水師協副將。⁴曾祖父李建武，排行第四，官章朝祥，年十七進入彰化縣武庠，由武生入伍，官至協水師中營千總署理滬尾中軍府，奉檄率西螺練勇參加平定林恭之亂。⁵林恭是鳳山縣壯勇，利用中國發生太平天國亂事之際，官兵無力來台，聯合北路的張古、羅阿沙及賴棕等發起武裝革命。1851年4月28日，林恭在鳳山縣蕃薯寮揭旗起事，在義首林萬掌的協助下，順利攻入鳳山縣城之內。在中部西螺的把總李朝祥率練勇八百人支援，兵分三路前進。6月2日，清軍李朝祥之練勇抵達二層行溪（今台南縣仁德鄉），二軍先後於二層行溪與新園鄉交火，該月底林恭失敗被俘。朝祥於此役中表現甚為出力，朝廷賞戴藍翎。李五美排行第五，十三歲入彰化縣武庠，由武生入伍，官至協臺水師中營把總，署千總篆。

張李德和曾祖父李朝祥娶妻妾共七位，生男十三人女十八人。祖父李步雲排行第四，娶蘇發為妻。光緒十五年四十一歲時入伍，光緒十六年任嘉義營土庫汛守，十七年刺桐巷汛守府，誥授五品軍功。⁶

2-1其先祖功名整理如下：

第四代	李光連	彰化縣庠生（秀才）
第五代	李三鳳（朝安）	台灣水師協副將

⁴ 李廷璧主修，周璽總纂：《彰化縣志》，台北：成文，1983，頁 507-508。

⁵ 《鳳山縣採訪冊》：「...徐公頓悟，力促鄭行。會局發兵費未充，檄調西螺把總李朝祥，壯丁未集。至二十八日始祭纛縣誓師。出二層溪...其黨悉潰，遂復鳳山縣。是役也，整隊無失，夏之功；衝鋒決勝，則西螺壯丁之力居多。」

⁶ 李派澤：李氏族譜

	李建武（朝祥）	千總
	李五美（朝華）	協臺水師中營把總
第六代	李步雲	五品軍功

二、家庭狀況

1894 年爆發中日甲午戰爭，翌年清廷戰敗，與日媾和，簽訂馬關條約，割讓台灣，台人成立台灣民主國，激烈展開抗日行動，是年十月日本佔領全台。同年，張李德和祖父李步雲亡故，享壽四十七歲。

父親李昭元，是祖父步雲單傳獨子，號首卿，幼入塾受業，日治時期曾擔任公學校教師及訓導。1890 年十九歲時，娶西螺保新庄仔廖字次女廖又為妻，生下四男三女，1893 年生下長女德和；三十六歲時，娶坎頭厝庄陳清陶三女陳棕為妾；四十六歲時再娶林椒為妾，生下一女。

日治之初總督府採取武力鎮壓對付抗日勢力，但成效不彰。1898 年初，兒玉源太郎繼任總督後，施政方針轉變為鎮撫兼施，總督府極力籠絡地方仕紳，利用仕紳對地方的影響力以協助其政策的推動，以及加速台灣人對日本的歸順。在教育方面根據吳文星撰《日治時期台灣的社會領導階層》一書指出，日治初期總督府教育的對象以上流或中流以上家庭子弟為主，藉以培養初等教育師資及公司業務人才，故德和父親因家庭背景得以進入國語學校就讀。

總督府為了同化臺灣人積極普及教育，設立學校以推動語言同化，因此急需師資。1896 年 9 月 25 日臺灣總督府發佈〈國語學校規則〉，設立國語學校以培養初等教育師資，國語學校學生來源有日本人及台灣人。國語學校分為「師範部」及「語學部」，「師範部」招收「具備尋常中學校四年級以上學力的內地人（日本人）」，以「培養國語傳習所、師範學校教員及小學校長或教員，兼研究本島普通教育方法」為宗旨；而「語學部」是因政策需求而設置，又分為「土語科」和「國語科」，分別招收「具有高等小學畢業以上學力的內地人（日本人）」及「具備國

語學校附屬學校學力或國語傳習所畢業以上學力的臺灣人」⁷，就臺籍生招募觀之，最初因考量畢業生就業之便，故採取地方長官薦舉的方式。依 1901 年度招生廣告云，申請入學者應盡可能符合下列條件：(1) 年齡在 15 歲以上、25 歲以下，(2) 多少修習日語者，(3) 具漢學素養者，(4) 品行方正、志操確實者，(5) 在學中無家事之累者，(6) 盡可能無妻。⁸以上述臺籍生作為入學的條件，當屬中上階層子弟纔有機會進入國語學校，德和父親李昭元是地方中流以上家庭子弟，具有深厚的漢學素養，因而被地方選薦送台北進入國語學校就學。

1901 年 7 月，李昭元自國語學校實業部鐵道科畢業後，先後在數所公學校服務，1901~1904 年擔任西螺公學校教員三年，1905~1907 年轉至林圯埔公學校服務二年，1908~1909 年再轉任斗六廳打貓東頂保崁頭厝庄（今雲林縣古坑鄉崁頭厝）崁頭厝公學校擔任訓導⁹。後又轉任樹仔腳分校主任，1912 年再回到西螺公學校，服務一年後辭去教職，出任衛生事務所書記。1917 年西螺信用組合設立，李昭元被推選擔任專務理事。¹⁰至 1926 年去世，享年五十五歲。

李昭元對長女德和期許甚高，庭訓嘗云：「琴棋書畫，係陶冶性情，修煉身心，雖女子須精一藝真。」¹¹其後，張李氏不僅將庭訓銘記在心，並刻石以「雖女子須精一藝凜遵庭訓」為座右銘。張李氏表現良好時，父親亦多加鼓勵，如在〈木如意〉詩作的註解中提到：「此乃先祖，李朝安公。既霧峰林統帥之後，平賊有功，榮膺親賜十二品之一。由北平攜歸者。先父昭元先生，喜余能吟咏，特惠予，以供書齋清玩云。」¹²，張李氏曾言幼時父親給予書法論兩則，一則為唐玄宗的「一須人品高，二須師古法，三須紙筆佳，四須心思細，五須險勁，六需潤澤，七須向背得宜，八須時出新意自然，長者秀整，短者精悍，瘦者如山澤之

⁷ 台灣教育會編：《台灣教育沿革誌》，台北：南天書局，1995，頁 546-547。

⁸ 〈生徒募集〉，《府報》881 號，1900.12.25。

⁹ 1898 年 7 月，發布「台灣公學校令」規定以地方經費開辦公學校，取代國語傳習所，師資方面根據「台灣公學校官制」，教師分為教諭與訓導，教諭為正式之教師，訓導為輔助教諭的助手，此時總督府已決定設立師範學校，培養台籍教師充任公學校之訓導，以補教師之不足。

¹⁰ 程大學總主編，呂建孟等撰稿，《西螺鎮志》，西螺：雲林縣西螺鎮公所，2000，頁 5-114。

¹¹ 張李德和：《琳琅山閣吟草》，頁 46。

¹² 張李德和：《琳琅山閣藝苑》，嘉義市：諸峰醫院，1953，頁 108。

癯，肥者如貴遊子，勁者如武將，媚者如美女，欹斜如醉仙，端者如賢士。」一則為杜白度的：「用筆在乎虛掌而實指，緩紉而急醫，意在筆前，字居筆後，其事如舞鳳翔鸞，可謂至矣。」¹³由此可見，張李氏後來以詩、書、畫三絕聞名，似可歸因於家學淵源。

張李德和母親育有四男三女，德和為長女，母親廖又於 1911 年去世。張李氏於〈回憶〉中提到：「三齡喪祖父，十九失萱慈，少小已知痛，長時更識悲。祖母愛如金，無差萱草忱，雁行憐幼穉，嚴父繼慈心。」¹⁴三歲祖父去世，十九歲失去母親，在祖母及父親的關愛與呵護下，培育她善良寬厚，孝慈恭謹的處世觀。張李氏與祖母感情深厚，相處融洽，祖母對張李氏的教育採開放的態度，例如在臺北就讀國語學校附屬女學校放暑假回鄉時，曾與祖母促膝長談，祖母述說家族過去的興衰及其遇亂，以及族亂的種種故事。¹⁵家族事蹟通常以傳承男性為主，但張李氏的祖母並不囿於傳統。又如張李氏在《羅山題襟集》的自跋中曾提到：「武術於女界，畢竟似空雷無雨。間屢受祖母敦勉激勵，也曾小試，愧乏一籌。」¹⁶張李氏家族屬武官世家，男子習武是平常之事，但祖母卻鼓勵張李氏也可嘗試習武，雖然張李氏所認知女性並不需要武藝訓練，開明的祖母反而鼓勵她拋開傳統的框架，嘗試學習，祖母希望張李氏不僅只舞文弄墨，更能文武雙全。可見張李氏的祖母具有開明的觀念，並不以傳統的性別觀念來要求子孫。曾於詩作中提及劍術：「劍花垂手憶大娘，削石如泥露寒光。」¹⁷退嬰附註云：「劍花一段，異想天開，……。向聞吾妹能武劍，讀此益信，真不愧巾幗鬚眉。」¹⁸張李氏在此種開放氛圍中成長，是造就她日後成為獨當一面女性的最佳基礎。〈回憶〉又道：「年華正廿六，祖母又仙歸，淚飲當餐飯，沾衣痛夢稀。」¹⁹祖母於張李

¹³ 中華日報，轉引自《張李德和詩文集》，江寶釵編，台北：巨流，2000，頁 586-587。

¹⁴ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 13。

¹⁵ 盧嘉興，〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，《台灣文學家列傳》，台北：五南圖書，2000 年 3 月，頁 997。

¹⁶ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，台北：巨流，2000，頁 139。

¹⁷ 張李德和：〈水雲亭賞奇石作歌贈主人百樓無涯賢昆仲之漫評〉，《琳瑯山閣吟草》，頁 35。

¹⁸ 同前註。

¹⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 14。

氏二十六歲時過世，失去祖母讓人心痛，詩中表現祖孫深厚的情誼。

張李德和的大弟李其萃、次弟李其英（早殤），三弟李其雄（其英與其雄為雙胞胎）為牙科醫師，戰後曾擔任台南縣牙醫師公會理事長，行政區域重先劃分後任雲林縣牙醫師公會理事長，又擔任三屆西螺鎮長，西螺大橋在其任內完成。張李氏以此胞弟為榮，其雄自齒醫專畢業時，張李氏寫出她的感想：「鴻雁翱翔事遠征，回頭風木不勝情。故園一片淒涼色，猶抱冬心向日傾。夢裡風光春復秋，佇看衣錦快心頭。可憐夜半烏生急，悲喜交加血淚流。」²⁰一方面心疼弟弟努力求學的辛苦，另一方面對於弟弟的成就甚感欣慰。李其雄擔任鎮長期間，張李氏期待弟弟：「庶政日新應有待，願教仁德布螺陽。」²¹李其雄任內完成西螺大橋之重大建設，張李氏與有榮焉，亦賦詩：「雄偉螺橋慶落成，遠東首區仰兼精。梁飛濁水雙公哩，鎮耀鯤陽一貫程。政揆錫題欣剪綵，制臺光蒞壯傳觥。聯綿濟渡資強國，天地同休享大名。」²²李其雄去世時，張李氏心痛不已，哀悼胞弟其雄之詩云：「噩耗飛來欲斷魂，傷心又失鵲鴿群。四人同母惟餘我，腸碎今朝我哭君。」²³四弟李其猛早殤，二妹李荀女曾擔任西螺公學校教師，于歸嘉義市醫師郭炳均、三妹李翠娥早殤。四妹李金蟬是父親第二任妾林椒所生，于歸嘉義縣衛生局長張兆庚。²⁴

個人成長來自原生家庭的塑造，在中國傳統社會中，家庭指導成員學習處事為人，長輩的經驗常作為晚輩行為的指導，張李氏之所以能成為保守時代的女性菁英，與家庭長輩對子女教育的態度息息相關，祖母鼓勵其習武、父親自身接受新式教育及擔任公學校教師的經驗，因對新式教育的了解，雖然當時就讀公學校的風氣未開，他認為應將張李氏從傳統書房教育帶入新式的公學校學習，日後張李氏及其大妹荀女皆是公學校教師，可見父親對女兒教育的開明及用心。張李氏於《羅山題襟集》的自跋中曾提到家庭氣氛：「讀研餘暇。涉獵及詞曲，劇唱，

²⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 23。

²¹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 87。

²² 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 103。

²³ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，詩文之友社，1968 年，頁 142。

²⁴ 盧嘉興：〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，頁 997。

常集家族於一堂。男女老少，各執一藝，檀板竹絲。談諧學步。漫擬梨園。敘天倫之樂事，振文化於家庭。」由詩中的描述顯示，張李氏的家庭相當有文藝氣息，閒暇時，男女老少齊聚一堂，唱戲、彈奏樂器，雖非正式演出，卻別有一番樂趣。德和耳濡目染，對於文藝的興趣由是特別濃厚。

第二節 求學過程

小時從表姑母劉氏學，復讀父書，台北第三高女畢業，執教鞭四載。²⁵

張李德和求學歷程是六歲至傳統書房就讀，十一歲入學西螺公學校，四年後畢業，十五歲升入台北國語學校附屬女學校。在舊式與新式教育的陶冶下，為日後張李氏各領域的發展奠定良好的基礎。

一、書房教育時期

清代台灣教育設施有官學與鄉學之分，書房屬於鄉學之一，是由私家延聘教師，設帳授徒，以為應試之準備；書房本身缺乏嚴密組織及完備的制度，通常塾師係由貢生、生員、童生等科舉功名的士人擔任，亦時有僅略識詩書者混身其間，民家子弟年齡七、八歲即可入學；學科課程以讀書、習字為主，並頗重視道德人倫之陶冶；學童入學之初，首先授予容易誦讀的三字經，次及不加句讀的四書和幼學群芳，進而研讀五經、四書集註及古文詩賦之類；讀書課要求學生點讀、背誦、默寫，然後教師講解教科書的字義文意；習字課係教學生練習大小楷毛筆字。此外，課功課教學對句、作文章、詩賦。（參見表 2-3）一所書房通常只有一個教師，因教授均依個別學生之程度進行，故學生無學籍分割，教室或在教師自宅，或借宮廟等場所施行教學。²⁶

由上述可知，書房教育是為了應試之需要的基礎教育，以男子為主要教育對象，女子偶有一、二人在內，故書房的學習男女無別，有一定的作息時間和規定，使女生享有較正規的學習環境。²⁷此種教育方式是清代女性與男子接受相同教育的管道，惟人數不多。根據日人調查，1898 年全台就讀書房的女生有 65 人，

²⁵ 張李德和：《琳琅山閣吟草》，頁 108。

²⁶ 吳文星：〈日據時代台灣書房之研究〉，《思與言》16 卷第 3 期，頁 264。

²⁷ 臺灣總督府學務課編：《臺灣教育通志稿》，臺北，明治 30 年，頁 126~134。

只佔總人數的 0.2%。²⁸當時受教女生具有兩項特徵，一是富紳之女，一是每至十二、三歲即輟學在家，從事裁縫或洗濯等家事。²⁹可見當時女性受教以上層家庭居多。

1895 年臺灣進入日治時期，傳統的書房先是因戰禍而幾瀕臨於廢滅，待台人反抗紛紛被鎮壓後，書房復漸次勃興，而總督府除應急的日語傳習所外，尚未建立新學制，於是先著手調查書房等傳統的教育設施。³⁰經日本官員調查，總督府當局認為書房乃是塑造台人思想規範—孔孟道德—的主要場所，與其禁絕而喪失民心，不如因勢利用³¹。因此日治時期傳統的書房依然存在，1898 年，六歲的張李氏進入表姑母劉活源籌辦的「活源書房」學習漢學。「活源書房」規模較小，以教授家族成員為主。

在此一學習歷程中，除表姑母的教導外，且得表姑父詹紹安傳授琴棋書畫。詹紹安係武探花出身，對於琴棋書畫亦有專精，文武雙全頗受先祖李朝安賞識。父親李昭元亦親自傳授漢學，張李德和在《羅山題襟集》自跋中提及：「父...曾傳經於綺歲...。表姑母劉活源氏，受訓於髫年。蓋表姑丈詹侍郎紹安，學歷由武探花出身，素擅書畫，精音樂...不啻閨中師友，文藝則由表姑母衣鉢真傳」³²家中長輩不囿於「女子無才便是德」的觀念，更可謂是張李氏的專屬教師，幼時的張李氏浸淫於傳統教育的琴棋書畫、四書五經，紮下深厚的漢學根基。

二、公學校時期

日治時期最早的教育機關是「國語傳習所」，分為甲、乙兩科，乙科招收八~十五歲者，修業年限四年，相當於初等教育，除了日語、讀書作文、習字、算術等科目外，另設有適合女生的裁縫課，但此時未進一步制定女學校規則，顯示國語傳習所時代尚未注重女子教育。

²⁸ 台灣教育會編：《台灣教育沿革誌》，台北：南天書局，1995，頁 84。

²⁹ 臺灣總督府學務課編：《臺灣教育通志稿》，臺北，明治 30 年，頁 134。

³⁰ 吳文星：〈日據時代台灣書房之研究〉，頁 266。

³¹ 同前註。

³² 張李德和：《琳琅山閣吟草》，頁 108

1898 年公學校設立後，漸以公學校取代國語傳習所實施初等教育，公學校修業年限六年，就學年齡為八~十四歲，應修習科目與國語傳習所大致相同，另增修身、唱歌、體操等科目，女生課程則比照第三附屬學校增設裁縫科。³³但制度不固定，至 1919 年以前修改了很多次，例如修業年限因城鄉教育程度不同，採取彈性修業年限，分為四年制、八年制公學校，或放寬入學年齡、增設課程等，以配合同化政策。但日治初期臺人尚缺乏女子就學觀念，1919 年以前女子就學率偏低、退學率偏高，究其原因在於女老師不足、地方經費不足、社會仍普遍存在「女子無才便是德」、「男女七歲不同席」、或女子不宜拋頭露面等禮教傳統成為女童就學的阻礙。經濟、交通、衛生等問題，在在皆是影響女子就學之因素。

34

1901 年 7 月 10 日西螺公學校（今西螺文昌國小）成立，創立之初，因校舍尚未興建，乃臨時借用媽祖宮，招募學生 99 名（男 81 名，女 18 名）編為三班。1905 年 2 月 4 日，因媽祖宮不敷應用，乃至修文社上課。1907 年 6 月，新校舍竣工，乃遷入新校舍。³⁵ 父親李昭元、姑母劉活源是西螺公學校創校元老，當時僅校長是日本人，其餘三位教員都是臺灣人，其中，廖重光及李昭元是國語學校出身，劉活源則是因地方的書房教師，而被延聘進入公學校執教漢文。1903 年，張李氏進入該校就讀，同期進入該校就讀的男童有 193 人，女童僅 6 人，³⁶公學校修習的課程有修身、國語（日語）、算術、漢文、體操、唱歌、裁縫等科。（參見附表 2-4）課餘時，在家跟隨劉毛先生學習琴箏。

當時公學校所學習的科目包括修身、日語和作文、讀書、算術、體操、唱歌、習字等，根據游鑑明《日治時期台灣的女子教育》一書的統計，1904 學年度公學校的女子修業課程的科目及每週教學時數的比例，日語、作文、讀書的語文科目佔全課程的 61.53%，其中包含漢文科，但基本上係以日語為主體；社會科包

³³ 台灣教育會編：《台灣教育沿革誌》，頁 248。

³⁴ 游鑑明：〈日治時期台灣的女子教育〉，師範大學歷史研究所，1988 年 12 月，頁 94-96。

³⁵ 雲林縣文獻會編：《雲林縣志稿》，雲林縣文獻委員會，1960 年，頁 108。

³⁶ 雲林縣文獻會編：《雲林縣志稿》，頁 111。

括各年級必修修身科及高年級必修的歷史、地理等科，佔 4.40%；理數科是指算術與理科，前者為各學年必修科目，後者至 1912 年始增設，以張李氏就讀的年代而言，尚未設置理科課程，其比例為 13.19%；藝能科包括體操、唱歌、美術、手工、家事、裁縫，佔 20.88%。³⁷科目比例顯示日文課程佔一半以上，係因總督府的同化政策所致，顯然未達德智體群四育並重的功能，雖是如此，但此時，公學校教育不啻為女子走出傳統步入現代的捷徑。

值得一提的是，張李氏在學四年，表姑劉活源是她的老師，張李氏由書房教育至公學校教育皆承表姑母劉活源教導，舊時書房教育通常由考取功名或地方認同之博學者任教，身為女性能得到地方認同而創立書房已屬難得，於日治時期，能進入新式教育體系擔任教員，以女性而言更是少數中的少數，相信表姑獨立女性的特質，必定影響張李氏甚深。表姑母去世時，張李氏曾作詩表達哀痛的心情：

錦衣才子羨雙文，一曲求凰訂合婚。卻喜門楣生瑞彩，人人羨慕慶王孫。

冰雪聰明欺咏絮，彈琴妙譜擅天資。芳齡十五于歸後，不減盧家少婦詞。

孤幃弔影探伶仃，鏡裡春花付渺冥。可恨豺狼吞業產，兢兢無奈賦歸寧。

見說秦樓風月好，清光旋受白雲埋。紅羊浩劫分飛鏡，詎料東風喚不回。

魚雁傳書費唱酬，天南地北恨悠悠。金錢問卜羞開口，矢志冰心卅幾秋。

春秋餬口度年華，不讓當年曹大加。桃李成陰垂絳帳，一生仁義更堪誇。

誼稱姑母禮稱師，絕世才華絕世慈。堪嘆紅顏偏薄命，簞瓢陋巷樂維持。

詹郎噩耗飛來日，幾度魂銷幾斷腸。只望樂昌歸破鏡，何期流水逐斜陽。

五十春風又六秋，辛辛苦苦寄蜉蝣。花開花落渾如夢，贏得傷心士一邱。

巾幗鬚眉有幾人，可憐身世等微塵。滄桑回首留餘恨，歲歲啼鵲灑血頻。³⁸

詩中表現出對姑母的景仰及對其身世坎坷的憐惜，足見姑母給予張李氏樹立了新時代女性的典範。

³⁷ 游鑑明：〈日治時期台灣的女子教育〉，頁 116-119。

³⁸ 張李德和：《琳琅山閣吟草》，頁 58。

三、國語學校第二附屬女學校時期

1907 年，十五歲的張李氏自公學校畢業後離鄉背井，進入台灣總督府國語學校第二附屬女學校³⁹就讀。國語學校第二附屬女學校是 1919 年以前台籍女子接受中等教育唯一的一所學校，該校前身是 1897 年成立的國語學校附屬女校，早期是指第一附屬學校女子部甲組生，凡十五歲以上女子為甲組，首屆有十九人，成為台灣最早的中學女生，所招得的女學生多半出身士林士紳家庭。⁴⁰但因女子就學風氣未開，且學成的畢業生須前往外地任教，就學者日漸減少。⁴¹為增加就學人數，1904 年該校主任本田茂吉遠赴中、南部視察兼招生，該校遂開始有來自中南部的女子入學。⁴²1907 年擴大招生對象，除規定入學資格為十三~廿五歲、修畢公學校四年課程者之外，並無地區限制，這一年計有 41 人入學，學生遍及全台，其中住宿生多達 20 人。值得注意者，這群來自外地的女學生多經由各地方當局遴選保送，以便日後充任公學校教師之職。⁴³張李氏亦是 20 名住宿生之一，資質之優可見一斑。

該校的課程曾修改，1919 年以前女子中學修習的科目有語文科、社會科、理數科、藝能科，課程偏重以家政為主的藝能科，佔每周總時數的三分之二以上。張李氏在學校學習的科目有修身、日語、數學、理科、裁縫、造花、刺繡、美術、習字、音樂、體操等。（參見表 2-5）初期日語教學未編纂教科書，通常是教師板書，學生筆記，以讀法和日常會話為主，為了加強日語學習，教師日常以日語與學生交談；⁴⁴修身科主在培養中等以上社會女子應有的品格，⁴⁵故非常重視婦德和禮儀的實際指導；社會科課程包含公民科、歷史科和地理科，皆偏重實用知識，非理論的傳授；理數課教授簡單的算數運算；裁縫、造花、刺繡屬藝能課程，旨

³⁹ 1897 年為國語學校第一附屬學校女子部（甲組）；1898 改名為國語學校第三附屬學校；1902 年改名為國語學校第二附屬學校；1910 年改名國語學校附屬女學校；1919 年改名台北女子高等普通學校；1922 年改名台北第三高等女學校；現在是台北市立中山女中。

⁴⁰ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，臺北，昭和三年，頁 301。

⁴¹ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 72。

⁴² 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 373。

⁴³ 臺灣時報，〈師範教育宜速施於本島女子〉，第六號，明治 42 年 11 月，頁 97。

⁴⁴ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 455。

⁴⁵ 台灣教育會編：《台灣教育沿革誌》，頁 847。

在培養節儉、清潔、周密、節約和利用厚生等習慣；⁴⁶美術、習字、音樂均在陶冶美感，美術課包括圖案畫、臨摹、寫生等，早期因缺乏完備的作畫教室，故多半因陋就簡；⁴⁷體操科早期受纏足之限，體操課僅止於遊戲。由上述課程的內容顯示，與現今強調德、智、體、群、美五育並重的教育理念非常相似，雖教育的最終目的是為了同化，但也開啟台灣女子新式教育的新局。張李氏在〈回憶〉一文中提及，「負笈遠從師，三年苦別離。嚴親曾兩顧，庶母亦相隨。」求學期間，父母曾兩次北上探望，可見父母愛女心切。

1919 年以前，中等學校的女子訓育隨著附屬女校校舍的遷建而有不同的管理方式，於 1897~1907 年間，租賃士林民屋為校舍，訓育內容以鼓勵出席、陶冶心性和改變衛生習慣為主，因手藝科學生年齡較長，故以實施國民精神訓練，培養速成的日本婦女和移風易俗為訓育重點。⁴⁸1904 年，手藝科突增十四名中南部外地生，最初安頓在台籍女教師家中，以方便照顧。⁴⁹據住宿生之一的吳治回憶，當時一屋住有三~五人，一個月僅需付三圓五十錢，生活起居即得妥善照顧。

⁵⁰1906 年，手藝科停辦，乃暫時以空教室作為臨時宿舍，並由四名日籍教職員及其家人負責舍監工作，不過草創時期未建立嚴格的住宿規定，採慰藉方式以紓解學生思鄉情懷。⁵¹值得一提的是，1907 年入學人數 41 人，畢業時僅剩 7 人，從數據上顯示，日治初期女子完成學業的比例偏低，除外在的經濟及傳統觀念影響在學情形，女子個人的堅毅性格也是能完成學業的重要因素。因離鄉背景的住宿生活是個挑戰，雖初期校方以較溫和的方式管理住宿生，以安撫學生情緒，但能堅持的仍不多。據張李氏的同學駱陳阿玉回憶，傳統時代女子極少外出，離鄉背井至台北國語學校第二附屬女學校讀書須住宿，當時寢室不知是哪一位同學因思鄉而哭泣，其餘同學因此受感染而一起哭，一整夜大家都睡不著，最後大家決

⁴⁶ 台灣教育會編：《台灣教育沿革誌》，頁 830。

⁴⁷ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 396~397。

⁴⁸ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 69。

⁴⁹ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 73。

⁵⁰ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 373。

⁵¹ 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 73~74。

議退宿，正好艋舺公學校教師藤黑總左衛門，來宿舍探訪，發現大家情緒不穩定，努力安撫大家，同學們才打消退宿念頭。⁵²

張李德和在《負笈前往學都士林》一文中，提及當時提起勇氣離開家鄉北上求學，是因為有父親及老師的鼓勵，才讓她能長途跋涉至當時全台唯一的女子中等教育學校繼續升學。當時縱貫線尚未通車，西螺至斗六間先以肩輿橫渡濁水溪、雷公溪、虎尾溪後，乘坐火車至葫蘆墩，再換成台車。⁵³聽說當時有人因台車脫軌而墜谷，可見路途崎嶇難行，危險性頗高，直到縱貫鐵路全通，行車安全性提高許多。

張李德和文中敘述在校的宿舍生活，因宿舍在田野中，所以課餘，常常享受田園之趣及欣賞優美的風景，舍監經常與他們一起遊戲，如打球、跳繩等，使他們在愉快的住宿生活中暫忘鄉愁。在校最後一年，校舍遷往艋舺公學校一角，學校與宿舍分隔兩地，通學費時，雖然辛苦，也順利完成學業。傳統時代女性無機會獨立生活，當時離家至外地求學的女性面臨極大的挑戰，張李氏經歷此一磨練後，蛻變成具備獨立自主能力的新女性。

⁵² 臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，頁 384。

⁵³ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，台北：巨流，2000 年初版，頁 499。

表 2-2 清領時期書房之課程

科目 學年	讀書	詩文	算術	習字	作文
一年 七歲	三字經、大學、 中庸、論語（學 而、述而、先進）	千字文、玉堂對 類、 昔時賢文		循字（上大人、 孔乙巳）	
二年 八歲	論語（衛靈公）、 孟子、孝經	玉堂對類、昔時賢 文、千家詩、百家 姓		描字	
三年 九歲	大學集註、中庸 集註、論語集註 （學而、述而、 先進）	幼學瓊林、唐詩合 解		練字（法帖）	對句
四年 十歲	論語集註（衛靈 公）、孟子集註 （梁惠王、天 時）、詩經、初學 群芳	唐詩合解、起講八 法、童子問路、尺 牘	珠算	練字（法帖）	對句
五年 十一歲	孟子集註（離婁 告子）、詩經、書 經、初學群芳	唐詩合解、童子問 路、初學引機、寄 獄雲齋、尺牘	珠算	練字（法帖）	短句
六年 十二歲	書經、詩經、易 經	童子問路、初學引 機、寄獄雲齋、十 歲能文、尺牘	珠算	練字（法帖）	短句
七年 十三歲	易經、春秋、左 氏	初學引機、寄獄雲 齋、能與集、小題 別體		練字（法帖）	短句
八年 十四歲	春秋、左氏、禮 記	能與集、小題別 體、訓蒙覺路			文章
九年 十五歲	禮記	小題別體、七家 詩、清雲集、塔題 易經			文章
十年 十六歲		清雲集、塔題易 經、小題清真、幼 童學業啟悟集			文章

資料來源：邱奕松：〈清代之台灣教育與嘉義文教〉，嘉義：《嘉義文獻》，12 期，1981 年 7 月。

表 2-3 四年制公學校各學年之課程及每週教學時數

科目 學年	修身	國語	算術	漢文	體操	唱歌	裁縫	總計
時數	2	9	4	5	2	1		23
第一學年	道德之 要旨	近易事項之說 法、片假名及近 易之演說法、文 章之讀法作法及 寫法	在二十以 下之數之 範圍內之 計算法及 加減乘除	單語及短 句平易之 短文之讀 法作法	遊戲及 普通體 操	單音 唱歌		
時數	2	12	4	5 (女 2)	2	1		26
第二學年	同上	近易事項之說 法、平假名及近 易之演說法、文 章之讀法作法及 寫法	在百以下 之數之範 圍內之計 算法及加 減乘除	平易之短 句短文之 讀法作法	同上	同上		
時數	2	13	5	5 (女 2)	2	1	3	28
第三學年	同上	近易事項之說 法、雜有漢字之 畫之說法、文章 之讀法作法及寫 法	通常之加 減乘除	平易之文 章之讀法 作法	同上	同上	運針法	
時數	2	13	5	5 (女 2)	2	1	3	28
第四學年	同上	同上	同上	同上	同上	同上	運針 法、 通常衣 服之縫 製法	

資料來源：臺灣省文獻委員會編：《臺灣省通志稿卷五教育設施篇》台北：臺灣省文獻委員會，1955。

表 2-4 國語學校附屬女學校技藝科課程表及每週授課時數

科目 學年	修身	國語	算術	自然	裁縫	造花	刺繡	書法 圖畫	體操 唱歌	合 計
時數	1	4	2		11	10	10	2	2	30
第一 學年	人倫道 德大要 禮節	會話、 習字、 讀本、 作文、 文法	整數及 小數		普通衣 服之縫 法裁法 簡單之 編物	簪類造 花	簡易 刺繡	臨畫 寫生 楷行 草	單音 唱歌 遊戲	
時數	1	4	2	1	11	10	10	2	1	32
第二 學年	同上	同上	諸等數	博物理 化有關 事項	同上	同上 裝飾品 製造法	同上	同上	同上	
時數	1	3	1	2	11	12	12	1	1	32
第三 學年	同上	同上	同上	同上	同上	同上	刺繡 法	臨畫 寫生	同上	

資料來源：臺灣省文獻委員會編：《臺灣省通志稿卷五教育設施篇》，台北：臺灣省文獻委員會，1955。

第三節 婚姻與家庭生活

于歸嘉義東門，昔稱拔元巷，張貢生元榮翁之季媳。先王舅登鰲公，膺賜拔元巨匾今尚存也。外子錦燦乃台灣醫學士，懸壺經越四十春秋。⁵⁴

一、婚姻生活

1912 年，張李德和二十歲，經媒妁之言于歸嘉義廳嘉義西保嘉義街羊稠巷（後稱拔元巷，今嘉義市中正路 130 號東）張錦燦先生。張錦燦 1890 年（光緒十六年）生，父親張元榮，母親施勸。錦燦排行第四。張家是嘉義的名門望族，先祖張石於康熙時由漳州平和縣渡臺。至元榮之父登鰲，因幫助平定戴潮春之亂有功，加賞五品頂戴，誥封奉直大夫，咸豐年間被取為第一名拔貢生⁵⁵，張家從此漸次興隆。長子元祿，為廩生，早卒。次子元榮（1856—1943），為光緒十七年（1891）歲貢生，字選榮，號少六，以明經分發儒學教職，掌玉峰書院兼任聖樂友聲社之首董、惜字社主管。其個性恬靜，不苟言笑，摒卻豪華，無意功名。

⁵⁶

日治之初，日軍為鎮壓武裝抗日，由於語言不通、詞義不達及士兵良莠不齊，常誣虐良民、騷擾婦女或搶奪財物，甚至胡亂闖進紳商宅邸；加以部分臺人乘亂而藉日人之手以抱宿怨，或為遂貪欲，而誣告纔訴以陷害他人，台北地區之紳商目睹此惡弊，幾經商議，認為宜仿清制設保良局。乃於 1895 年八月初設保良總局，至八月底分局已多達二十餘處。⁵⁷保良局成立有賴地方士紳籌設，張元榮在此情況下，出面佐辦保良局，1897 年被聘為辦務署參事授佩紳章，1901 年擔任嘉義廳參事。此一期間日軍鎮壓義軍，張元榮唯恐殃及無辜，竭力維持秩序。1903

⁵⁴ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》自跋，台北：龍文出版社，1992 年 3 月，頁 108。

⁵⁵ 拔貢是每十二年一遇酉年選拔在學生員文行俱優者貢於京師，由禮部奏請廷試，取一、二等者進入保和殿覆試，再取一、二等者以七品小京官或知縣、教職分別任用。

⁵⁶ 張李德和：《琳瑯唱和集》，詩文之友社，1968 年，頁 15。

⁵⁷ 吳文星：《日治時期台灣的社會領導階層》，台北：五南，2008 年 5 月，頁 50-51。

年嘉義震災，張元榮更極力賑濟救卹。其後，離開公職，設時敏堂專心授徒，至老不倦。張元榮擅詩文，其詩描寫臺灣文人在異族統治下寥落的心境，頗能入木三分。⁵⁸

張元榮生四子二女，長子早殤，次子張鼎駒，另名錦祥，出嗣兄張元祿，日治末年改日姓野田，戰後舉家遷徙日本；三子及夫兄張鼎驥，另名錦芬，任公學校教職，退職後轉營皮革商；夫張錦燦，另名鼎駟，排行第四，畢業於台灣總督府醫學校。⁵⁹妻施勸，性慈質慧，善調羹擇曆，亦出身名家，才貌兼備，當地士紳譽之為容貌、體格、足小、淑德、才華五者俱備，是為美人狀元。⁶⁰張李氏與夫婿，可說家世、學歷、才華相當，門當戶對。

張李德和初為新嫁娘，侍奉舅翁謹守婦德。舅翁知悉張李氏才情甚高，對於家事烹調以詩勉勵，提醒為人媳之本分。詩云：「女紅文學夙稱長，遠近傳聞姓氏香。只恐未嫻烹飪事，調羹要矚似姑嘗。」⁶¹張李氏亦以詩回應：「女紅中饋貴兼長，姑姒名傳烹飪香。願拜下風茲切手，寸蕙方肉佐蒸嘗。」⁶²詩中張李氏不僅稱讚婆婆烹飪的好手藝，也回應舅翁的叮嚀，表明自己願謹守傳統婦德。舅翁元榮擅於吟詩作對，對於山林園藝也頗有興趣，張李氏在此領域亦是佼佼者，兩人志趣相投，相處融洽，詩云：「評經閱史詩多詠，煮菊餐松酒幾樽。」翁媳唱和相隨，羨煞鄰里。舅翁元榮對於張李氏的態度，從擔心因文采甚高而忽略傳統婦德，到讚賞張李氏才德兼備的轉變，顯示張李氏待人處事的圓融。張元榮韻詠〈和季媳婦連玉韻〉，詩云：「青天或者勝藍天，珠玉多收喜欲顛。羨子能詩詩俊逸，淵源想是學青蓮。」⁶³復詠〈又示〉：「從來父母憐予季，我又老年舐犢深。汝等夫妻賡好合，翁姑那得不歡心。」⁶⁴詩中明白表示對張李氏的讚賞。

⁵⁸ 國家圖書館編：《臺灣歷史人物小傳--明清暨日據時期》，台北：國家圖書館，2003，頁414。

⁵⁹ 盧嘉興，〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，《台灣文學家列傳》，台北：五南圖書，2000年3月，頁1000-1001。

⁶⁰ 張李德和：《琳瑯唱和集》，詩文之友社，1968年，頁17。

⁶¹ 張元榮：〈示季媳連玉〉，《琳瑯唱和集》，頁1。

⁶² 張李德和：〈恭和阿翁見示原韻〉，《琳瑯唱和集》，頁1。

⁶³ 張元榮：〈和季媳連玉韻〉，《琳瑯唱和集》，頁1。

⁶⁴ 同前註。

婚後的第一年，張李氏仍在西螺公學校任教，而夫婿在台灣總督府醫學校繼續就讀，相隔兩地只能以詩寄情，詩云：「瀟瀟出外雨連天，竟夕推敲悵不眠。斗酒百篇詩思好，才高深慕李清蓮。」⁶⁵表達相思之情。後為就近侍奉公婆，請調至嘉義公學校。1913年3月，夫婿錦燦從總督府醫學校畢業，4月至台灣總督府立台南醫院擔任婦產科醫師，張李氏於6月題詩刺繡於手巾勉勵夫婿：「桑寄他鄉亦夙緣，從茲遠志學前賢。台疆荊芥繁華地，儉朴防風注意先。」⁶⁶詩中的桑寄、遠志、荊芥、防風都是中藥名，可見張李氏對於丈夫健康的關心及詩中顯現的巧思。

1914年8月，張錦燦在嘉義廳下茄冬北保菁寮庄（今臺南市後壁鄉菁寮村）開業，名為諸峰醫院，是年張李氏辭去教職，夫唱婦隨共同經營醫院。1915年11月12日生長子兒雄。雖醫院業務繁盛，但因其長子曾於夏天發熱，在當地無冰塊應急，須遠道至嘉義取冰，常造成醫療不便，故決定回故鄉嘉義開業。⁶⁷1916年8月15日將醫院遷回嘉義，租地於土名西門內四二番地繼續諸峰醫院業務。1921年張李氏夫婦決定購置土地，確立院址於嘉義街嘉義字西門內78番地（今嘉義市國華街95號）⁶⁸，仍名為諸峰醫院。諸峰醫院由留學歐美建築師設計，整體風格中西合璧。後因醫院業務日漸繁忙，且張李氏交友甚廣，詩書畫琴棋各路同好相繼來訪，原居空間較小，故於1929年改建舊居。增建的建築物，內有廳堂、房間、運動間、典藏室；外有庭園，名為「逸園」、涼亭名為「澹亭」，光復後又增建一座規模更大的涼亭，是為「題襟亭」，還有假山沁池栽花築橋佈石，號稱「琳瑯山閣」。文人騷客絡繹不絕，張氏夫婦不僅在此經營事業，更是名流雅士聚會之所，且夫婦倆人對於園林藝術志趣相投，栽蘭養石，更增添無數生活情趣。1931年，創辦諸峰醫院嘉義產婆講習所，並附設諸峰醫院助產所免

⁶⁵ 張李德和：《琳瑯唱和集》，頁1。

⁶⁶ 張李德和：《琳瑯唱和集》，頁3。

⁶⁷ 盧嘉興：〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，1003頁

⁶⁸ 盧嘉興：〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，1004頁。

費講習，持續九年多。張李氏於該所任教漢文、書法等課程，夫妻兩人各自在個人專長領域發揮，互相扶持，互相成就。

二、子女教育

由於家庭成員長期生活在一起，家庭教育影響甚深，自不待言。家長對子女的教育有著特殊的作用，例如父親傳經予她，並不時給予訓示，德和銘記在心。張李氏的成就可說家庭教育奠下良好的基礎，張李氏自身受教經驗影響其對子女教育的態度。張李氏的詩集中，常見其對子女的訓示，例如：〈教子〉詩云：「趨庭有訓義方欽，畫荻和丸費苦心。待得蟾宮攀桂日，一經勝似滿籛金。」⁶⁹德和的教育態度，注重知識的培育勝過財富的累積，無論對兒子或女兒均一視同仁，鼓勵他們認真向學。又〈咏育兒寶鑑〉：「要知樑棟成材日，盡在孩提養育時。」⁷⁰強調教育須從小就開始，其對於孩子的灑掃訓練，完全不馬虎，例如〈持家〉：「持家風格峻矜嚴，閒事閒人莫浪添；几淨窗明心地爽，何妨役婢女兒兼。」⁷¹

子女在家庭中接受教育，大都是在活動中耳濡目染地接受，家長的言行對孩子有潛移默化的薰陶作用，因而，古人的家訓、家書中較普遍採用以親身經歷和親身感受來教育子女，無形之中對子孫產生一種榜樣的示範作用。例如〈偶興示兒女〉：「讀書底事怕人聽，平仄字音怎得清。吟嘯書聲皆有節，須知句讀要分明。」⁷²強調讀書時要大聲朗讀，才能學得詩中的情意與境界。另在該詩的附錄中，張李氏敘說求學過程的經驗：「余在公覺一年生時，一日偶然襟鈕無扣，受廖重光先生鞭指，急隨扣；又在女校時他友問鄉友歲，余以實答後，受辱罵，方知有騙歲之存心也。自是以後言動極力謹慎，噫！俗云神仙猶有過，惟能改則盛汝等勉之勉之。」⁷³在公學校時，老師嚴格要求個人的服儀；在台北國語學校附屬女學校時期，無意間透露同學的真實年齡，卻引起同學的不悅，自此之後，張李氏對自己

⁶⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 29。

⁷⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 25。

⁷¹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 12。

⁷² 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 20。

⁷³ 同前註。

的言行舉止更加小心。其以求學的親身經歷為例，告誡兒女的言行舉止及待人處事中需注意的細節，謹言慎行為宜。平時張李氏與兒女相處時，亦隨時教育子女，例如詩作〈吳鳳廟參詣〉：「驅車社口踏芳塵，兒女同參拜義人。馬上威風猶凜冽，英靈千載護斯民。」⁷⁴、〈遊荷塘〉中云：「牽兒攜女步長堤」⁷⁵；〈春日雜詠〉中云：「指點兒曹看水雲」⁷⁶顯示其常帶兒女出遊、看風景，以培養兒女的品格與性情。

德和家中文化氣氛濃厚，許多來往的賓客是詩人或畫家，在此氛圍下，家中的子女亦受到影響，德和的女兒說：「家中常擺著紙墨筆硯，客人來到家中或寫或畫，跟著這些叔叔伯伯，學習畫畫或吟詩，耳濡目染下，自然對文藝產生興趣。」⁷⁷身為母親的張李氏，相當注重對孩子的身教、境教、言教，奠定日後子女成就非凡的良好基礎，以下簡單介紹七女二子的發展，從子女的各方面發展，足以證明德和子女教育的成功。

張李德和的七女中，有四個至日本留學，一個至美國留學；長子亦至日本留學。留學所需的學費及生活費相當可觀，若非公費或私人資助，通常都是富豪子弟方能如願以償，例如 1905-1906 年，中部實業界巨擘台中街長增生林汝言先後遣送長子澄波、次子澄瑩等，至日留學。1909 年之際，東京的留學生中，名重一方的士紳及富豪子弟尚有霧峰林家族人林仲衡、林氏雙隨二人等，不勝枚舉。⁷⁸就女子留學教育而言，1920 年之後呈現顯著的發展，特別是日治中後期就學人數不斷激增，和「入學難」現象普遍存在。根據官方統計資料，1922-1941 年的二十年間，留日女生共計 4,644 人，僅佔留日男生的 11.4%。⁷⁹由上可知，當時有能力出國留學的男子或女子，是必須具備家庭經濟優渥的背景。

⁷⁴ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 135。

⁷⁵ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 8。

⁷⁶ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 11。

⁷⁷ 張馨心：〈黃張妙英訪問錄〉，2008 年 10 月 11 日，詳見附錄二。

⁷⁸ 吳文星：《日治時期台灣的社會領導階層》，頁 121-122。

⁷⁹ 游鑑明：〈日據時期台灣的女子教育〉，師範大學歷史所，1988 年初版，頁 194。

張李德和子女除具備優良的家庭背景外，個人的聰穎與努力求學的決心，當然也是重要的關鍵。長女女英畢業於日本女子大學日文學部，女英出國前，張李氏特別叮嚀：「乘風不讓男兒志，破浪偏誇姹女胞。無限前途須自重，學成歸顯故山坳。」⁸⁰張李氏以開放的態度鼓勵長女，懷抱巾幗不讓鬚眉的胸懷，期盼其學成歸國，光耀門楣。女英擅長文學、書法，于歸基隆礦業鉅子顏國年長男顏滄海。1934年，顏滄海自日本慶應大學畢業後，任職台灣銀行。基隆顏家是台灣五大知名家族之一，日治時期以開採金礦、煤礦起家，被稱為「炭王金霸」，之後，更以多角化開展事業，成為台灣的巨富之一。顏國年之兄雲年雖是生意人，但喜好風雅，愛好吟詩，曾任瀛桃竹聯吟會會長，也不惜資財支持詩社；「台北瀛社」在顏家新落成的環鏡樓舉行詩盟，這是第一次全台詩人大會。⁸¹顏家聯姻基本的要件為門當戶對，範圍兼及企業界和詩文界，地理上則遠及南台灣。顏家之女子即使擁有高學歷，亦以在家中相夫教子（甚至是照顧兄弟）作為優先考量。影響所及，顏家之女子雖然是丈夫背後的強有力的支柱，卻始終未走到台前；相形之下，媳婦則或許因本身家庭背景的關係，而過著兼顧家庭與工作的生活方式。⁸²

出嫁前，張李氏訓示女兒：「遙來奠雁業叶關雎，家室還教賦兩宜。四德慎毋違姆訓，一心端合手坤儀。薄匳小備詩書畫，古道長存君父師。佇看齊眉偕白首，好將敬界百年歸。」⁸³告誡其雖受新式教育，但嫁為人婦應謹守傳統美德，才德兼備。2007年女英去世於美國，享年94歲。次女敏君畢業於日本女子大學，擅長繪畫，曾被婦人雜誌推薦烹飪記事再版。于歸日本慶應大學畢業的林正雄，曾旅居日本東京，於1980年去世，享年60歲。三女麗英畢業於東京女子大學，家政、運動、書道、繪畫均表現不錯，40多歲尚獲高爾夫球比賽冠軍，可謂動

⁸⁰ 張李德和：〈長女留學臨別賦示〉，《琳瑯山閣吟草》，頁37。

⁸¹ 摘錄自陳慈玉著：《臺灣礦業史上的第一家族基隆顏家研究》，基隆市立文化中心發行，1999，頁1-2。

⁸² 摘錄自陳慈玉：〈婚姻與家族勢力：日治時期基隆顏家的婚姻圈〉，游鑑明主編，《無聲之聲：近代中國的婦女與文化(1600-1950)》，台北：中央研究院近代史研究所，2003，頁190-202。

⁸³ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁80

靜皆宜，尤其在繪畫領域，曾兩度與母親張李氏同獲台灣美術展特選，一時傳為佳話；後于歸京都醫大畢業的林仲琛，原居基隆市，後移民美國。四女瓊英，因戰爭末期戰況激烈，故無法前往東京，畢業台北第三高等女學校後，隨夫周維新入慶應大學精神科研究心理學；從小喜歡連珠棋，常與次媳下棋，出嫁時特備小棋子與棋盤一組作為嫁粧。⁸⁴2004 年去世，享年 80 歲。五女慧英，在戰爭末期，曾就讀台北第三高等女學校，後改制，為台北第二高等女子學校畢業。旋被日軍徵用；興趣在家政、音樂。于歸陳呈謨，居台北市，1996 年過世，享年 70 歲。六女妙英，日治時，台北第三高等女學校畢業，旋受日軍徵用，與五姊在灣橋（今嘉義縣竹崎鄉灣橋村）同一機關服務，光復後，再入學於台灣省立台北第一女子中學畢業，嫁給台灣大學醫學院畢業的黃汝霖，婚後拜林玉山教授學國畫四君子，現居台北市。七女婉英台灣大學外文系三年級肄業，赴美讀留學，取得碩士；自幼稚時代起，習和箏，學仕舞，學小提琴、鋼琴，桌球、游泳均是選手，國語、英語比賽經常獲得一、二等優獎。⁸⁵于歸台灣大學醫學院畢業的蘇承昭，⁸⁶2007 年過世。

張李德和談其子女時，表示：「七人長至幼，皆由嘉義同一小學，同一女黌完成學業，誠幸矣哉，深願兒女各人，雖各持家庭，更能耐苦潛心，進展學藝。冀得又有所成，而擅長焉。」⁸⁷充分顯示母親對子女優越感到欣慰的心情。

張李德和與女兒及女婿互動熱絡，其生日時，長女婿不僅席開數桌宴請張李氏及親友以祝壽，並安排表演節目及招待東部旅遊。另張李氏詩作中亦常見與女兒、女婿的互動，如：

〈台北長女婿顏滄海君招待〉：

適於生誕綺筵開，雅有同仁盛作陪。博得外孫齊道喜，殷勤婿普碧香杯。

更邀遊覽藝團台，韓國古裝舞術催。慢道小邦無絕技，由來一線繼開來。

⁸⁴ 黃嬰：〈一代女史－張李德和事蹟〉，《嘉義市文獻》第十期，1994，頁 3。

⁸⁵ 黃嬰：〈一代女史－張李德和事蹟〉，頁 4。

⁸⁶ 張李德和：《琳琅山閣唱和集附題襟亭詞集》，頁 20。

⁸⁷ 同前註。

保延藝術重栽培，輩出人才新舊該。自古朝鮮文化地，蜚聲國際復奚猜。
五千年使大邦材，傳與他邦耀舞台。純粹藝團揚國粹，深期先緒自家恢。
一行興足歸旅社，夜雨瀟瀟不染埃。準擬明朝鵬翅展，雄飛東部樂靡涯。⁸⁸

〈長女婿滄海君畢業東京慶應大學喜賦〉：

十年螢雪功纔就，萬李鯤鵬志乍揚。⁸⁹

〈陽曆丁丑蒲月十八日女英弄璋賦此紀念〉：

子年弄瓦竟成三，丑歲旋欣索得男。太息乃翁仙去急，兩旬差隔憾何堪。⁹⁰

〈為長外孫命名賦此紀念〉：

宏業磐基合遠謀，取名宏遠肇禎庥。課繩祖武光家園，梁棟宜從養育優。⁹¹

上述兩首詩，描述女兒得子，張李氏歡喜的心情，顯示出張李氏仍有傳宗接代的傳統觀念。

〈松山飛機場長女女英到此見送〉：

趨車載我送機翔，直上扶搖雲路香。清淨晨光心思爽，回頭哀緒藕絲長。⁹²

〈第四女婿周維新博士令六弟維忠先生赴美深造並奉令萱慈往美及加拿大尋兄與弟作遊誌慶〉：

乘風萬里志雄豪，一躍龍門格調高。濟世咸欽仁與德，功成造福樂群曹。⁹³

以上詩作清楚地呈現出張李氏對女婿愛屋及烏的心情。

長男兒雄，自台北帝大附屬醫學專門部畢業，隨杜聰明、大村泰男兩教授鑽研細菌學三年多。1937年中日戰爭爆發後，許多台灣人被日人徵用前往中國擔任翻譯、軍醫、軍夫等工作，1941年太平洋戰爭爆發，台灣被比喻作「不沉的航空母艦」，成為進攻東南亞的踏板，作為兵員、艦隊、飛機、兵器、彈藥、糧秣等的集結基地。在南洋更大量使用台灣人充當各種專家或勞役及軍屬工作，

⁸⁸ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁465。

⁸⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁40。

⁹⁰ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁377。

⁹¹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁42。

⁹² 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁465。

⁹³ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁341。

1942年2月台灣人可自願為日本兵，1944年9月正式實施徵兵。據戰後日本厚生省的統計資料，台籍日本兵人數為80,433人，軍屬（含軍夫）人數為126,750人，合計207,183人，其中，死亡人數為30,304人。兒雄也因戰爭應召赴廣東當醫官。母親的心情雖然不捨，但對兒子從軍亦賦詩鼓勵：「拋將研學事從軍，忠孝由來道豈分。良相良醫均報國，此行合許建奇勳。慷慨從榮願可酬，揚鞭佇看展鴻猷。黃具有回春力，欲體天心好自求。」⁹⁴經一年又一個月後，兒雄成為正式軍醫，擅長外科，五年中隨軍隊到過北京、青島、上海，後又轉往南洋，出生入死。⁹⁵此一期間，張李氏年年盼子歸返，年年毫無音訊，思子心憂而致罹患眼疾，夢見其歸來，⁹⁶心急如焚的張李氏，藉著〈暮夏〉表達厭惡戰爭的心情：「戰爭畢竟無人道，天地肯容橫悍。看飛鴻，豈怕烽煙炮火，汗流無算。」⁹⁷大時代的環境令人無奈，即使是上層社會的精英份子也逃不掉戰爭的陰霾，更遑論小百姓在威權壓迫下的心酸。

戰爭結束後，得知兒子平安無事，張李氏寫下〈民國卅五年五月廿八日即興〉：「一聲電報吃心驚，展看旋校喜氣呈。軍旅吾兒身健在，迷蒙三載得分明。」⁹⁸顯示得知兒子平安欣喜若狂的心情。兒雄回台後再赴日留學，獲得日本大學醫學部外科博士，擔任高雄市立醫院外科主治醫師兼皮膚科主任，一年後轉任高雄岡山醫院副院長兼外科主任，一年後回歸嘉義開醫院，後轉往彰化市開張外科醫院。其喜好圍棋、音樂、攝影、撞球、桌球、蠟筆畫、狩獵，其中，攝影作品數次獲得萬國聯盟博覽會特選，各種運動同道常聘其出任評判員。⁹⁹日後定居日本東京。

長子與次子年齡相差十五歲，張李氏畢竟是舊時代女性，對於再獲麟兒，甚為欣喜。詩云：「十五年前一弄璋，今占成坎卦願重償，高堂添箇含飴樂，更博

⁹⁴ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁140。

⁹⁵ 黃嬰：〈一代女史—張李德和事蹟〉，頁3。

⁹⁶ 陳嘉英：〈尋找空間的女聲—以台灣女詩人張李德和、石中英、黃金川為探究對象〉，政大國文所碩士論文，2003年，頁27。

⁹⁷ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁66。

⁹⁸ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁70。

⁹⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》同前註，頁66。

親朋喜氣揚。為麟為驥且休論，祖號藩雄喜弄孫，愛子心還同拱壁，待看棠棣耀蓬門。」¹⁰⁰顯示張李氏對生次子期盼殷切，如願以償的心情。張李氏請公公為次子命名，張元榮貽書如次：「庚午冬末，季子錦燦，生一次男，余喜且慰；來問名於余，余起名之曰藩雄。憶昔 時曾文正家訓，立身以孝悌為基，治家以勤儉為本，今取名曰藩雄，蓋欲爾槽事是以藩侯為法則，不可稍涉奢華也。書以誌喜，亦垂訓云。」¹⁰¹

戰爭末期，藩雄嘉義中學三年級時參加通信隊，為逃避飛機空襲而伏地，於竹籬下腎臟竟凝血鬱傷，無法激烈運動，乃轉工業學校夜間部，獨力研究播音機之製造。喜好音樂、繪畫，水彩畫曾榮獲青年團主辦之美術展冠軍，之後僑居巴西保羅市。初在嘉義經營四德電音社，後擔任美國與葡萄牙合營電視機製造公司主任。¹⁰²現已過世。

張李德和撰〈持家〉一詩道：「持家風格峻矜嚴，閒事閒人莫浪添。几淨窗明心地爽，何妨役婢女兒兼。」¹⁰³門聯寫道：「立身明道得志而不驕失志而不餒，處事齊家戒奢須養儉入奢須養廉。」¹⁰⁴張李氏治家的原則為修身齊家，自奉勤儉，並要求子女由灑掃做起。從子女的成就可看出其家庭教育十分成功，時人稱讚「出藍兒女盡英雄」¹⁰⁵。張李氏於 1956、1957 年當選模範母親，記者訪問張李氏如何做到「治家有道，教子有方」，張李氏認為以父母的言行作為子女的藍本，父母的一舉一動，子女自然會模仿，而父母的純正行為又是創造優良家教的重要關鍵，要想建立一個幸福的家庭，應自「以身作則」開始。

¹⁰⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》同前註，頁 39。

¹⁰¹ 盧嘉興：〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，頁 1010。

¹⁰² 張李德和：《琳瑯山閣唱和集附題襟亭詞集》，頁 20。

¹⁰³ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 11。

¹⁰⁴ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 77。

¹⁰⁵ 吳文龍：〈琳瑯山閣吟草序〉，《琳瑯山閣吟草》，頁 3。

2-5 張李德和子女的學經歷

	學歷	經歷
長女女英	東京女子大學	
長子兒雄	台北帝大附屬醫學部 日本帝大醫學外科博士	高雄市立醫院任外科主治醫師兼皮膚科主任 高雄岡山醫院副院長兼外科主任 張外科醫院院長
次女敏英	東京女子大學	畫作得獎
三女麗英	東京女子大學	畫作得獎
四女瓊英	州立台北第三高等女學校	
五女慧英	台北第二高等女子學校	
六女妙英	台灣省立台北第一女子中學	
次子藩雄	嘉義中學 省立工學院夜間部	美國與葡萄牙合營電視機製造大公司主任
七女婉英	台大外文系	留學美國

三、家庭變故

1937 年中日大戰爆發，日本在臺灣的殖民統治進入新的階段。此一時期因戰爭的需要，日本全國進入所謂戰時體制，繼而孤注一擲發動大東亞戰爭，國力消耗甚鉅，投入大量的人力物力，更需要殖民地的協助。對臺灣而言，日本首先發動戰爭的對象是同民族的中國，要臺灣人投入戰場勢必需要強勢的政策，因此，總督府改變原來溫和漸進的內地延長主義，小林躋造總督推動「皇民化運動」，企圖消滅臺人的民族意識，大力提倡臺人全面日本化，並全面動員台人參加戰時工作。

皇民化運動分成二階段進行。第一階段是 1936 年底到 1940 年底的「國民精神總動員」，重點在於「確立對時局的認識，強化國民意識」。通過各種思想宣

傳與精神動員，致力於消弭台灣人的「祖國」觀念，灌輸大日本臣民思想。第二階段是 1941 年到 1945 年的「皇民奉公會時期」，主旨在徹底落實日本皇民思想，強調挺身實踐，驅使台灣人為日本帝國盡忠。日本人為強化組織功能，成立各種奉公會團體，台灣人民被迫參加，將運動推向社會的最基層。主要內容包括改革宗教信仰與風俗習慣、國語（日語）運動、改姓名、志願兵制度等。

1940 年改姓名法令正式公布後，據資料顯示，至 1941 年底，全臺人口中改姓名者只占約 1%，到 1943 年底，全台改姓名者共有 17,526 戶、人數 126,211 人，約佔全台人口的 2%，臺人對於此一運動並不熱衷，但對一些社會菁英及公務人員來說，還是迫於壓力，許多社會菁英紛紛改姓名。張家亦改姓為長島，且被核可為「國語家庭」。所謂「國語家庭」，是全家大小日常生活皆以日語交談溝通，提出申請經核可後，官方在公開儀式中頒發刻有「國語家庭」的牌子，懸掛於家門，是「榮貴」的象徵。國語家庭享有優惠，例如小孩可就讀小學校或中學校，張李氏的么女婉英當時即是就讀小學校、另有公家機關優先錄用、食物配給較多等。

但大時代的動盪，許多事無法盡如人意，張李氏長子應召入伍，長期在外，不易得知近況，張李氏一度積憂成疾，有三年視力因此模糊，直至得知孩兒平安，眼疾才漸漸痊癒。戰爭末年，日軍逐漸敗退，盟軍戰機空襲臺灣本島，張李氏為避戰禍舉家疏散到鄉中，琳瑯山閣樓房遭到戰機轟炸，大部分夷為平地，只存後庭北邊的和風館。戰爭結束後，1947 年的秋天始得重建琳瑯山閣，長子兒雄於此開設外科醫院，重整庭園，又增建一涼亭，稱為「題襟亭」，文人騷客，往來頻繁，恢復往昔榮景。

1965 年，長女婿顏滄海，繼承其父的事業，經營基隆炭礦、臺陽礦業等企業，同時身兼台灣省礦業研究會與台灣區礦業公會常務理事。張李氏為其借款作保，但因煤礦漸被石油取代，加上礦藏量逐漸減少，結果女婿經營失敗，張李氏受到牽累而負債，不得已毅然將逸園割愛換主（現為台灣省合作金庫嘉義支庫），將家中收藏的三百多本詩集及園中的花木奇石一部分贈送嘉義紅十字會，最後離

開嘉義，至台北依親於五女慧英。但張李氏生性樂觀，雖遭逢此巨變，仍能以坦然的態度面對，其〈為親戚代償有感〉一詩云：「竟然蕩產撼家山，女婿多人共此關。幸能復原漸巨擘，吾方更務附回還。」¹⁰⁶可知其認為錢財乃身外之物，失去還是能再回來。寓居天母的張李氏，生活更加怡然自得，與兒孫共享天倫，休閒之餘仍活躍於臺北詩書畫壇，且到處遊山玩水，晚年雖經濟不甚寬裕，但精神生活依舊十分充實。

1968年，夫婿錦燦罹患骨髓炎，1970年病逝，享壽八十歲。翌年張李氏赴日與長子兒雄同住，兒雄於日本青森縣擔任醫師。張李氏的健康已大不如前，罹患高血壓，1972年12月11日於日本長子家中與世長辭，享年八十歲。1973年2、3月分別有昔日詩友名流於嘉義及臺北兩地舉行追悼會，1974年4月11日張李氏子女奉其骨灰於桃園大溪齊明寺。

¹⁰⁶ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁294。

第三章 參與地方公共事務

第一節 教育活動與社會參與

一、教育活動

張李德和在學校執教四年，因婚姻而辭去教職，但張李氏並未因此離開教育事業，仍持續在社會教育領域繼續努力，例如：產婆講習所、講習會等，持續以自己所長為社會盡一己之力。

1. 學校教育

1910 年，張李氏自台北國語學校附屬女學校畢業，早期台籍女教師大部分集中臺灣東北部，因就讀附屬女校大多是當地人，之後才有中南部的學生北上就讀，迨學生畢業，總督府為解決各地師荒問題，便採取分發回原籍任教的方式，畢業生須回鄉任教，張李氏便被派至斗六公學校執教，時年十八歲。斗六公學校創於 1896 年(清光緒 22 年、明治 29 年)9 月 11 日成立，校名為臺灣總督府雲林國語傳習所，校舍初設於北港街，學生數 27 名。1897 年 3 月 10 日國語傳習所由北港遷徙至斗六，1898 年 10 月 1 日改稱為斗六公學校(今斗六市鎮西國小)，分設本科及速成科，以前雲林醫院(今為台大醫院斗六分院)為校舍。張李氏進入斗六公學校時，教職員工共七人，僅張李氏一位女教員。¹當時公學校女教師人數極少，因女教師有三項特質：(一)具有母性的特質，心細且有耐性，適合教導幼兒及女學童；(二)長於語言又巧於模仿，宜任教語言課程；(三)裁縫和家事為女性專長，故被安排擔任低年級的導師。此外，日治時期女性的教育重視家事技能的培養，女教師需兼任高年級女生裁縫及家事的課程。²張李氏於斗六任教，因離家遠，須住宿在外，家人擔心女子單身在外危險，這期間由六十多

¹ 劉雅文編：《雲林縣鎮西國民小學創校百周年特刊》，斗六：鎮西國小，1998，頁 66。

² 西南卷平：《公學校教師論》，台北：昭和 4 年，頁 65-66。

歲的筆花姑婆陪伴。1910~1912 年在斗六公學校任教，張李氏為離家近一些，調回西螺公學校。1912~1913 年在西螺公學校任教半年後，因與錦燦結婚後，需就近照顧家庭，再調職至嘉義公學校（今嘉義市崇文國小），1914 年張李氏為協助丈夫諸峰醫院業務，乃辭去教職。

1960 年農曆春正月三日斗六公學校第十五屆同學會聚集於品芳醫院，並邀請張李氏參加，會中張立卿作詩奉呈李德和老師：「斗公同學趁春光，雅會聯吟歡聚品芳。為謝老師親指導，呈杯敬酒頌聲揚。新春雅集百花香，同學聯翩萃一堂。說古談今無限樂，眼看師友體康強。」³感謝張李氏的教導。張李氏任教斗六公學校時間並不長，但與學生培養了深厚的情誼，畢業多年後仍與老師聯絡感情，可見張李氏在教學上必定有相當的付出，學生仍銘記在心。

2. 社會教育

張李德和在公學校任教四年，雖離開學校教職，但日後對於社會教育仍是盡心盡力，例如漢文教育的推動、書道的教學、婦女教育的推廣等均是，嘉義耆老洪東發說：「伊（德和）教學生是義務的，只要人帶著紙筆來就可以了。舉辦展覽會，也沒有錢。伊為兒婿償還債務，沒錢再辦文化界的事。她把她的金戒指通通拿去賣掉換成獎品給學生。」⁴張李氏即使在個人遭遇困難之際，對學生仍不吝付出，這種精神著實令人感動。由於對社會的熱忱與付出，在地方上得到相當的肯定與認同。

（1）產婆講習所

張李德和離開教職之後，持家教子兼理醫院事務。1931 年夫婿錦燦在諸峰醫院開辦產婆講習所。據黃張妙英女士說：「開設產婆學校是爸爸的意思，並不是有些人認為的是由母親主導，母親於產婆講習所教授漢文及圖畫。父親有不少

³ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，詩友之文社，1968 年，頁 236。

⁴ 江寶釵：〈台灣漢詩言說現地的建築與離散〉，《國文學誌》，第八期，2004 年 6 月，頁 14。

醫界朋友，也都至此教導。」⁵日治時期之所以出現私人設立產婆講習所，是因日治時期前臺灣傳統的接生方式不注重衛生，產婦及嬰兒因細菌感染而死亡的比例頗高；日治時期，總督府開始新式產婆訓練。分兩方面進行，一是由大型醫院培養，分成速成科和本科；二是由小型醫院自行舉辦，配合官方的政策，私立醫院附設產婆講習所，例如：臺北高產婦人科病院、臺中清信醫院、高雄仁和醫院及嘉義諸峰醫院。這些私辦的講習所講習的期限及科目，大部分比照台大醫院速成科，時間大致為一年或一年半，修習的科目有解剖學、衛生學、產婆學、育兒法、看護法和一般消毒法等。講習生資格至少需小、公學校畢業。⁶諸峰醫院附設的產婆講習所，修習年限為一年，一級共六十名，補習科一屆為三十名，不收學費，⁷亦免費為人接生。產科本講為張錦燦、助講為賴尚遜、產科消毒法為黃文陶（上池醫院外科博士），助產所指導者：陳添美、歐林淵（產婆工會正副理事長），臨時產科講義由林玉書醫師擔任，旅行、遠足事宜由巫禎祥擔任，張李氏則教授漢文、修身、書法課程。⁸私辦的講習所大體以服務社會為目的，但亦有講習所兼具附帶目的，例如高雄仁和醫院不僅培養產婆和普及衛生思想，同時致力於看護和女藥局生的養成。⁹從張李氏教授漢文及書法課程可看出，諸峰醫院附設產婆講習所附帶目的，是在異族統治下致力延續漢文化及民族精神的用心，以及提升婦女知識的努力。該講習所持續辦理九年時間，1937年受日軍發動蘆溝橋事變影響，時局不穩定，在總督府皇民化的政策下，漢文教育的推動更加困難，1940年不得不將產婆講習所結束。1964年，張李氏參加中南部七縣市舉行的鯤南七縣市聯吟大會，在此大會中，巧遇杜文鸞女士，杜女士是於多年前自諸峰醫院助產士講習所畢業的畢業生。因受到張李氏的漢文課程啟發，加上個人的努力和鑽研，竟得以出席聯吟大會。當時參加聯吟大會者皆是一時之選，學

⁵ 張馨心：〈黃張妙英訪問錄〉，2008年10月11日，詳見附錄二。

⁶ 游鑑明：〈日據時期臺灣的職業婦女〉，國立臺灣師範大學歷史研究所博士論文，1995年5月，頁140。

⁷ 江寶釵：《張李德和詩文集》，臺北：巨流，2000年，頁528。

⁸ 盧嘉興：〈台灣名女詩人張李德和和女史家世〉，《台灣文學家列傳》，台北：五南圖書，2000年3月，頁1010。

⁹ 游鑑明：〈日據時期臺灣的職業婦女〉，頁140。

生有此成就，身為啟蒙者的張李氏甚感欣慰。杜文鸞賦詩贈予張李氏：〈李恩師德和〉：「如流歲月快推遷，一別螢窗廿數年。屈指纔知齡半百，潛心始嚼字三千。才高韓愈望山斗，學富杜陵近聖賢。字悔詩書遲我讀，何時衣鉢得真傳。」張李氏回應〈和門人文鸞謠韻〉：「虛度光陰七二年，心常若水嘯雲天。多君詠絮欣而慰，輩出騷壇耀後前。」¹⁰學生的成就是老師最大的光榮，由此可見張李氏推動婦女教育的成果。

（2）仁武義塾講習會

日治時期的漢文教育常受到政府干預，戰後，政府致力於「去日本化」，積極推行「國語運動」，也就是「北京話」及「漢文」的書寫。日治時期推動漢文的張李氏，此時發揮她的特長，義務參與仁義義塾的漢文教學。張李氏於〈仁武義塾開學即興〉：「塾如春筍又昂頭，雅化敦風義舉修。仁武廟中懸絳帳，壺仙宅北繼鴻謀。樹人於我羞才短，振鐸輸君努力優。一貫道尊其奮勉，箴規恒守共研求。」¹¹詩中所言之「壺仙」便是蔡水震講學之花果園休養會，其全名是壺仙花果園，是嘉義賴雨若先生之宅邸，而「仁武修養會」便是仁武義塾。根據嘉義李教女士的回憶，戰後初期，她身為教師，當時政府為推動漢文，要求教師須以北京話教學，但長期浸淫日文教育及教學的他們當時真是一籌莫展，恰巧校內有一位從日本回來的老師，略懂北京話，便當起其他老師的啟蒙老師，常常是下午學會的課程，隔天便現學現賣。除了國語之外，也要教漢文，個人得自行求教精通漢文的先生，學習的過程十分辛苦。¹²政府對國語運動的要求非僅是語言，漢文運用也是重點，故此時飽學漢文之士無形中成為地方上教育政策的推手。嘉義耆老沈石馬憶述學習漢文的情形：「光復初，大家熱切地想學好國語，相對的，學臺語漢文的人就少了，不過仍有一些青壯年人對臺語漢文和詩詞深具濃厚的興趣，主動拜師學習，而漢文飽學之士亦能傾囊相授、義務指導。……………蔡水

¹⁰ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 296。

¹¹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 75。

¹² 臺灣省文獻委員會採集組主編：《嘉義市鄉土史料》，南投：省文獻會，1997 年 7 月，頁 105。

震先生，字明憲，民國前六年生，是嘉義第二公學早我一屆的學長，公學校畢業後，任職於嘉義街役場，其後轉任嘉義醫院至退休。自小就對漢文深具興趣，公餘歷訪宿儒，攻讀漢書，先後拜賴雨若、賴惠川為師，研讀四書五經及詩詞，並學作詩。……業餘又致力於社教，為後輩青年講學，諸如花果園修養會之復興、仁武修養會、濟陽義塾，早覺會野外道場，內甕四書講習班以及孔廟明仁堂擔任講師等，三十餘年如一日地致力漢文教育，得益者眾。」¹³由上述可知嘉義文風鼎盛，當時義務擔任漢文教育的講師皆是地方上受人敬重的漢學飽讀之士。

（3）嘉義市侍應生講習會

戰後的婦女問題張李德和也付出相當的心力，張李氏擔任臨時省議員時婦女問題是其問政的重點，另外也參與婦女的社會教育，例如曾任嘉義市警察局主辦侍應生修養會講師。所謂「女性侍應生」，在日治時期稱為「女給」或女招待，於茶室或咖啡店中類似在日本飲食店中陪酒侍客的「酌婦」，或者是伴舞的舞女，是 1930 年代左右出現的婦女新職業，從業者大多是由藝旦、娼妓轉業而來，表面上是從良，但部分女招待仍私下從娼，使台灣人對此有「特種營業」的認定。戰後行政長官公署進行社會風俗重整計畫，進行取締「女給」，故當時「女給」多改業為「侍應生」，但仍有部分侍應生從娼。1946 年政府宣布廢除「公娼」，並進行「肅娼」的工作，但無顯著成效；1949 年改採「特種酒家」作為全面禁娼的過渡期，1956 年省政府公告「台灣妓女管理辦法」，將特種酒家廢止。在未全面禁娼之前，政府要求各縣市的警察機構對於女性侍應生加以訓練管理，如 1952 年 11 月 13 日聯合報刊載：「基市自衛總隊警防聯隊直屬婦女救護隊此次召訓全市職業婦女(舞女，食堂服務生，特種酒家侍應生等)四百餘人，經于十一日下午假大世界戲院舉行開訓典禮，自昨(十二)日起開始訓練，各界職業婦女參加均甚踴躍，惟國際俱樂部舞女三人及高砂戲院服務生二人無故缺席，該訓練班主辦人員已予以警告，並飭該兩店老板具結保證不再發生同樣情事，並決定今後隊

¹³ 臺灣省文獻委員會採集組主編：《嘉義市鄉土史料》，頁 104。

員如再無故缺席，將罰以勞役等嚴厲處分。」¹⁴、1951年10月21日聯合報刊載：「彰化市特種婦女酒家侍應生，旅館服務生，共一百三十餘人，現由市警察分局、各區公所協助，加以訓練，時間自十月二十二日起，至十一月四日結訓，每日上午九時至十一時，地點：學科在彰化戲院，術科在公園或民眾廣場，其訓練科目，計救護、政治、常識、軍事、防諜、宣慰講話、防空講座等，由有關部門負責派員講授。」¹⁵開辦侍應生訓練營的目的，之一是為了加強侍應生的管理，避免有人假侍應生之名從事娼妓工作。目的之二為了保密防諜，因為侍應生是接觸人群最頻繁的行業，訓練他們從各色人當中注意是否有行跡可疑的人物，即時通報，以維護國家安全。目的之三為給予侍應生知識的教育，不僅教導其做人處世的道理，並希望透過教育提升侍應生的知識水準，進而更換新工作。嘉義市警察局配合政府政策，舉辦嘉義市侍應生修養會，特邀張李氏擔任講師，張李氏一向熱心推動婦女教育，對於侍應生，張李氏曾在議會中提出改善此類女子生活之建議。在侍應生休養會的課程中，張李氏不但傳授知識亦加強修身，以提升婦女道德觀念。

（4）其他

張李德和于《琳瑯山閣唱和集》的經歷中，提及曾擔任私立壺仙幼稚園董事兼園長顧問十餘年。張李氏述及壺仙幼稚園的成立過程：「壺仙花果園主人翁，賴雨若大律師之子巽章，秉父之志，將該園為教育事業，開幼稚園，男女幼稚者六百餘名，設備周到，初余（德和）為園長，約束兩年，竟至五年，其姐麗諸君，嘉義醫院就職三十多年，高等官辭去，來承此任務，後又加托兒所，保養用心，其姐夫林蘭芽先生，臺灣省水利會十五周年退職，亦參與其事，麗諸君亦我之門人，故其姐弟情厚，使我終生，應難辭而董其事。」¹⁶壺仙幼稚園成立於1926年（大正15年），由賴雨若之子賴巽章設立，賴雨若與張李氏感情甚篤，兩人推

¹⁴ 《聯合報》，1951年10月13日，7版。

¹⁵ 《聯合報》，1951年10月21日，5版。

¹⁶ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁88。

廣社會教育一向是不遺餘力，雨若之子承父親之志，亦熱心於教育，將重心放在幼兒教育，並請辦學經驗豐富的張李氏擔任園長，張李氏鼎力相助，樂在其中。

無論是學校教育、婦女教育、漢文教育及幼兒教育，張李氏的教學熱忱顯而易見，張李氏的觀念最為先進。日治時期全台醫院附設產婆講習所者，寥寥可數，諸峰醫院為其中之一，實是難能可貴；張李氏參與侍應生講習會，以行動表示關懷弱勢婦女的心情；幼稚教育未普及時，張李氏雖不是創園者，亦可視為開路先鋒。總之，張李氏是當時女性中先知先覺的實踐家，堪稱時代的先行者。

二、社會參與

1.保甲婦女團

太平洋戰爭爆發後，總督府積極動員臺灣全島，男子採徵兵制，送至戰場上，而女子在後方擔任補給後勤的角色，當時政府鼓勵上層女性菁英組織保甲團。張李氏於琳瑯山閣唱和集中提到曾擔任嘉義市婦女保甲團總團長，「嘉義市保甲婦女團設立規則：九個派出所，九個保甲婦女團，各婦女團團長一人，分區長五人，班長十人，總團長一人。」¹⁷張李氏於組織中不僅擔任榮町保甲團團長，且是嘉義市的總團長。與張李氏同在嘉義保甲團的邱鴛鴦女士說：「民國三十四年臺灣光復，日本人離開台灣。中央政府派員接收臺灣後，便在次年舉辦參議員選舉，我被推出參選。我之所以被推舉參選，是與日據末期我曾擔任一些服務鄉里的工作有關。當時因我先生擔任保正及里長女眷組成保甲婦女團，在我們所住南門町共八個保，所以保甲團婦女團的成員是八個保的婦女。為了應付戰局的發展，保甲婦女團的團員必須到學校旁邊的空地上種菜，增加生產；同時得領導地方婦女慰問傷患；光復後，我們便加入蔣夫人領導組織的婦聯會。在保甲婦女團成立期間，因為首席保正的太太是傳統婦女，既不識字，又不曾外出；而我教過書，口才較好，又敢於發言，在保甲婦女團中顯得十分活躍，所以參議員選舉時，我被

¹⁷ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 126。

推舉出來，而且莫名其妙的當選了嘉義市參議員。」¹⁸保甲婦女團除了上述的工作外，尚需擔任監督配給制度的工作，配給的物資有豬肉與布料等。¹⁹從張李氏擔任婦女保甲團的最高職務，可知其在地方上已具有一定的聲望；其事事以身作則，例如：親身與保甲團婦女編織籐編、參與勞動與救護等，顯現其頗具領導能力。保甲婦女團是因應皇民化運動的產物，日人動員婦女的用意在於培養婦女的皇民精神，卻帶給上層婦女另一個發展的機會，透過保甲團的活動使得有領導能力的婦女得以出頭，也為菁英女子於戰後政壇的發展鋪路。

2.救濟院

張李德和當時參選臨時省議員的頭銜是嘉義救濟院董事長及嘉義博愛救濟院董事。清領時代臺灣的救濟事業已開始，主要由民間士紳提供慈善服務，日治時期仍繼續以此種模式服務社會。嘉義救濟院歷史悠久，舊名為嘉義慈惠院，前身是清領時代嘉義育嬰堂。聯合報記者張醒民對救濟院作了特別報導，其內容如下：

「嘉義的救濟事業無論在歷史上與規模上，都足以媲美台灣任何縣市，其中尤以嘉義救濟院最具規模。該院前身為嘉義育嬰堂其創始應遠溯至有清乾隆一代當時在男尊女卑的流風下造成嚴重的貧家棄嬰惡習當地不少慈善紳商，不忍坐視，遂自動集資，成立嘉義育嬰堂於嘉義城隍廟，收容棄嬰，並保養貧家的兒女。至民國六年，由日政府接辦，成立財團法人，改稱為嘉義慈惠院，地址遷移嘉義市新南區芳草里成富街三〇號。與一市（嘉義市）六郡（嘉義、新營、東石、北港、斗六、虎尾）紳商多有關係，有六十餘年悠久的歷史。民國三十七年十月九日，依照社會救濟法改組成立為私立嘉義救濟院。迨至民國四十四年五月二日，奉臺灣省政府令改稱為台灣省私立嘉義救濟院。

¹⁸ 游鑑明：《走過兩個時代的臺灣職業婦女－訪問紀錄》，中央研究院近代史研究所，1994年，頁86-88。

¹⁹ 游鑑明：《走過兩個時代的臺灣職業婦女－訪問紀錄》，頁93。

私立嘉義救濟院以救養老衰、傷病、殘廢及失依孤兒，培養其生活技能，輔導就業，或予院外救助，使其能夠自立自存。現任董事長李德和女士，院長現由本市品芳醫院院長醫學博士張乃賡兼任，除本院外，又設育幼、安老、殘疾教養、施醫等四個所。關於貧民教養，分為院內教養，及院外救濟兩種，凡在五十歲以上，精力衰頹，或因傷病殘廢，不能勞作及二歲以上十二歲以下幼兒，無人扶養貧窮不能生活者，均得向該院申請收容，獲准入院者，每年定期調配衣服，冬夏兩季各二套，偶遇機關團體慈善人士捐贈時，當即臨時配發，去年冬夏兩季便曾各配三套。膳食方面，每月各給食米二斗，福食費各三十元，由院民組織膳食小組，共同炊煮，公平調配膳食。宿處亦粗可，每人各有床鋪、蚊帳、棉被一，毛毯二，房間分三人房及四人房（男女分開），日常生活以自由為原則，除指導遵守院規及院民公約外，不予拘束，隨便活動，堪稱舒適。至于接受院外救濟者，按其家屬人口計算，每人每月給與教養費五元，受救濟人數，今年八月底止，住院內受教養男女計有卅二人，院外救濟者計廿五人，計共五十七人。

臨時救助分為貧民施醫，及貧民施埋兩種：（一）貧民施醫：設有施醫所，施療院民及市區貧民，另並委託鄉鎮開業醫生辦理所在地貧民施療。據卅九年度統計，在該院施醫所治療者，市區共有二、七三六人，施療經費四、〇五六元。在各鄉鎮委託醫師施療者計共四、二八〇人，施療經費四、〇九三元，合計施療人數七、〇一六人，施療經費八、一四九元。（二）貧民施埋：經該院調查登記之特殊貧民死亡無法收埋者，得申請施埋，據卅九年度統計，共有九件。這些統計數字雖然都甚微小，但在人力物力極端缺乏的情形下，這種每易為一般人所冷落的事業，即使其成就只是一點一滴，也是彌足珍貴的。」²⁰

由上述特別報導可知，嘉義救濟院的業務繁忙，董事長張李德和對救濟院投入相當的心力，據女兒黃張妙英敘述，常見救濟院的林抱先生至家裡找母親商量事情，似乎很忙碌的感覺²¹。張李氏在擔任臨時省議員期間，曾提案申請政府補助

²⁰ 《聯合報》，1951年10月6日，5版

²¹ 張馨心：〈黃張妙英訪問錄〉，2008年10月11日，詳見附錄二。

救濟院的經費，希望政府補助十萬元，政府給予二萬元，政府經費有限，私立救濟院之經費大部分還是必須私人籌措。除嘉義救濟院董事長外，張李氏尚擔任嘉義博愛救濟院董事。

博愛救濟院成立於 1946 年 12 月 21 日，原名為嘉義市救濟院，民國 1949 年 8 月 15 日改名為嘉義博愛救濟院，現為私立嘉義博愛仁愛之家。主要業務為老人安養及養護、專收孤苦無依之低收入戶。此外，尚設有貧民義診診療處，張李氏特別賦詩祝賀：

〈祝嘉義博愛救濟院施醫所落成紀念〉

規模丕振仰深謀，在抱痾瘰志可酬。准擬三春回妙手，佇看百尺進竿頭。
首誠應報宏仁術，戒慎旋將偉績收。從此基同磐石固，道存博愛足千秋。²²

張李德和主要心力投注於嘉義救濟院，雖無法分身兼顧博愛救濟院的業務，但既然身為董事，也盡己所能參與，例如與嘉義博愛救濟院慰勞旅行：「專車坐駛至屏東，淑氣氤氳吹暖風。下淡水橋長里許，菜畦一路綠翻紅。」²³數天的旅遊張李氏全程參與，在繁忙之際，與博愛救濟院的成員一同歡樂，慰勞他們的辛勞。

張李德和參選臨時省議員時，擔任私立嘉義救濟院董事長及嘉義縣救濟事業協會常務委員，乃是張李氏步入政壇的後盾，因其為地方公益付出心力的形象鮮明，已是嘉義地區有名望的女性，故不少人期待張李氏為地方出頭。張李氏當選議員後，地方人士獻詩祝福，例如陳雲翔詩云：「才學兼優仰令名，斯人不出悵蒼生。只今獲此雞群鶴，尚冀沖霄喚一聲。」周瑞詩云：「能畫又能詩，被遴為省議。痾瘰常在心，定不負民意。」²⁴明顯反映出地方人士相信她的能力及熱心可以為地方謀福利。

²²張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 219。

²³張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 230。

²⁴張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 230。

第二節 擔任臨時省議會議員

泥金報到展眉頭，磊塊哀懷爽若秋。逐鹿漫嗤蕉鹿夢，得容歡樂失何愁。

井蛙身媿出風頭，也許匡時到女流。公爾忘私心若水，齊驅共解倒懸愁。²⁵

1945 年，第二次世界大戰結束，中華民國接收台灣後設立臺灣行政長官公署。1945 年 12 月 26 日行政長官公署公布「臺灣省各級民意機關成立方案」，次第成立村里大會、鄉鎮（縣轄市）民代表大會、縣（市）參議會。1946 年 4 月 15 日各縣（市）參議會分別成立後，依國民政府公佈之省參議員選舉條例及省參議會組織條例之規定，由全省各縣市參議會以間接選舉選出省參議員 30 名，於 5 月 1 日正式成立省參議會。²⁶第一屆臺灣省參議員選舉候選人共 1180 人，角逐 30 個名額，當選率 2.54%。²⁷省參議員任期原為 2 年，但因國共內戰，中央政府下令延長任期。迨 1950、1951 年間，分期調整台灣省行政區域，將原 8 縣、9 市重新劃分為 16 縣、5 個省轄市，各縣市先後普選縣市議員，成立縣（市）議會。省參議員由於原選區域全部變更，已失去代表性，遂於 1951 年 12 月結束。²⁸地方人士認為省參議會已無法代表全省民意，殷望早日成立省議會並充實成員，以落實地方自治。但因省縣自治通則未公布，為求兼顧法理與事實，於是政府決定成立臺灣省臨時省議會。

1951 年 9 月行政院頒布「臺灣省臨時省議會組織規程」及「臺灣省臨時省議會議員選舉罷免規程」，同年 12 月成立第一屆臨時省議會。²⁹臨時省議會第一屆省議員採間接選舉，至 1953 年 8 月行政院修正「臺灣省臨時省議會組織規程」後，臨時省議會第二屆省議員選舉才改採直接選舉方式，臨時省議會為諮詢機

²⁵ 張李德和：〈臺灣省議員當選即興〉，《琳瑯山閣吟草》，頁 86。

²⁶ 臺灣省議會編：《臺灣省議會成立五十周年紀念專刊》，臺中：臺灣省議會，1996 年，頁 16。

²⁷ 鄭牧心：《臺灣議會政治 40 年》，臺北：自立晚報，1987 年 10 月，頁 59。

²⁸ 臺灣省議會編：《臺灣省議會成立五十周年紀念專刊》，頁 16。

²⁹ 臺灣省議會編：《臺灣省議會成立五十周年紀念專刊》，頁 32。

關，但職權遠高於省參議會。因此，臨時省議會依然是個未按憲政常軌而設立的非常態機構，仍是充滿權宜色彩的臨時性、過渡性代議機構。³⁰

第一屆臨時省議會議員採間接選舉方式，由縣市議會選舉，各縣市議員為選舉人。其名額為每縣市選出臨時省議會議員 1 名，如人口超過 15 萬人者，以每滿 15 萬人增選 1 名為標準，餘數達 7 萬 5 千名以上者，亦得增選 1 名。但各縣市應選出之臨時省議會議員名額滿 4 名者，應有女性 1 名。³¹第一屆臨時省議會於 1951 年 11 月 18 日舉行投票，於同年 12 月 11 日成立。共選出省議員 55 名，計平地省議員 52 名，其中女性議員 5 名（分別屬於台北縣、彰化縣、嘉義縣、臺南縣、臺北市），山地山胞省議員 2 名，平地山胞省議員 1 名。³²

省參議會時期，30 名省參議員中並無女性，臨時省議會第一屆省議員出現五位女性議員，顯示此次選舉婦女之參選、當選與婦女保障名額制度有相當關聯。從當選的五名婦女³³的背景觀之，或有參與各級婦女會或黨部的婦工人員、或有從事教育工作，或有地方縣市議員。當時參與社團或政治的女性之能見度高於一般女性，一般婦女接觸社會層面不廣，從事婦女團體的工作者得以接觸廣大的婦女群眾，自然擴大了票源；女性教育工作者是婦女知識分子的代表，其才華備受肯定；從縣市議員更上一層樓到省議員是很自然的事。總而言之，第一屆臨時省議會的女性議員，各個來頭不小，其學經歷皆是女界的翹楚，素質甚至超越男議員。

1950 年，張李氏寫下其心境：「余素於社會雖盡涓滴丹誠，然對政治卻未感興趣。只以在野之身貢獻於文化及慈善事業。如董救濟院、詩畫界、暮樂會婦工會等。因此，各界同仁、女同志、黨部李書記長，與記者多位，熱烈慫恿出馬，

³⁰ 鄭牧心：《臺灣議會政治 40 年》，頁 62。

³¹ 林栢顯：《臺灣省議會組織沿革及省諮詢議會之成立》，臺北：臺灣省文獻委員會，2000 年，頁 56。

³² 臺灣省文獻委員會編：《重修臺灣省通志》，卷七，政治志，頁 173。

³³ 五位女性臨時參議員分別是：臺北縣王宋瓊英、臺北市蒲陸佩玉、彰化縣游蘇鶯、嘉義縣張李德和、臺南縣梁許春菊。

競選嘉義縣長或議員。屢登報誌。然自愧才疏，不敢動心也，賦此志感。」³⁴由上可知，張李氏當時未有參政之心，只是身邊的人覺得張李氏具有擔任民意代表的特質，乃勸進從政，不論是縣長或議員，希望她為民喉舌，但她謙虛地自認能力不足；最後，卻決定參加臨時省議員選舉，其中的轉折，據黃張妙英的說法，因其母當時已有相當的知名度，加以第一屆臨時省議員採取間接選舉，由縣議會議員選出。縣議員中有其母的學生、朋友等，極力推薦其母參選，而婦女保障名額僅一名，首先想到的適當人選就是張李德和。³⁵另一方面，張李氏亦有心藉著參政的機會實現自己的理想，例如女子教育、救濟事業、嘉義地區的建設等。張李氏賦詩〈省議員競選有感〉：「如雲出岫本無心，崇享民權趁好音。躍馬試刀傳逸話，老當益壯感何禁。」³⁶〈公告即興〉：「省臨議會議員生，墜地呱呱壯氣呈。輔世合襄民福利，濟時共策國存榮。眼光遠送興鯤嶼，臂力齊驅拯漢京。舜雨堯天歌盛德，實施自治仰完成。」³⁷以上兩首詩顯示張李氏原本無意參選，但參加競選後即努力爭取機會，迨當選公告公布後，乃期許自身與議會政治。

第一屆嘉義縣須選出五名省議員，其中，包含一位女性議員。當時有兩名女性候選人，一是張李德和，一是許世賢，兩人的資歷都相當完整，整理當時《中央日報》的簡介及《聯合報》的政見如下：

³⁴ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 80。

³⁵ 游鑑明：《走過兩個時代的臺灣職業婦女－訪問紀錄》，中央研究院近代史研究所，1994 年

³⁶ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 248。

³⁷ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 248-249。

表 3-1 張李德和與張許世賢之學經歷

姓名	年齡	學歷	經歷
張李德和	59	臺北第三高女畢業	國校教員 名畫家、女詩人 嘉義市黨部婦運會主任委員 現任私立嘉義救濟院董事長 嘉義縣救濟事業協會常務委員 婦女反共抗俄聯合會嘉義分會常務委員
許世賢	43	日本東京女子醫學專門學校 九州帝大醫學院畢業	任嘉義市參議員 嘉義市婦女會理事長 臺灣省婦女會常務理事 現任嘉義縣婦女會理事長 開業行醫

資料來源：《中央日報》，1951 年 11 月 8 日，第 5 版

表 3-2 張李德和與張許世賢之政見

張李德和	一、解救養女。二、設立健全托兒所。三、團結地方力量，建設和平堅固的嘉義縣。
許世賢	一、保障人權，發動「保障人權委員會」。二、安定民生，繁榮農工商經濟，須要確立物價平衡政策。三、提高婦女地位，實施教育、職業、經濟機會均等。四、整理交通，重視人命，起用女警。五、開源節流，加強水電，獎勵生產事業。六、調查全省失業青年，公地放租，復興工業。七、建築簡易民房，收容軍眷，廢止二部教育制。八、創設國立製藥廠，以利全民保健。結論：以保障人權實施真正民權。

資料來源：《聯合報》，1951 年 11 月 13 日，5 版

聯合報分析兩人的選情，指出：

許世賢，四十三歲，東京女子醫專畢業，當過市參議員、女中校長、醫師公會常務理事，現為縣婦女會理事長。聰明、活躍、有辯才、進取心盛，在婦女界有領導力量，競選縣長時曾大顯身手，與林金生、李茂松鼎足三分，傳為本省選

舉佳話，和李緞有密切關係。今番再度出馬，可穩拿林施月（女，新東）、鐘陳添美（女，新東）、葉舜華（女，大林）三票，並可獲得男議員王英麟、徐加再（均溪口）支持。李德和（女）五十九歲，高女畢業，曾任過短期的婦運會主任委員，對漢文造詣甚深，喜吟咏，為嘉縣詩壇一健將。社會關係甚多，有德降望重的美譽，雖已銀髮斑斑，卻是精神矍鑠，倘真個出馬，實為許世賢的硬敵。除女議員呂鐘葉（六腳）外，議員中的詩人如蔡錦棟，均將看在翰墨的誼分上，投她一票。³⁸

就聯合報記者的選情分析，許氏選前情勢較好，預估許氏可得五票支持，而張李氏僅得兩票。

若就學歷言，許氏自日本九州帝大醫學院畢業，較張李氏略勝一籌；以政治經驗來看，許氏曾擔任嘉義市參議員，張李氏則是首次參選，許氏競選經驗當較張李氏豐富。就社會關係來看，兩者實力相當，一則在醫界皆有人脈，許氏是醫生，張李氏的外子亦是醫生；二則兩人皆參與婦女團體，而張李氏較許世賢多一層藝文人脈，時人稱張李氏為「奇人頭」，因其不論狂狷賢能之士皆納為知己，交遊範圍廣泛。從政見看來，張李氏的政見簡明扼要，焦點放在婦女、幼兒及嘉義地方建設；許氏的政見具全面性，同樣關心婦女問題，其餘政見內容著眼於全國，對地方較少提及。由上觀之，許氏在學歷、政治經歷以及政見的全面性優於張李氏，勝算應較大。

最後票選結果：「縣民所關心的嘉縣臨時省議會議員選舉，十八日晨九時假縣議會二樓會議堂為投票所舉行，選舉人（縣議員）計五十二人，依抽籤次序入場，記者席及旁聽席均告滿座，窗外參觀人至為擁擠，中央及省府所派遣選舉監察委員朱久瑩、林虛中蒞場監選，縣長林金生擔任投票所主任，票選結果：劉啟光得十七票、劉傳來九票、黃宗焜八票、張李德和（女）五票，以上四人當選。又

³⁸ 《聯合報》，1951年10月15日，5版。

劉萬得六票、朱榮貴四票、張許世賢二票、林文樹一票、張孝明零票（落選），秩序至為良好。」³⁹選舉結果，張李德和以三票之差擊敗許世賢而取得議員席次。此結果與選前預估不同，就筆者觀之，應是張李氏與國民黨高層關係良好，就張李氏的詩作中，可見其與蔣中正總統、吳國楨省長、張道藩院長等政府官員的往來，又因此次採間接選舉的方式，故得到黨部較大支持是勝選的有利因素。

進入省議會後，張李氏秉持為民謀福祉的理念，提出許多法案，據臨時省議會議事錄，五次大會中，張李氏共提案 64 件，內容包括衛生、交通、民政、社會福利、教育、農林、財政、建設等方面，茲探究其所提法案的實行狀況：

一、社會福利方面----救濟院問題

張李德和身兼兩所救濟院的董事長，於是特別關心救濟院事務，加上當時嘉義濟美會發生糾紛，針對該問題，張李氏在提案希望政府補助地方私立救濟院經費以及解決糾紛已久的嘉義濟美會。

政府最早的社會福利政策，是 1945 年通過的「戰後四大社會政策綱領」，但因中國大陸動亂導致該政策流於形式性宣示的意義，而未能具體落實。1947 年台灣省政府成立後，公立的救濟收容機構逐漸發展，澎湖、高雄、花蓮、屏東等公立救濟院陸續成立，但對之前已成立的救濟院，政府並未特別照顧。私立救濟院則僅靠民間資金，不免捉襟見肘，張李氏身為嘉義救濟院院長對此一問題感受甚深。

在第一次大會中，張李氏提問政府是否補助各地私立救濟院，對各地社會救濟機構是否訂有輔助辦法。社會局長謝徵孚答覆稱：政府方面儘量鼓勵私人救濟事業，早已訂有辦法，明年將繼續依原定辦法實行，地方方面能夠自行設法幫助，則更為理想。⁴⁰據 1943 年公布的社會救濟法第四十二條：救濟設施由縣市舉辦者，其費用由縣市負擔，中央或省舉辦者，其費用由中央或省負擔。救濟設施由

³⁹ 《聯合報》，1951 年 11 月 19 日，3 版。

⁴⁰ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第三卷第一期，頁 1263。

鄉鎮舉辦者，其費用由鄉鎮負擔。第四十三條：救濟設施由團體或私人舉辦者，其費用由各該團體或私人負擔。前項救濟設施辦理著有成績者，得由主管官署酌予補助。可知法令明白規定，私人機構由私人負責，政府並無經費補助私立救濟院，張李氏爭取中央補助，惜未成功。

至於嘉義濟美會的問題紛擾已久，導因於董事長張孝明貪汙公款，張李氏提出該問題後，政府的處理方式是「本縣救濟機構嘉義濟美會改組問題，頃奉省令核定。(一)即行改組為私立濟美救濟院或救濟所。(二)視當地實際情形酌辦救濟事業，該會已於即日起至八日止延聘並召開董事會，縣府并派員督導進行，預定於今月底以前即擬妥救濟計劃，展開業務。」⁴¹政府對於該問題似有進行處理，但並未見效，直至 1957 年才解決。「俞局長稱，濟美會係于卅五年間，以佛教信仰，推行新生活，謀救市民福利為由，呈請設立，卅九年奉准，但未依照該會章程行事。俞局長指出撤銷該會原因有五：(一)未依據法規辦理手續，(二)董事任期屆滿從未開會，(三)不合理選舉寺廟代表，(四)少數人控制會務把持財產，(五)未依組織宗旨辦理救濟事業。俞局長說：縣府依照民法，社會救濟法，救濟院規程等法規呈報省府，于去年四月奉令撤銷其許可及合法登記，本年二月復奉令執行解散。」⁴² 嘉義濟美會的問題好不容易才落幕。

二、婦女議題

1. 養女問題

中國傳統男尊女卑的觀念，導致女性在社會上遭遇不公平待遇，例如清領初期因男多女少，為保障婚姻衍生出童養媳現象，其後雖男女比例漸趨平衡，在重男輕女的觀念下，若經濟困難，父母便將女兒賣給他人當養女，進入他人家庭的養女常遭受虐待，造成養女問題。據政府統計，1951 年全省養女人數的統計，共有 125,343 人。其中 12,428 人之生活狀況，有暴力受虐者、被迫從娼、奴役、

⁴¹ 《聯合報》，1953 年 6 月 7 日，4 版。

⁴² 《聯合報》，1957 年 3 月 20 日，2 版。

侍應生、行動不自由及未接受國民教育等，⁴³約有百分之十的養女未受尊重，甚至受到不人道的對待，也就是有上萬養女有待解救。故張李氏於第一次大會建請政府研究實際情形擬定有效辦法以解救養女，但並未有具體改善。至第三次大會，女性省議員提出修改服務生管理辦法，張李氏並提議設立婦女濟良所，以培養婦女一技之長。

如上所述，部分養女被迫從事侍應生工作，而政府允許女性侍應生陪酒，造成社會對於女性服務生觀感欠佳及管理的漏洞，張李氏表示：「本省最感痛苦者，莫如酒家之女侍應生與旅社之女傭，由於彼等未有正常之僱傭制度，所以日受利誘，出賣靈肉生活。」⁴⁴故希望政府著手改善此等婦女的苦難。由於政府對該議題的怠慢態度，女性議員相當不滿，討論服務生管理辦法時，議場一度鬧得很僵。據報導：「表決結果十五票對十五票，扳成平手，再度舉手表示，竟廿九票通過取銷，十票棄權，但女議員張李德和、浦陸佩玉、王宋瓊英等一齊極力反對，一時會場幾成僵局，爭辯得不可開交，主席宣佈休息五分鐘，以緩和會場空氣。之後繼續開會，改由黃議長主席，張、浦二議員再度提出，請主席作一決定，黃朝琴議長因前段討論未在场，一時摸不著頭緒，後續審查小組召集人陳皆興議員說明，黃議長於是主張再辯論，趨於平靜的空氣，重告緊張，經男女兩派議員一陣唇槍舌劍的爭辯後黃議長乃主張將條文改為『女服務生於招待客人時，不得有褻蕩浪漫之行為』，獲得兩派議員同意，提付表決，以十九票對十一票贊成通過。」

⁴⁵最後決議修正通過。

由於議會的決議對侍應生的管理仍有瑕疵，張李氏乃發起討論侍應生的會議。據報載：

臨時省議會的女議員張李德和，游蘇鶯，浦陸佩玉，梁許秋菊，王宋瓊英等於昨(十一)日集全省各縣市議會全體女議員，在省議會會議室舉行座談會，由張李德和主持，就婦女參政、女議員名額、養女問題、酒家及旅社服務生等項，交

⁴³ 《聯合報副刊》，1952年1月23日，6版。

⁴⁴ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第一卷第十一期，頁465。

⁴⁵ 《聯合報》，1952年7月27日，2版。

換意見，其中對女議員名額與酒家服務生兩項討論尤為熱烈。這位六十三歲嘉義縣選出的張李德和女議員，在致詞中痛述特種酒家侍應生及旅社服務生之成因及罪惡。她說侍應生和旅社女傭，都是日據時代重男輕女觀念所導致的不良結果。陳誠院長主持本省政府時代雖將酒家改為公共食堂，並予限制陪酒規定，但實際的癥結仍在不良的僱傭制度。此制造成的惡果有：(一)酒家老板榨取女服務生過多的利益，除了自肥外還足可豢養一批流氓地痞作為打手，以維護其營業。如此亦即製造一些遊手好閒之徒，製造糾紛，擾亂社會治安。(二)酒家甚至變成「台基」，侍應生為招徠顧客，無不競相爭奇鬥妍，且隨時出賣靈肉，遇有外宿，不論有無接客，均須支付老板若干抽頭錢。(三)公共食堂，雖標榜不接客，但結果性病卻暗裡流行、貽害國民健康。至於旅社服務生，由於他們待遇低微，同時為了爭取旅客歡迎，不是代客叫妓，抽取頭錢，就是身涉穢褻，其結果與酒家不良僱傭制度，相去不遠。張李德和議員在詳述以上的惡果之後，復提出三點辦法，建議政府採納，獲得各議員之支持，其辦法為：(一)請政府明定公共食堂服務生應有相當薪給，不得少於一個低級職員，勉為潔白自守之條件；(二)所有公共食堂，應一律開為廣廳，不得堵隔小房間，傳在眾目所視之下，糾正穢褻行為，減少顧客不惜出更多小賄，作為侮辱女性之機會。(三)訂定合理僱傭合約，規定制止一些不正常的關係，杜絕誘陷女性機會。⁴⁶

直到 1956 年省政府公告「台灣妓女管理辦法」，才將特種酒家廢止。

婦女問題除了侍應生管理外，張李氏為了拯救苦難婦女，建請政府普遍設立婦女濟良所，以幫助脫離養女、侍應生或受虐婦女得以自力更生。⁴⁷1943 年社會救濟法第三十一條：為收容曾從事不正當業務或受虐待婦女，得設置婦女教養所，授以相當之智識及技能，並矯正其不良習慣。政府於 1948 年於台南市設台灣省立婦女教養所，從事扶養和教育雙重工作。所民來自社會各階層，有苦命養女、無依靠的老太太、乞丐和操不正當職業的婦女等。依每個人的知識程度施以

⁴⁶ 《聯合報》，1952 年 10 月 12 日，3 版。

⁴⁷ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第一卷第二十一期，頁 594。

不同的教育，以矯正心理缺陷，培養品德為目的，所內設有習藝部門，使所民能學習一技之長，大約收容婦女兩千多名。但全省待拯救的婦女甚多，僅臺南一所實不足以容納，張李氏關心婦女問題，於是建議政府普設婦女濟良所。政府的回應稱其：臺南設有婦女教養所，予以必要救助外，並策動熱心婦運人士，設置保護養女運動委員會，以其發動社會力量，配合政府政策。惟增設機構，未有此項預算，再研議。⁴⁸其後，政府並未增設婦女教養所，台南的婦女教養所則於 1970 年搬遷至雲林縣斗南鎮，組織與業務歷經數次變革，目前更名為內政部雲林教養院。

2. 女子教育問題

第五次大會中，張李氏提出女子中學教育和婦女參政問題。日治時期女子的教育程度多僅是初等教育，戰後，女子的升學風氣日盛，進入中學就讀者日增，當時女子的適婚年齡約十八歲，大致是高三，往往因課業不順時而發生留級自戕事件，蓋因中學女生常需幫忙家務，課業難免會受到影響，加以高年級生已屆婚齡，多愁善感，意志薄弱，難以忍受刺激。張李氏建議教育廳對於女子中學留級生另訂優遇辦法以免招致不幸，女子中學教育貴乎普遍，其深造與否？視其天資，可從寬處理。劉朝四議員亦看法相同，主張高中女生最後一個學年時，無論如何不能予以留級，好讓她們畢業去當主婦。教育廳接受議員的建議，表示將從寬處理中學女生的留級問題。⁴⁹

3. 增加婦女參政名額

臨時省議會首次出現女性參政，此次女性當選是因為有婦女保障名額，論者認為：「我國在立憲之初，鑑於傳統社會男尊女卑，婦女少有受教育的機會，經濟亦不獨立，即令取得法律地位之平等，亦難達實際地位之平等。為即早促使男

⁴⁸ 同前註。

⁴⁹ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第三卷第八期，頁 1483。

女實質地位之平等，故予婦女當選名額特別優待之保障。憲法第一百三十四條：『各種選舉應規定婦女保障名額。』⁵⁰，另有研究指出：「婦女保障名額使女性在政治場域至少擁有一定比例的席次。未設有保障名額的選舉區，婦女的參選與當選空間幾乎完全被壓縮。……在歷屆的省議員選舉中，未設有婦女保障名額之縣市猶未產生女性當選人。」⁵¹

張李德和身為女議員談及提高女權時，認為縣市議員和臨時省會議員女性只佔十分之一未免太少，希望下次選舉應提高至十分之二。吳國楨主席用同情而有趣的口吻答道：「十分之一是憲法的保障，但婦女界仍可自由競選，我希望將來女議員能提高到十分之五。」游蘇鶯議員，亦要求提高女議員名額，強調政府應促進婦女界對政治的興趣。吳國楨主席答道：「促進婦女界對政治興趣，是政府的責任，也是婦女界的責任，譬如婦女佔人口的一半，婦女界盡可以與男子競選，不就可以達到十分之五了嗎？」游蘇鶯起立道：「男子不擁護，婦女界是沒有辦法的。」吳主席答說：「所以婦女界要努力。」⁵²由上可知，女性議員於議場中極力為女性爭取更多參政的權利，但在場的男性仍不太支持，聯合報報導議場花絮，有如下的內容：「詩人」議員張李德和昨日又炒「冷飯」，大談男女平等。她說，社會上的婦女，好像是一條白布，被社會硬染上黑色。詩人妙喻果然精彩。吳主席答覆「詩人」議員的詢問答得絕妙。他說，張李議員要求男女待遇同等，而不管工作能力如何，那末一般機關、公營事業甚至私人工商業必定不敢用女職工，對於女權保障不是更危險嗎？⁵³文中的「炒冷飯」用詞及吳主席的態度更加顯示當時女議員爭取女權的辛苦，以及社會對女性不公平的想法。但張李氏仍堅持為女性參政的理念，主持婦女議題討論會，將該議題納入研究主題。1954年3月25日，全體女議員提案：「請政府修正省頒各縣市鄉鎮民代表選舉罷免

⁵⁰ 梁雙蓮：〈臺灣婦女的政治參與現況與發展〉，《女性知識份子與臺灣發展》，臺北：聯經，1989年，頁189。

⁵¹ 薛立敏：〈臺灣地區婦女參政問題之研究〉，國立政治大學政治研究所碩士論文，1973年，頁80。

⁵² 《聯合報》，1952年1月16日，2版。

⁵³ 《聯合報》，1952年6月24日，2版。

規程增加婦女代表名額百分之十以健全基層組織」，政府答覆辦理情形為：關於修正省頒各縣市鄉鎮民代表選舉罷免規程增加婦女代表名額百分之十一案，已登記備將來修改法規十之參考。⁵⁴

1954 年政府公布台灣省各縣鄉鎮區縣轄市民代表會組織規程修正部分：

（一）增加婦女代表保障名額。（二）規定罷免主席期之限制。（三）規定鄉鎮縣轄市民代表會列席人員，因鄉鎮縣轄市公所祕書課長及其他機關人員應否列席，過去因無規定，各縣市每多請示故予明定。（四）規定鄉鎮縣轄市民代表會職員名稱及其名額，因鄉鎮縣轄市公所職員已改為公務員，並配增員額。（五）鄉鎮縣轄市民代表會辦事細則改由各該代表會自行擬訂。⁵⁵此次修訂雖未明確規定婦女保障名額之比例，但已確定增加婦女參政名額。顯示女議員的建議已獲得採納。

三、衛生問題

張李德和甚為關心醫藥衛生問題，在議會中關於衛生問題的提案如下：

1.防癆

衛生改革方面以推動成立全省性的防癆協會最具成效。當時亞洲各國死亡人數以癆病最多，罹患癆病者大多是幼年及壯年，無貧富階級之區別，初期通常很少有症狀，因此經常被人忽略而影響病情，或病情較輕無明顯症狀而不易發覺。癆病為可以預防之病，若初期檢驗已得知患病，即加以診治，幾乎均可獲致痊癒。雖預防癆病費用不貲，但若任其蔓延而帶來之損害，可說難以數計，治癒一人，全家人可免於被傳染，防治一家人，則全社會人民可免於被傳染，末期一人之治療費，可抵千百人初期癆病治癒之用。

張李德和原是嘉義防癆協會的委員，對於癆病的防治在地方已積極推動，不僅宣傳建立防癆治癆的重要，並預計成立療養院進一步照顧醫治癆病人。進入議會後，希望防癆工作不僅限於地方，必須建立全國的防癆機制，於是，劉傳來及

⁵⁴ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第三卷第十三期，頁 1852。

⁵⁵ 《聯合報》，1954 年 11 月 5 日，3 版。

張李德和提案成立全省性防癆協會，其他省議員亦積極響應，正副議長黃朝琴、林頂立等發起組織台灣省防癆協會，引起蔣中正總統及夫人重視此事，由省府撥款 450 萬元作為推行經費。此一提案得以實行對人民的健康幫助甚大。

2.助產士

戰後初期醫療仍延續日治時期的狀況，日治時期張李氏與夫婿辦理助產士講習所，因此張李氏特別注意日治時期助產士資格的延續，提議承認日治時期私立助產士講習所畢業生之學歷，並准許其開業以符台灣特殊情形，而俾有助於推廣台灣衛生事業。其具體建議：有下列資格者宜准予登記開業：在公立衛生服務二年以上取有證件者、在私立醫院婦產科服務兩年以上取有證件者、曾於限地開業二年以上取得當地政府證明有案者。其表示此辦法不僅可以延續日治時期助產士之資格，也可藉以篩選未合格之助產士，以確保婦女生產之生命安全，此建議獲得大會通過，政府乃按照決議修正辦法第二條為：凡有前項畢業學歷，依據助產士法第二條第二項規定，曾在左列機關服務者，宜准予登記開業。⁵⁶

四、建設問題

根據 1943 年公布的社會救濟法第三十二條：對於懶惰成習或無正當職業之遊民，得設習藝所收容之，強制其勞作，並授以必要之智識及技能，養成其勤儉之習慣。擔任救濟院院長的張李氏對於需救助之人特別關心，於 1953 年第三次大會中提案建請政府普設手工藝講習所，以培育失業男女就業技能；並建議多設立「臺灣省手工藝推廣委員會」、手工藝產品展覽中心，陳列產品以供中外人士選購；補助「手工藝專班」之經費以發展手工業；發揚陶器名家作品，派員出國深造以提升國內手工藝之能見度。政府的回應是：認同提案，盡力提倡。⁵⁷

1954 年，政府先後輔導南投舉辦「特產手工藝指導人員講習班」及「特產

⁵⁶臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第二卷第六期，頁 835。

⁵⁷臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第一卷第五期，頁 256。

工藝專修班」，成效尚佳，張李氏與嘉義婦聯分會主委林縣長夫人及幹部十餘人至竹山手工藝講習所參觀。參觀之後賦詩：

文化唱興隆，物資推進豐。輕工手藝業，丕拯起瀛東。畫家顏水龍。
工藝術兼精，著作圖面解。釋義具分明，實為輔世珍。工藝舊人貧。
遺子千金鉅，不如一藝真。南投縣政府，卓識竟超群。工藝講習所。
地方次第分，初從縣地開。其次竹山來，斐然見成績。取就地產材。
龍化驚天日，鯨吞吸海淵。各盡其能事，請看祖生鞭。聞雞我起舞。
効燕冀圖南，羅山多物產。小用心何甘，振臂登高呼。谷應響寧無。
願言有心者，舟楫何相扶。群策與群力，作品外洋流。銳志堅金石。
擘開經濟愁，令尹懷子產。達官仰商鞅，源源造民福。家饒國自強。⁵⁸

張李氏認為設立工藝講習所能振興經濟，使失業之人有一技之長，且家鄉嘉義多物產，應仿效南投設立工藝習藝所，但經費需由該縣自行籌措。當時嘉義縣未能成立，直至 1960 年始成立嘉義縣立手工藝所，張李氏得知此一消息甚感欣慰，賦詩云：「手工藝業設專修，全省施行次第籌。遂我議壇提案願，武巒欣看建鴻模。」⁵⁹

五、考察後之提案

第一次大會時臨時省議員決議組織考察團，於會期結束後前往至各地考察公營事業，以了解經費的運用是否適當。民國四十一年度台灣省各公營事業機構所編列預算案，經送臨時省議會審查結果，認為各單位所列明年度盈虧數字過於籠統，經第一屆大會第十次會議熱烈討論後，一致決定須實地考察各公營事業營業及設備情形後，始能對所編列預算有所決定。將卅餘公營事業單位分為六組，各議員自由選擇一組參加考察。⁶⁰張李氏分配至農林組，「茲因省議會考察使命，促

⁵⁸ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 105。

⁵⁹ 張李德和：〈縣立手工藝業開幕典禮〉，《琳瑯山閣吟草》，頁 106。

⁶⁰ 《聯合報》，1952 年 1 月 17 日，2 版。

成邁進。一行十三人，女性惟余一人。男議員多為事業冗繁，或歸或聚，劉議員金約，復竹山作魯仲連告休半天，故無缺刻全勤者亦惟余一人。」⁶¹ 其對國事之盡心盡力，令人感佩，以 60 歲的年紀，全省走透透，並將考察感想以她最擅長的體裁寫下各地的所見所聞，不僅讓張李氏增廣見聞，也在第二次會期中看到張李氏問政的方向更多元，將考察中見到的問題化成提案，督促政府改善，為民謀福祉。

考察後張李氏針對應改善之部分提出以下建議：修建太魯閣索道及道路以利林產業之運搬案、實施移民政策以資繁榮與強化東臺灣案、改善鹽民生活之對策案、改善北門區永華村村民之生活問題案。

1. 鹽民問題

關於鹽民問題，1952 年聯合報曾以特別報導，呼籲政府注意鹽民生活的困苦。同年，張李氏參加省議會考察團，親眼見到鹽民生活的辛苦，更是感同身受，例如台南縣七股鄉永花村的鹽民，因貧窮而流行肺癆及一種麻瘋蛇的怪病，以致從前二百餘戶的村落只剩三十餘戶，他們日常只是吃一些蕃薯和青草類而已，當時鹽價每噸 33 元 1 角，較日治時期之鹽價低一倍以上。男鹽工每日工資五元至八元之間，但女鹽工僅是其六成。⁶²於是，張李氏與劉金約議員共同提案，要求政府改善鹽民生活。政府允諾研議改善方案，1954 年政府明確訂定照顧鹽工的政策：（一）調整鹽工工資：38 年冬每產鹽一噸，工資為 8 元 1 角 8 分，39 年 11 月提高為 22 元 2 角，41 年 2 月提高為 36 元 2 角，42 年 11 月調整為 48 元 1 角。（二）改善鹽工飲水：鹽村僻處海濱，缺乏淡水，影響身體健康，先後在各鹽場開鑿淡水井四十九口。（三）修建鹽工住宅：42 年底，已完成鹽工住宅 26 棟，分配鹽工 76 戶居住，另補助 280 戶鹽工修理住宅。（四）輔導鹽民從事副業，在各鹽場內分設草包工廠、小型織布廠及鹽工福利社縫紉班，以增加鹽工收入。（五）

⁶¹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 87。

⁶² 《聯合報》，1952 年 6 月 18 日，2 版。

普及鹽工教育：一方面於未設國民學校地區，設立代用國民學校，以便利鹽工子女就學，一方面設置鹽工子女獎學金，協助優秀鹽工子女升學。（六）加強鹽工醫療衛生設施：在六個鹽場內，設鹽民衛生所十二處，鹽工診療站一處。此外，如設置鹽工福利事業專款，平價供應鹽工日用品，舉辦鹽工儲蓄、婚嫁補助、兒童樂園、食米貸款、放映電影等，對改善鹽工生活，均有甚大裨益。⁶³

2.開發東部

張李德和首次到東部考察，對東部的山光水色印象深刻，也注意到東部的發展落後西部甚多，生活有待改善。張李氏在東部考察期間，曾因山路路況不佳而摔入河中，幸得同行議員相救，只是虛驚一場；雖是一場有驚無險的意外，但也突顯東部山區交通不便和危險，故德和提案請政府修建太魯閣索道（流籠）及道路，以利林產業之運搬，同為農林考察團的尤明哲議員與張李氏共同提案，請政府實施移民政策以繁榮和強化東臺灣。政府接受其建議，辦理之。

3.烏腳病問題

張李德和至嘉義縣考察，見到北門區永華村村民有癩蛇病問題，張李氏除請糧食局撥濟之外，並請顏處長春輝前往。顏處長未立即處理，張李氏再提請處長盡速前往探究病源。⁶⁴後經調查，證實所謂「癩蛇病」即是「烏腳病」，為 1950 年代末期，臺灣西南沿海地區特有的末梢血管阻塞疾病，因患者雙足發黑而得名。永華村的案例確定與井水含砷過高有關。1960 年，台南縣北門鄉，王金河醫師、孫理蓮牧師娘及謝緯醫師，在王金河診所會客室免費看診治療烏腳病患者。有些烏腳病患者因切除肢體而行動不便，失去工作能力，1962 年，國民黨中央黨部第三組主任張寶樹參觀免費診所時，王金河及病患建議設立烏腳病患手工藝訓練機構，使病患在癒後能有謀生的技藝，其後隨由農復會、台南縣政府手

⁶³ 《聯合報》，1954 年 6 月 1 日，2 版。

⁶⁴ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第二卷第廿七期，頁 1236。

工業推展中心及北門嶼基督教會共同籌措經費成立病患技藝訓練班。張李氏針對此事記云：「民國四十年夏，考察觀現狀，賦有『明燈誰照此啼痕』句。並提案建議當局急為設法救治。其後政府關懷備至。醫痊者後輔導以技術，造人類幸福不少焉，讀報喜為之誌。」並作〈臺灣省烏腳病治療院留念 武巒〉一詩：「回首十年看癩蛇，腳烏慘痛狀難撓。好生自有天心眷，德政蜚聲活萬家。」⁶⁵

值得一提的是，第二次大會第七次駐會委員會，張李氏被公推擔任主持會議者。張李氏說出其感想：「登壇拜將錫榮褒，議長席中感若何，轉覺菲才膺重命。慚多。」⁶⁶身負重任的張李氏謙虛地表示自己能力不足。由此顯示張李氏的領導能力，受議員同事認同和肯定。第二屆臨時議員選舉，張李氏受徵召再度參選，於詩中表達感想，〈徵召競選有感〉一詩云：「徵調提名省議員，難能可貴感無邊。誰知心鏡終如水，懇切堅辭靜自然。」⁶⁷第二屆臨時省議員選舉採直接選舉，該屆嘉義縣候選人有：張李德和、許世賢、劉傳來、翁新台、黃宗焜、蔣重鼎。此次選舉嘉義縣女性候選人仍是張李德和與許世賢角逐唯一婦女保障名額，選舉結果由許世賢勝出。張李氏落敗之因，據筆者訪問其六女黃張妙英的說法，一是因此次是直接選舉，須下鄉拜票的競選活動，張李氏年紀較長，體力不勝負荷；另一原因是，此次選舉張李氏並無心參選，對於政治並不十分熱衷，故未全力從事競選。除上述原因外，筆者認為曾擔任嘉義市參議員的許氏，因長期經營地方知名度較高，直接選舉的方式，對許氏有利。日後許氏于政壇長達 30 多年，相較之下，張李氏的政壇表現較少。

綜觀張李氏的政治生涯，提出的議案，包含民政、社會福利、建設、農林、教育、交通、衛生、水利等，婦女問題、社福及教育的問題，張李氏在擔任臨時省議員前已致力改善，參政後更積極向相關單位提出建言；其他方面的建議是於考察國營事業的途中，見到更多需要改革之處或與其他省議員互相討論而衍生的想法。可說張李氏不但繼續個人秉持的理念，更拓展視野。

⁶⁵ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 294。

⁶⁶ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 95。

⁶⁷ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 255。

對於當初參選所提出的政見，從提案中可發現，她十分努力地想實現她的政見，政見中提出解救養女、設立健全托兒所、建設嘉義縣。五次大會中，第一次大會提出養女問題，第二次大會提出設立托兒所的構想；除了第四次大會未提出嘉義地方建設，其餘四次會議皆提出有關地方交通、教育之議題，例如架設橋梁、延長火車路線至嘉義停靠、嘉義高農增設科系、於嘉義增設女子師範學院、嘉義溪流的防堤工程等，在在顯示愛鄉愛民的情懷。由此可見張李氏是一位重然諾之人。

1952~1954 年 張李德和之提案

資料來源：《台灣省諮議會議事錄》

表 3-3 第一次大會

主題	內容	檔案號
社福	臺灣省臨時省議會第一屆第一次大會議員張李德和提案為加強社會救濟藉以補救鰥寡孤獨之貧弱及失業者而維持社會治安秩序案，送請省政府辦理。	總字第三〇六號 政保社字第八號
衛生	臺灣省臨時省議會第一屆第一次大會議員張李德和提案為環境衛生不良影響健康至鉅，請由警察局設置衛生督察專員負責為宜案，送請省政府參考。	總字第三二九號 政保社字第五號
交通	臺灣省臨時省議會第一屆第一次大會議員黃祺祓提案，請政府提早架設斗南土庫間北港溪橋，以利民生案。暨議員陳海永、張李德和提案，請政府火速架設斗南土庫間北港溪橋案，合併送請省政府計畫辦理。	總字第三四二號 政保工字第五號
民政	臺灣省臨時省議會第一屆第一次大會議員張李德和提案為應請政府研究實際情形擬定有效辦法以解救養女由，送請省政府研究辦理。	總字第三〇五號 政保社字第七號
民政	建議設一全省性之救濟委員制度案	總字第一一六號 政保字第二號
民政	請政府規定各級公務人員定期輪流休假初步制度案	總字第二七五號 政保民字第四號
民政	為風俗習慣之改良應請政府通令全省組織指導所期限設立積極指導並應由各級民意代表暨各級政府機關人員及教育人員等以身作則為民眾表率俾收實效案	總字第三一五號 政保社字第十一號
民政	為環境衛生不良影響健康至鉅請由警察局設置衛生督察專員負責為宜案	總字三二九號 政保工字第五號

民政	請建議立法院迅予制訂冤獄賠償諸法規案	總字第三三四號 政字第十六號
財政	請政府迅速辦理戰爭損害保險金案	總字第三三五號 經建財字第五十號
財政	請省府撥專款建築縣立明正中學校舍並將現有校舍交給屏東地方法院為院址以利教育而推行法治案	總字第三七六號 經建財字第五十四號
建設	請省府飭物調會在各縣市普設配銷營業處所以便利實惠民眾案	總字第一一二號 經建財字第十八號
建設	請加強民營企業輔導委員會速訂有效辦法扶植民營工廠以利增產案	總字第一〇二號 經建字第三十二號
建設	請省政府飭令各縣市建設局（科）增設畜產課以資獎勵畜產案	總字第一〇五號 經建字第三十六號
建設	請撥專款建設布袋鹽民用自來水以利鹽民生活案	總字第一〇七號 經建字第三十八號
建設	請政府請撥美援開發楠梓仙溪森林案	總字第三三六號 經建農字第二十九號
教育	為收復大陸後急需大量人材請選拔優秀青年資助赴日深造案	總字第一一七號 教字第二十號
教育	加強各級學校學生德育之訓導與獎勵案	總字第二七四號 教字第五十號
交通	為發展嘉義臺南雲林三縣請修築布袋港以便對香港日本貿易案	總字第一〇四號 經建交字第三十五號
交通	請政府解禁嘉義布袋港與澎湖港機帆船之交通便利雙方貿易運輸案	總字第一一三號 經建字第十號
交通	請糖業公司南靖廠糖廠將南靖至義竹鐵道延敷至宮和村（半子寮）以便利民眾交通案	總字第一一四號 經建交字第十一號

表 3-4 第二次大會

主題	內容	檔案號
交通	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案，請政府對卡車司機，應再施以訓練，以避免肇禍而重人命案，送請省政府對民用部門研究辦理並函請聯勤總部研究。	交字第四號
交通	劉啟光、張李德和提案對於縣市交通事業應歸縣市政府經營以符憲法	交字第三十三號
社福	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案請政府鼓勵設立托兒所案，送請省政府辦理。	民字第二一號

衛生	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案請政府飭令各縣市衛生院改善環境衛生案，送請省政府辦理。	民字第一六號
衛生	臺灣省第一屆第二次大會議員張李德和、劉傳來提案設立全省性之防癆協會案，送請省政府辦理。	民字第二十九號
農林	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員劉金鈞、張李德和提案，請政府急謀改善鹽民生活之對策案，送請省政府會同鹽務整理委員會研究辦理。	經乙字第五號
衛生	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案請政府迅予改善北門區永華村村民之生活問題案，送請省政府辦理。	民字第一九號
水利	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員劉傳來、張李德和提案，請水利局趕修嘉義新港鄉之樸子溪、安和村北港溪、崙子板頭等地護堤工程，以防水災而利民生案，送請省政府辦理。	經乙字第一一號
教育	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和、劉傳來提案，為嘉義高級農職校增設畜牧獸醫科，請政府撥給設備費及校舍修建費等新臺幣拾伍萬元，以便開辦案，送請省政府酌辦。	教字第一〇號
民政	張李德和提案請政府嚴格檢查商店存酒及各酒家食堂供客用酒有無混合毒液	民字第一八號
民政	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員陳水潭、張李德和提案為請修改臺灣省鄉鎮公所自治人員退休辦法案，送請省政府辦理。	民字第六十七號
民政	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案為請政府對華僑有雙重配偶之戶籍需要改善案，送請省政府參考。	民字第十三號
衛生	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案請衛生當局取締各縣市街市地區養豬以重衛生案，送請省政府辦理。	民字第一七號
交通	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案，為請政府修建太魯閣索道及道路，以利林產業之運搬案，送請省政府辦理。	經甲字第三號
民政	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和、尤明哲提案請政府實施移民政策以資繁榮與強化東臺灣案，送請省政府研究辦理。	民字第一四號
交通	臺灣省臨時省議會第一屆第二次大會議員張李德和提案，為請政府於嘉義縣牛稠溪架橋，以利交通車之出入，送請省政府酌情補助。	交字第三十四號
財政	臺灣省臨時省議會第一屆二次大會議員張李德和提案請改善菸酒配銷辦法案，送請省政府辦理。	財字第六二號
民政	請政府取締迷信風氣案	民字第二〇號
民政	請政府保障婦女人權案	民字第二二號
民政	為預防百日咳及其他小兒特有傳染病應定期注射預防針以收實效案	民字第二六號
民政	為扶助合作事業平均發展起見請政府通飭信用社與消費社及其他各種合作社切實聯繫案	民字第二七號

民政	戶籍應設第一第二寄留地以便利人民移動案	民字第二八號
民政	各縣市鄉鎮之衛生院（所）應切實推行環境衛生盡可能廢止門診部改善醫師待遇案	民字第六十二號
民政	請政府迅將原日據時代圖南會社之土地（即臺南縣經濟農場斗六農林場）放領與現耕人以利民生案	民字第七十九號
民政	婦女參政機會應自基層之鄉鎮民意機關規定一定之名額俾符全民政治案	民字第九十一號
民政	嚴辦營業性之倒風案	民字第一五號
財政	請政府取消徵收空地稅之規定以蘇民困案	財字第一〇號
財政	本省官商合辦銀行業務亟待積極整頓各地方設分行及辦事處應作合理分配撙節費用提高收益標準俾作繁榮公營事業之先導案	財字第四十九號
建設	請政府在鹽民區內設置副業指導機構案	經乙字第六號
農林	請省府詳察農林經濟之情行將縣府建設局農林課該設為農林課俾得獨立負責發揮效能案	經甲字第二十六號
教育	請建議教育部限制使用深奧文字並改編新教本以適應當前需要案	教字第十七號
教育	請將嘉義農業職業學校升格為省立農學院案	教字第十八號
教育	請政府充實各級學校師資及教學儀器以培養人才啓發科學案	教字第十九號
教育	為顧全兒童身心健康應禁止國校學生課外補習養成優良學風案	教字第二十五號
教育	請建議於各火車站月臺上規定學生登車之一定場所以維持秩序案	教字第五〇號

表 3-5 第三次大會

主題	內容	檔案號
建設	臺灣省臨時省議會第一屆第三次大會議員張李德和提案請普設手工藝講習所，以養成失業男女就業技能，俾促進生產增加社會財富案，送請省政府辦理。	建字第十四號
民政	臺灣省臨時省議會第一屆第三次大會議員張李德和提案為拯救苦難女性，請改良酒家及旅社僱傭制度，杜絕淫靡浪費與打風，防止不勞而獲遊閒剝削份子，鞏固社會治安案，送請省政府切實辦理。	民字第伍拾伍號
社福	臺灣省臨時省議會第一屆第三次大會議員張李德和提案為根本拯救苦難婦女，請普設婦女濟良所，特擬具計畫一種，請建議政府採納案，送請省政府研究辦理。	民字第廿三號

交通	臺灣省臨時省議會第一屆第三次大會議員黃宗焜、張李德和提案，請鐵路局將十九、二十兩次平等號車延長至嘉義，以利交通案，送請省政府研究辦理。	交字第五號
民政	為拯救苦難女性請改良酒家及旅社僱傭制度杜絕淫靡浪費與打風消防不勞而獲遊間剝削份子鞏固社會治安案。	民字第三五號

表 3-6 第四次大會

主題	內容	檔案號
財政	臺灣省臨時省議會第一屆第四次大會議員郭雨新、林生財、游蘇鶯、高順賢、陳水潭、黃宗焜、劉傳來、潘福隆、蔡鴻文、張李德和、陳海永、呂世明、白金泉、郭秋煌、蘇東芳、李萬居、陳萬、李茂炎、林壁輝、陳皆興、邱智生、劉朝四等二十二人提案，為運出縣外毛豬屠宰稅一部份還原生產地，以充畜產增殖獎勵及防疫經費，而資增加毛豬生產圖絕疫氛案，送請省政府辦理。	財字第三四號

表 3-7 第五次大會

主題	內容	
交通	臺灣省臨時省議會第一屆第五次大會議員張李德和提案請增訂橫撞肇事車禍應由橫撞者負責之規章佈告以資整飭交通安全案送請省政府研究辦理。	交字第一九號
教育	臺灣省臨時省議會第一屆第五次大會議員張李德和提案建議省政府對於女子中學留級生另訂優遇辦法以免招致不幸事件案送請省政府研究。	教字第六三號
農林	臺灣省臨時省議會第一屆第五次大會議員張李德和提案前營林共濟組合未發還原屬組員財產請省政府早日清理保障人民合法權益送請省政府速辦。	農字第一六號

第四章 文藝活動與表現

第一節 詩壇活動與作品

詩盟鷺鷥，初乃西螺莢社，繼即與嘉邑各吟社君子，訖雅揚風，聯吟擊鉢，無日或息，努力切磋，垂三十星霜矣。¹

張李德和最為人所知的是女詩人的身分，《現代詩選第一集》記云：「張李德和……自少深研國學耽吟詠，精於琴棋書畫，才名傳遍三臺，曾任省議員為女界揚眉萬丈，熱心誘掖後進，被推為嘉義縣聯吟會住任委員，領袖騷壇數十年而不倦，鯤南詩風如今盛，其公莫大焉。」²張李氏家學淵源，從小接受傳統教育，嫁入嘉義張家，其公公張元榮是嘉義著名詩人，常與公公吟詩作對相應和，在這樣的基礎與環境下，張李氏不僅於家中賦詩，更跨入詩壇，參與詩社活動，曾加入西螺莢社、嘉社、羅山吟社等，後更在自家琳瑯山閣成立詩仔會，參加聯吟大會，相當活躍，其詩作付梓成冊，流傳後世。林政華謂張李德和、蔡旨禪、黃金川是日治時期至戰後早期漢詩壇中的三大女詩人，有此美譽確實不易。

臺灣的傳統文學以詩學最盛，自清領時期即有文人組成詩社，詩社最早成立於清康熙二十四年，由明朝遺老沈光文與諸羅縣令季麒光等十四人，成立的「東吟社」。直至道光，臺灣漸從移墾社會進入文教社會，士紳成為社會領導階層，於宅邸興建精緻的園林建築，以招待官家或生意往來的巨賈，例如林占梅的潛園、鄭用錫的北郭園等即是，此優美的園林建築亦是文人騷客吟詠作詩之場所，於是吟詩風氣日盛，詩社亦相繼成立，臺灣詩社概有十餘個。

日治時期是臺灣詩社發展的鼎盛期，全臺詩社多達二百九十個以上，³漢學詩社在此一時期發展之所以較清領時期蓬勃，主因是官方支持詩社。

¹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》自跋，台北：龍文出版社，1992年3月，頁109。

² 洪寶昆編：《現代詩選第一集》，詩文之友社，1967年1月，頁428。

³ 黃美娥：〈日治時代臺灣詩社林立的社會考察〉，《臺灣風物》四十七卷三期，頁44。

1896 年日本官方出現一些支持漢詩的動作，如：〈臺灣新報〉刊登臺人及日人的漢詩；9 月份，日本官員邀宴臺灣漢學詩人，「置酒高談，探籌清唱，興正酣而月漸明，到夜半而散，真個清世之雅會也。」⁴；11 月〈臺灣新報〉出現「徵詩」的活動，但應選者日人多於臺人。⁵同年年底，日本官員成立「玉山吟社」且招攬台籍詩人入會，從此臺灣詩社如雨後春筍般成立。可見在日人高層的推動下，台人漸接受新政權的安撫，進而樂意參與日人推動的文教活動。幾任總督邀宴全臺詩人吟唱於官邸，對台灣詩人而言宛如得到進京面聖般的恩寵，一時漢詩人地位獲得擢升與肯定，替代了台人心中過去唯有獲取科舉功名才能擁有殊榮。故加入詩社的人數激增，各地詩社的數量增加不少。⁶全臺詩社分佈，以臺南、嘉義地區詩社最多，共有 69 社。台南市因係全台最早開發的地區，明鄭時期及清領前期皆以此地作為行政中心，漢文化最早在此傳播；而嘉義則是沈光文最早於此設立詩社且地理位置接近台南，故兩地吟風較其他地區為盛。在天時地利的條件下，張李氏有其發揮的場域。

一般而言，保守時代文學領域一向是男性活躍的場域，女性依舊受傳統的束縛及壓抑，所以清領時代至日治前期，女性詩人寥寥無幾。日治中期以後，隨著教育漸普及和詩社數量急速增加，女性詩人漸嶄露頭角。日治前期，女性詩人不多，因為識字者少，且文學創作是奠基於應用文字的能力，當時〈漢文臺灣日日新報〉對女詩人有如下評語：「臺島習尚，仍是支那之遺，婦女以無才便是德為訓。蠢然如物者，滔滔皆是。讀書識字者，寥寥如晨星，至能吟詠者，尤為罕觀。」⁷當時社會風氣保守，所謂「女子無才便是德」仍深植人心，故有些女子雖有才女之名，也鮮少發表詩作。加以部分文人尚有「女子不可以文采示人」的觀念，更壓抑了女性的發展。⁸

1903 年 2 月 28 日〈臺灣日日新報〉：「……富家豪族設塾延師亦曾兼令女子

⁴ 〈臺灣新報〉第 24 號，明治 29 年 9 月 23 日。

⁵ 〈臺灣新報〉第 62 號，明治 29 年 11 月 15 日。

⁶ 黃美娥：〈日治時代臺灣詩社林立的社會考察〉，頁 50。

⁷ 《漢文臺灣日日新報》（1907 年 8 月 2 日）頁 3，「詩話」欄，雪〈掬月樓詩話〉。

⁸ 《漢文臺灣日日新報》第 2602 號（1907 年 1 月 5 日）頁 3，植亭〈拾碎錦囊〉（三百十三）。

肄業，然不過教之識字，效寫韻於彩鸞，擬詠詩於道韞，摩娑風雅，博閨秀之令名而已，世故人情仍無從以通曉。其最推淑德可嘉者，大都由秉資獨厚，或觀感之有資，究鮮得力乎教育者也。」報紙評論名媛只為博閨秀之名而賦詩，對於世俗人情並未通曉。同是出身書香家庭之名門淑媛——張李德和，其詩作除抒情寫景外，尚有社會現實的關懷作品，可見傳主除具備扎實傳統舊學的基礎，其西式教育經歷，乃是作品與眾不同之緣由。

日治中期（1921~1937）是全臺詩社增加最多的階段，計 159 個新詩社，此時詩作具平常化、生活化的特色，女性學詩、作詩、參與活動漸趨頻繁，且詩作的評比讓女子有創作動機，投稿於報刊、參加詩社活動、聯吟大會、甚至成立女性詩社，在在顯示女性不甘於男性之後，有機會便躍躍欲試，若贏得詩名，即可樹立詩壇的地位。詩壇的最高榮譽是取得擔任詞宗評選資格，「詞宗」是指：「依閩中擊鉢吟規則，次期詞宗即以首期狀頭之人主之。」⁹張李氏曾於己亥詩人節全國詩人大會及其他詩會擔任詞宗，顯見她文學造詣的高深及在詩壇的地位。

一、詩壇活動

1912 年張李德和首度參加詩社，加入西螺莢社，時年 20 歲。1919 年，適逢各地詩社相繼成立，3 月時，西螺街友黃文陶、廖學昆等 8 位同好，籌設「同芸社」，並禮聘江秋圃秀才講解詩文，1920 年改稱「莢社」。¹⁰莢社活動型態是日治時期詩社最常見的活動——擊鉢吟¹¹及詩鐘。兩者皆為限時賦詩競賽，儼然參加一場考舉，發表評選名次，大家戲稱為「臚唱」，獲得第一、第二、第三名的都以「狀元」、「榜眼」、「探花」稱呼。¹²根據李采蓉著〈西螺莢社研究〉論文，莢社

⁹ 《臺灣新報》第 360 號（1897 年 11 月 20 日）頁 1，〈鹿苑詩社〉。

¹⁰ 莢社的名稱由來，是因處多產莢，取其中實而赤，丹心報國為懷。《嘉義文獻·嘉義縣詩苑》，成文，1972 年。

¹¹ 擊鉢吟是一種限時、限題、限韻、限格律的競詩形勢。通常詩友集聚一堂，共擬詩題，現場開題，當場作詩，限時交卷，一般以三、四小時為限。在詩會開始後主事者開始拈題時，將錢幣繫於絲線上，懸掛起來，絲線上纏住一根香，錢幣下放銅盤，等題目公布後，司事者便點燃香，待香燃燒將盡，燒斷絲線，錢幣掉落銅盤，發出聲響，參賽者便得交卷。王幼華：《冰心麗藻入夢來——日治時期苗栗縣的詩社》，苗栗：苗栗文化局，2001 年 7 月，頁 107。

¹² 蘇子建編：《塹城詩薈》（上冊），新竹：新竹市立文化中心，1994 年 6 月，頁 22。

的成員幾全為男性，僅張李氏是唯一女性，並常於菱社得魁掄元，由此可見，張李氏於西螺地區憑藉著家世與才氣，得與男性平起平坐。後因夫家在嘉義，故張李氏以嘉義詩社活動為主。加入嘉義「羅山吟社」、「麗澤吟社」、擔任「鷗社」顧問。「嘉社」的成立是嘉義騷壇盛事，由鷗社發起，邀請 10 個詩社 159 名社員設立嘉社。張李氏曾在嘉社大會中掄元，林臥雲賦詩賀其奪魁：「名題頭榜屬兒家，吟幟高懸信足誇。愧煞鬚眉都落後，也爭喝采看簪花。」¹³文采勝過鬚眉，令人佩服。加入嘉義地區詩社，開拓張李氏的人際關係，也讓張李氏體驗詩社活動的進行方式。人與人交往性情相同者，無形中聚集，張李氏此時結交志同道合的好友，日後於家中成立琳瑯山閣詩社，幾位同好，馳騁詩海，不亦樂乎。

1926 年，張李德和於自宅成立「琳瑯山閣詩仔會」。張李氏自序琳瑯山閣聯吟會之沿革：「琳瑯山閣位於嘉義市國華街中山堂前，諸峰醫院樓上，屋頂有遠望塔焉，門臨街衢。庭栽花木，點綴奇石，或具禽形，或呈獸形。中乃十八坪廣室，窗明几淨。厨常有紙，案有筆硯，以供騷客，詩餘逸興，練字作畫之用。初立於民國十五年（1926）春，在西市場前。林玉書、吳百樓、賴尚遜三君子，每夜見一影，必有三人，故人稱曰三山國王。及蘇朗晨先生出而同道，人又稱曰四大金剛。不上幾載，即遷斯地自建者為會址。爾後無分溝域，每當晚餐畢刻，就三三五五而來。或閒詠、或暢談，過了這閑日月，遂每星期六一小集，每月一大集，刻燭敲鐘，盡文人之韻事，高吟短嘯，其樂也融融。春花秋月，不覺垂二十多年，頗有『有朋自遠方來』。欣欣然擊鉢歡迎，是以省內外名宿碩儒，惠然蒞止，過從盤桓，其樂也，又莫可名言。」初僅賴尚遜、林玉書、蘇孝德、吳文龍，每夜聚首於琳瑯山閣，後逐漸增加至 26 人。¹⁴騷人墨客於此，高吟低唱，苦思疾筆，琳瑯山閣南北碩儒會聚一堂，因而聲名遠播，成為嘉義文化地標。迨日治後期，大東亞戰爭激烈，晝夜空襲，盟機轟炸劇烈，會員星散，到鄉下避難，吟詠中輟，自然風流雲散，樓屋亦遭受轟炸而成灰燼。光復第三年秋，始克服百般困

¹³ 張李德和：〈賦女狀元〉，《琳瑯山閣唱和集》，頁 21。

¹⁴ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集附題襟亭詞集》，頁 18-19。

難，復組織成吟社。¹⁵

除詩社之外，1943 年成立「詞會」。日治以來詩社林立，但未聞有詞會之團體，張李氏「為保持一線之斯文而發揚漢民族精神」¹⁶，於琳瑯山閣成立題襟亭填詞會。月聚一次，互相批論。惜以不多時遇戒嚴令施行，遂集合中止。課亦因之心冷矣。¹⁷ 1945 年（昭和二十年）秋，社員興起，集合於張李氏的題襟亭，重整旗鼓，繼續填詞集會，專為填詞，不課律絕，仍由柏舟逐期油印詞譜，分發各會員。1951 年，乃告中止，台灣三百年間，詞社當以此會為濫觴。¹⁸

由於詩社盛行，全島詩會應運而生，1924 年起固定召開「全島聯吟大會」，成為詩壇一年一度的盛事。能夠出席參加的女性有如鳳毛麟角，畢竟男性出外，尚有「內人」操勞家事，而女性有更多家務方面的顧慮，除了拋頭露面的勇氣、現場成詩的才華，還要考慮路途、時間、經濟等因素。最早有女性參與全島詩會的紀錄是 1925 年南社舉辦第二次全島詩社大會時，黃金川曾出席此次盛會，可謂開風氣之先。¹⁹ 其後每次有關全島詩會的報導，往往會提及出席的女性，由於參加全島詩會的女性稀少，能奪元的機會更少，不過敢參加者絕非泛泛之輩，亦能有所斬獲。²⁰ 當時女詩人走出家庭步入公開場域，仍是少數。1934 年 4 月 7 日五州（臺北、臺南、新竹、臺中、高雄）詩人聯吟會，由臺南州主辦，嘉義市輪值於嘉義市會堂。集全島 67 社，由蘇孝德主持，此次張李氏參與盛會，以「諸羅春色」、「觀櫻會」為詩題，於會中表現評價不俗。

戰後，由於推動漢文化，屬於傳統文人的詩社活動政府亦採鼓勵的態度，支持詩社活動及聯吟大會。第四屆嘉義聯吟大會張李氏曾出任主委，1956 年其參加關廟敦煌吟社主辦「臺南縣鯤南吟社丙申秋季聯吟大會」以及六月於嘉義舉辦的「全國詩人代表大會」，共有八十多個詩社參與，會長于右任，張李氏是副會

¹⁵ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集附題襟亭詞集》，頁 18-19。

¹⁶ 同前註。

¹⁷ 同前註。

¹⁸ 賴子清：〈古今台灣詩文社（二）〉，《臺灣文獻》十卷三期，1959 年 9 月版，頁 97。

¹⁹ 《臺灣日日新報》第 882 號，1925 年 2 月 2 日，頁 4。

²⁰ 吳品賢：〈日治時期台灣女性古典詩作研究〉，臺灣師大國研所碩士論文，2001，頁 65。

長之一。報載全國詩人代表大會：「主席台上唯一女性，即大會副會長張李張李氏。李女士別號連玉，為嘉義詩壇功臣，台灣唯一著名的女詩人。她在大會致歡迎詞時，尚唱詩一首，于右老、賈景老點首鼓掌，稱讚不止。」²¹1957年參加嘉義縣第十二屆聯吟大會擊鉢，同年任《詩文之友》第廿九期徵詩左詞宗及浩然堂徵詩左詞宗，1959年麗澤吟社「祝社友李可讀薛咸中己亥詩人節暨瀛社五十週年全國大會三元及第」中任右詞宗，同年於「嘉義縣己亥春季大會」得右甲；1966年3月組雲嘉南四縣市聯吟會，張李氏任主委二十三年之久。²²不論是才氣的肯定，或是行政任務的賦予，張李氏於詩壇地位是無庸置疑的。

據黃張妙英陳述張李氏與朋友往來之情況：「每天放學回家，家中常有許多客人，大都是男人，來來往往十分熱鬧，這些歐吉桑大都是爸爸的小學同學或是醫生朋友，我們小孩子就在一旁玩樂。」²³另江寶釵教授曾訪問七女婉英，亦提及母親與詩友往來之情形：「……闔家吃過晚餐，張家的朋友陸陸續續來了，他們坐下了，就吟哦了起來，有的人擊掌，有的人潤筆就在桌上寫將起來，他們的聲量把個家宅庭園點綴得異常輝煌，……張家就是這樣的，有桌子的地方就有紙筆文具供著，讓隨時到訪的人可以乘興揮灑，張李德和做了好幾個詩仔會的主人，參加了幾乎是每一個雲嘉地區的詩仔會。」²⁴由上可見，在詩社固定的聚會之外，這些詩友就像老朋友一般，經常出入琳瑯山閣，詩興一來，談笑酬唱，互相切磋，文學造詣自然日漸精進。張李氏往來的多是男性友人，一般女性少有如此際遇，與男性長期相處，多少也沾染了男子氣概，從張李氏的豁達性情與開闊的心胸，或可看出端倪。

二、詩作分析

張李德和詩作共有一千六百多首，是多產的作家，詩作題材廣泛。著作包括

²¹ 《聯合報》，1956年6月14日，5版。

²² 陳嘉英：〈尋找空間的女聲：以臺灣女詩人張李德和、石中英、黃金川為探究對象〉，政治大學中國文學系研究所，2003，頁32。

²³ 張馨心：〈黃張妙英訪問錄〉，2008年10月11日，詳見附錄二。

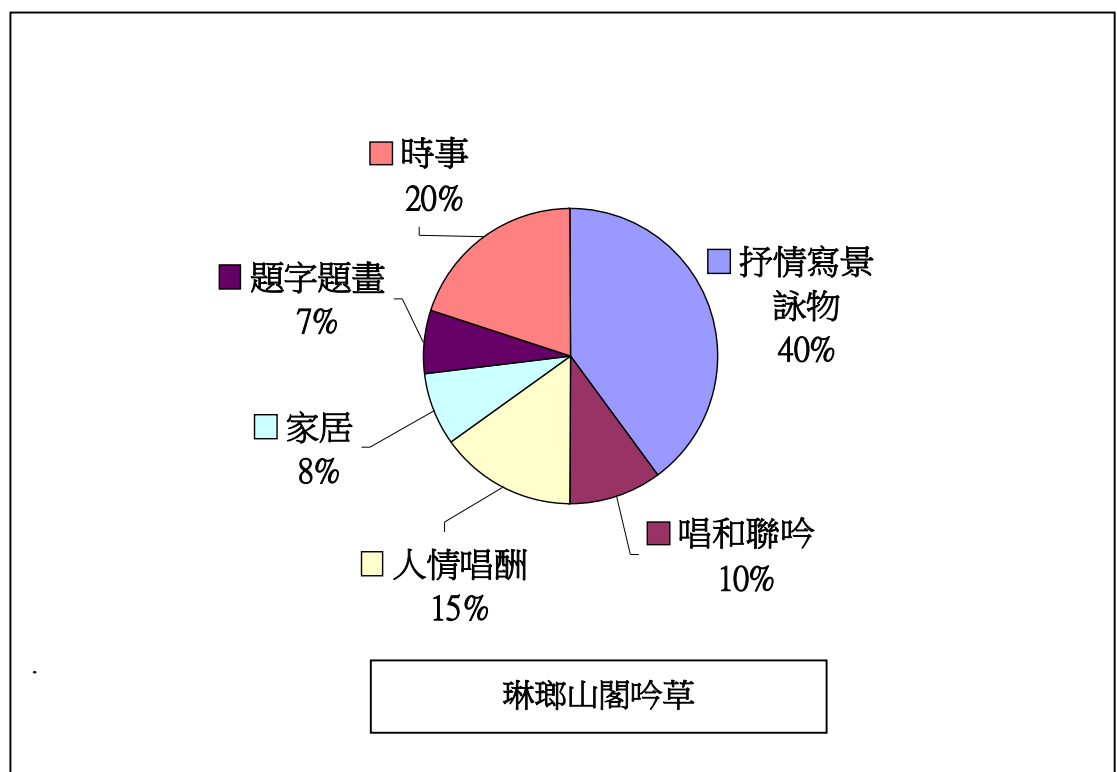
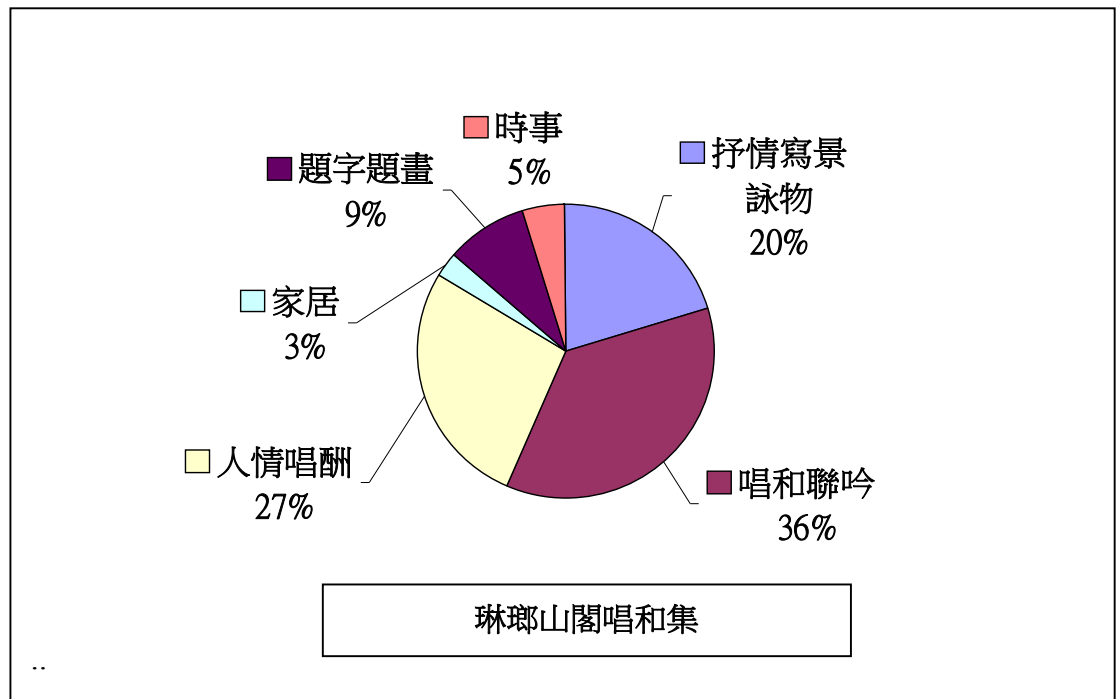
²⁴ 《聯合報副刊》，2001年1月18日，37版。

《琳瑯山閣喜慶集》、《琳瑯山閣藝苑集》、《東洋國寶嘉義交趾陶集》、《東臺紀詠集》、《詩畫合集》，編著《羅山題襟集》、《時敏堂遺集》、《連玉詩鐘會集》、《吳鳳史記民族詩集》、《題襟亭聯吟集》、《嘉義縣聯吟會概要》，與賴子清纂修《嘉義縣志·學藝志》、《嘉義縣聯吟會概要》，其中《詩集》、《連玉詩鐘會集》、《題襟亭填詞集》，曾合為《琳瑯山閣唱和集》。民國四十二年（1954），張李德和的女婿顏滄海、林正雄、林仲琛、周維新、陳呈譔、黃汝霖等，為慶祝張李氏壽誕將岳母三十年來所吟唱作品，編集成冊，以表慶祝。²⁵

前人已有不少探討張李氏詩作的專論，據吳品賢的分析一般女性詩作常侷限於寫景、閨怨、個人情愛、家庭，與自身較密切的事物，而張李氏的作品除上述的種類之外，尚有人情往來唱酬與地方、社會、公共領域相關的題材，與當代女詩人相較，張李氏多了大時代的關懷與胸襟。此一分析以龍文出版社排印《琳瑯山閣吟草》、及詩文之友出版《琳瑯山閣唱和集》為主，再輔以江寶釵編《張李德和詩文集》，該書收錄《琳瑯山閣唱和集》、《琳瑯山閣藝苑》、《羅山題襟集》、《詩詞合鈔》，以及蒐自其他詩集的詩作、詞作及散文，其中詩作有上千首、詞作有五十二闕，散文數篇。茲以圖示方式，呈現各類詩作的比重，分析作品的特色；並探究具有人情唱酬及社會關懷的詩作。

²⁵ 林臥雲：〈琳瑯山閣藝苑序〉，《琳瑯山閣藝苑》，頁2。

圖 4-1 張李德和詩作種類比例圖如下：



由圖 4-1 顯示以下之特色：

1. 從上圖可知，張李氏的作品大部分仍是以傳統題材為主，《琳瑯山閣唱和集》

的內容，與詩友應和、聯吟比例較高，除參加聯吟大會詩作外，其餘於琳瑯山閣中的聚會吟唱，就如張李德和女兒所述，家中經常聚會，吟咏不斷。

- 2.《琳瑯山閣吟草》收錄較多傳主從政後的詩作，故關於社會時事及政治的詩作較多，包括議場即興、考察所見、問政感想等，其在議場中隨時吟詩，可見才思敏捷；另跨足政壇前，部分詩作題材已顯示社會關懷之情，例如：震災吟、空襲行、擠米等即是，是女詩人較少呈現的特質。

以下就相關人情唱酬及社會關懷作品加以探究：

（一）人情唱酬

張李德和交友廣闊，詩作提及的人物相當多，筆者統計兩本詩集中人情往來唱酬的詩作，去除與子女及兄弟有關的作品，詩集中應和及酬答的人數共 199 人，遍及政軍、文化、教育等各領域。因張李氏較當代女詩人多了政治領域的經驗，為了更清楚了解張李氏於此領域的情況，以及人情網絡之層級，茲以政治、軍事主題加以探討。

表 4-1 政治與軍事聞人往來作品

時期	領域	人物	詩作
日治時期	政治	總督伊澤多喜男	題畫贈伊澤前督憲
		總督小林躋造	府展特選蒙小林督憲特賞之賜志感以呈 訪小林督憲暨夫人 小林躋造總督閣下佳詠 遊總督官邸
	軍事	將軍兒玉藤園	兒玉將軍光臨蘭開一朵感賦
		元帥武藤信義	武藤元帥夫人作歌並賜揮毫感賦
		總督安藤利吉	謁安藤將軍（總督）夫人
戰後	政治	總統蔣中正	祝總統復職二周年 蔣總統介公六七嵩壽詩賦評 蔣總統七八華誕大慶 恭祝蔣公總統七秩晉九華誕 恭祝蔣公總統連任 恭祝蔣公總統連任全國詩人大會誌慶

			祝蔣公連任總統號召大陸起義 恭呈蘭花祝蔣夫人榮壽
		立法院長張道藩	蓬華歡迎張道藩立法院長暨今年人 乙未元宵賦呈張道藩院長賢伉儷 歡迎張道藩立法院院長賢伉儷暨旁觀雜誌主人 羅克典夫復奉陪 拜訪張立法院前院長道藩暨令夫人感賦 敬呈張道藩前院長暨令夫人
		監察院長于右任	于右任七七榮壽 甲辰之夏祝于監察院長右任公八秩晉六華誕 敬弔于右任翁監察院院長 敬弔于右任公 弔于右任監察院院長 悼于右老八八冥誕
		省長吳國楨	吳省長請假偕令夫人畫家遊日月潭
		外交部長葉公超	葉公超先生前外交部長光臨嘉義賞榕石園之景 蒙倡言唱和適有事公車來迎不得如意後即奉呈
	軍事	將軍鍾祖蔭	鐘祖蔭將軍招待賦此以感謝
		聯隊長司徒福 司令馬安瀾	恭迓司徒聯隊長暨馬軍長司令
		將軍何志浩	何志浩將軍光降逸園謹此奉迎

資料來源：《張李德和詩文集》

歐宗智指出，根據上述與日治時期高層往來之作品：「以民族主義角度觀之，張李氏的詩詞或有『皇民之譏』。…不過，從張李德和生平看，她出生不久，臺灣即割讓日本，其學習、成長乃至結婚、生子皆在日治時期，俟臺灣光復之時，張李氏已五十三歲矣，我們允宜將心比心，設身處地去瞭解其時代背景、歷史事實，畢竟其中摻了太多國族認同的複雜因素。…故對於張李德和所謂『皇民意識』之詩詞，若逕以『忘祖背宗』批判之，無疑是一偏之見，未免失之過苛。」²⁶

另於日治時期報刊，張李德和發表兩首政治類作品，內容如下：

〈新年言志〉

扶桑旭日耀黎民，草木欣逢雨露新。一視同仁歌盛世，屠酥酒裡笑迎春。²⁷

²⁶ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和政治詩詞小論〉，中國語文，2004年12月，頁51-52。

²⁷ 〈臺南新報〉，第7856號，1924年1月7日，頁5。

〈皇紀二千六百年佳節賦呈南支最高指揮軍司令觀安藤將軍閣下〉

安撫均平唱大同，藤園媲美具和衷。將兵奮鬥南支地，軍國恩威濟亞東。²⁸

上述作品是對於日治高層歌功頌德之作，從〈震災吟〉內容可見它與日本統治階級的友好關係：「……小林前督憲，飛電問安否。幾位將軍家，前後馳尺鯉。顧我一布衣，感激蒙掛齒。」²⁹吳品賢認為：「於日治末期亦隨夫改姓為『長谷德和』，看似一位被馴化的皇民。但待日治時期結束之後，1948年她有詩云：

河山光復為初心，家祭虔誠告此吟。赫濯在天應一笑，光揚國粹守家箴。³⁰

由此觀之，李德和認為其翁張元榮之『初心』絕非做個日本國民。」³¹張元榮在乙未割台後，寫下他的心情〈乙未季秋滄桑之變瘡痍未復〉：

兵燹餘生夢未安，愁懷無限上眉端。科名徵逐終歸幻，詩酒遨遊強自寬。

書味渾忘成柄鑿，人情翻覆似波瀾。曩時經史堆高閣，靜對寒燈獨慨歎。

以上寥落的心境可以說是當時台灣文人的集體感受。³²

就張李氏生長的环境看來，其父親曾擔任公學校訓導，嫁入張家後，其公公為參事，外子錦燦曾擔任台南州參事，無論父族或夫族皆是日人籠絡的對象，日人領導階層與他們的互動，張李氏感受的自然不同於一般百姓。加以張李氏擅長漢詩及繪畫皆是日治時期在文化上少數能讓臺人發揮的領域，故張李氏與日治上層的往來甚歡，實不宜扣上缺乏「民族大義」的帽子。

筆者甚且認為，張李氏對於傳統文化的延續盡己之力推動，由諸峰產婆講習所的漢文課程的教授即可看出。當時日人以「國（日）語普及運動」為殖民政策的重點，當推廣日語運動著著推進之際，臺灣社會興起的反「國語普及運動」，充分反映出台人已意識到固有的語言和文化正面臨存亡絕續的危機，故起而致力於維護、創新及普及，並以之抗拒日語的普及。³³日治時期的領導階層或許於行

²⁸ 《風月報》，第107期，1940年4月15日，頁25。

²⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁54-55。

³⁰ 〈戊子春端園容阿翁九旬晉一陰壽賦此紀念〉四首之四，同上，頁72。

³¹ 吳品賢：〈日治時期台灣女性古典詩作研究〉，頁173。

³² 江寶釵：《嘉義地區古典文學發展史》，嘉義：嘉義市文化中心，1998，頁261。

³³ 吳文星：《日治時期台灣的社會領導階層》，台北：五南，2008，頁317。

事作風上，會招致逢迎當政者之批評，但只要有機會反異族統治，仍是義無反顧，亦即「民族意識」仍存於心中。

戰後張李氏也有一些歌功頌德之作，歐宗智解析如下：「如此討好當權者的作品，於今觀之，頗覺突兀。平心而論，在戒嚴時期的威權體制下，言論管制嚴格，如果公開發言，總要對官方政策有所呼應，在這樣歷史條件的前提下，我們或許應以比較寬容態度來看待此類作品。」³⁴張李氏戰後多了臨時省議員身分，與政壇人士接觸的機會自然增加不少，表 4-1 中祝賀蔣總統的詩作不少，說是討好不免太過，應是時勢使然。其餘與政壇人士往來之作品，如與立法院長張道藩伉儷有來訪、有去遊，來去之間可見彼此是朋友之誼；又如監察院長于右任不僅於政壇相識，亦是詩界長輩，于院長去世時，難過之情呈現於弔唁詩作中，可見交情匪淺；又如〈吳省長請假偕令夫人畫家遊日月潭〉，吳國楨省長伉儷遊日月潭本是私人旅遊行程，張李氏詩中繪出日月潭風景及吳氏夫妻情深，若非是朋友之情，當無法如此熟悉夫妻之間相處情形；再從給其他政軍人士詩作中，尚有一特別之處，是這些詩作主題大多是歡迎客人來訪逸園的作品，除了可見張李氏好客外，也顯示琳瑯山閣在嘉義的重要性，重量級人士訪問嘉義，似乎是必定到琳瑯山閣走一遭。

如：〈恭迓司徒聯隊長暨馬軍長司令〉：

將星朗朗耀桃城，樂興油然掃徑迎。燦爛園花如解語，薰風搖曳意縱橫。³⁵

〈葉公超先生前外交部長光臨嘉義賞榕石園之景蒙倡言唱和適有事公車來迎不得如意後即奉呈〉：

邦家柱石久名馳，致力中興載口碑。三省意嚴昭日月，久思心竭繫安危。

輝煌政績親榮史，培育棟材養大師。駕蒞羅山揮彩筆，探玄玩石信揚眉。³⁶

〈何志浩將軍光降逸園謹此奉迎〉：

水災賑慰蒞諸羅，百姓歡迎喜氣多。蓬華也教輝四壁，香留荀座暢吟哦。³⁷

³⁴ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和政治詩詞小論〉，頁 52-53。

³⁵ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁 198。

³⁶ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 298。

來遊的嘉賓可賞石、觀花、吟詩、作畫，藉著主人精心設計規劃的庭園山水，交誼情感，揮灑才華。時人稱張李氏為「奇人頭」，不論狂狷或溫和之士皆納為親交，從人情往來的詩作中可察覺張李氏的特質，處事圓融、廣結人緣，確實是女性中少見的。

從政期間，曾參與考察團，詩作中有送給省參議員同事的「打油詩」，歐宗智評價如下：「……尤其張李德和寫『打油詩』送給省議會同事，雖說幽默有趣，卻猶如文字遊戲，毫無價值可言。」³⁷送給議員同事的「打油詩」，是張李氏於考察途中所作，由於阿里山至嘉義的路途遙遠，坐車時排遣時間所完成的作品，雖就文學角度言，或許只是文字遊戲，但從打油詩也可見每個議員的個性及特色，如：

〈賴議員森林〉

森林有賴山標語，有賴森林是議員。煙管滑稽大王相，森林建設新要堅。³⁸

〈許議員金德〉

青州從事事豪兒，拇戰雄家不炫奇。篤志堅遵慈母訓，合標孝子作箴規。³⁹

賴議員的性格活潑開朗，許金德議員溫和孝順，雖是短短詩句，卻清楚描繪其個人的性格。張李氏識人能力極佳，若非見多識廣之人，在為時不長的相處中實無法貼切地說出個人的特質，人稱她「奇人頭」，確實不虛此名。

（二）社會關懷

歐宗智評析張李氏詩作的特色：「張李德和雖為女性，卻不寫兒女私情，她打破了一般閨閣作家所謂『悽惋本色』的框架。」從張李氏的作品可發現多了一般女性少有的社會關懷，茲將此類詩作分為問政、時事、女權。

³⁷ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 282。

³⁸ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉，國立中央圖書館台灣分館館刊，9 卷 3 期，92 年 9 月，頁 81。

³⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 89。

⁴⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 90。

1.問政

歐宗智分析其政治方面的作品，認為：「問政方面，張李德和對於議場以及議題亦寫了不少詩，只是與其他大量的應酬、唱和之作一樣，談不上意境……。」

⁴¹或許從文學的角度言，張李氏問政類的作品並無價值可言，但就歷史角度看，問政詩實有參考之價值，因張李氏作品的特色，是生活周遭的紀實，身為議員的張李氏，將其關心、觀察的社會情況，寫實地記錄，例如：

〈議場即興〉：

糧食難題俎上搬，民生大計最麻煩。市聲嘖嘖陬連滋。苦喧。⁴²

〈菸價提高〉

漲價聞風動議行，一場不滿競呼聲。民生國計應兼顧。苦情。⁴³

〈建設詢問〉

建設關頭工業陳，物資調劑話堪珍。原知上下交征利，誤國先虞是誤民。⁴⁴

〈討論〉

公營經費用途繁，私辦方針不憚煩。解放若教成企業，利民裕國兩源源。⁴⁵

此類即興詩概有 10 餘首，其中，可見議場討論的議題包羅萬象，有民生議題、國營事業、菸價、物價等，反映當時的社會問題、政府的處理情形，議員討論議案時的辛苦與議壇的唇槍舌戰，故筆者認為此類問政詩並非毫無價值。

張李德和擔任議員期間，參與農林考察團，上山下海，在外奔波月餘，途中所見所聞，皆為張李氏賦詩之題材，此類作品大多是摹寫風景，其中也有心得，從中可見張李氏於考察中為民著想的一面。

〈太魯閣林場不果行感作〉

崇巍太魯閣峯中。欲視林場路不通。伐造可知搬運苦。合修索道策興隆。⁴⁶

⁴¹ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉，頁 81。

⁴² 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 96。

⁴³ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 87。

⁴⁴ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 96。

⁴⁵ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 95。

⁴⁶ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 93。

張李氏於第二次大會針對太魯閣林場路況不佳的問題，提出建言，請相關單位盡速修復，以利搬運。

2.時事

張李德和詩作另一特色，是對於大時代的敏銳度及關懷。歐宗智對於德和的時事作品有如下的分析：「比如描述日治時代戰爭末期的『空襲』，以及『選舉』為主題的詩作，均為當代女詩人作品所罕見，深具新鮮感；〈歸途所見〉、〈癸卯之夏臺灣嘉義〉、〈擠米〉等皆反映民間疾苦，流露悲憫之心；一九四一年十二月以及一九六一年元月的大地震均重創台灣，且震央鄰近張李德和居住的嘉義，張李氏身歷天搖地動，目擊近代少有之浩劫，於是留下詩作以印證之。……〈震災吟〉一氣呵成，共一百三十二韻，二百六十四句，誠為皇皇巨篇。其歷敘震跡，層次分明，井然不紊，無疑是震災史實錄。」⁴⁷

1942年張李氏發表於《詩報》之〈震災吟〉，內容深刻，堪為代表作，此類共一百三十二韻並序，記錄1941年諸羅大地震，當時嘉義、新營地區死傷千餘人，災情至為慘重，張李氏目擊心傷作長篇〈震災吟〉一首以誌之。茲選錄其中一段：

急遽避中庭，抱孫攜幼女。危機一髮間，狼狽出堂所。狂呼妹姪兒。

舉家幸皆致，激震尚連催。魂飛魄散褫，立足既不牢。死生度外置。

記得狂奔時，有物墜背趾。簷瓦如彈飛，險遭破頭耳。身如坐搖籃。

蟄伏猶頹倚，四鄰忽悲鳴。遍地哀聲起，東鄰弟呼兄。西鄰妹啼姊。⁴⁸

日治末期，因戰況緊急，台人時常遭遇空襲，張李氏將躲空襲的經驗寫成〈空襲行〉，寫實地呈現空襲時的張皇失措「驚魂未定又膽寒，鐵屑木灰滿庭隅。」⁴⁹

1964年於朴子舉行鯤南七縣市聯吟大會，該地於1960年曾遭遇八七水災全村淹沒，後政府將其移建高地，張李氏與會時特賦詩〈詩會感興〉：「詩頌騷壇歌

⁴⁷ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉，頁81。

⁴⁸ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁54。

⁴⁹ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁68。

大德，名昭彤館唱和衷。咸欽慷慨仁為本，庇盡災黎百世功。」〈李天生先生留念〉：「寬仁宇宙匠心造，安樂乾坤隻手任。」⁵⁰此次聯吟大會張李氏擔任名譽會長，對於朴子的建設頗了解，欣見災後重建成功，特賦詩表揚李天生先生，也可見張李氏對地方時事相當關心。

十分難得的是，臺灣解嚴以前一直是禁忌話題的「二二八事件」，也在張李張李氏詩作中留下寶貴的痕跡〈民國三十六年三月十二日夜感賦〉，好友名畫家陳澄波於事件中不幸受難，其身心雖備受打擊，此詩卻係站在統治者立場發聲，就臺灣本土意識言，尚有可議之處，惟道出事變當時危急情景及升斗小民期望恢復平靜生活之心情，林臥雲評曰：『迫真達筆』堪稱公允。⁵¹

〈民國三十六年三月十二日夜感賦〉

吁嗟乎。何來暴黨與蠢徒，禍起蕭牆遠近呼。招邀逐隊煽民眾。學子茫然為所愚。峭寒春與苦連天，風雨告急氣欲顛。似虎如狼頻脅迫，槍聲劍影繞身邊。聞道將迎市長回，指望和平著著開。詎料會談終破裂，紛紛老又罹烽災。驚心吊膽望平和，不獲平和險更多。乘危搶劫誰能免，東南奔走起悲歌。忽見街頭徬徨勢緊張，旋看國軍銃劍揚。舉市已行戒嚴令，挽回淑氣保禎祥。⁵²

二二八事件擴及嘉義市，嘉義地區衝突激烈，國軍被民兵圍困在水上機場要塞，嘉義市的「二二八件處理委員會」接受和談要求，決定推派代表前往水上機場協商。陳澄波以其通北京話、具有「祖國」經驗，被推為代表之一(一說係出於主動)，與陳復志、潘木枝、盧炳欽、柯麟等 12 名代表「和平使」前往機場要塞協商。不料，這 12 名和平使一去之後，只回來 3 人，其餘陳澄波等人全遭拘捕，用粗鐵線綑綁起來。數天後，他們被綁赴嘉義火車站前，槍斃示眾。陳澄波等人被槍殺後，軍隊嚴禁家屬立即收屍，曝屍數天，蚊蠅飛繞。一代畫家的身後，也為台灣史留下淒冽的畫面。⁵³身為陳澄波好友的張李氏非常心痛難捨，但礙於當

⁵⁰ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 297-298。

⁵¹ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉，頁 82。

⁵² 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 70-71。

⁵³ 李筱峰：《二二八消失的台灣菁英》，台北：自立，1990，頁 244-245。

時的政治氣氛，必須避免與政府列為異議份子者有關，陳澄波曾經畫一幅張家庭園，就掛於琳瑯山閣的大廳牆上。二二八事件後，畫從壁上卸下，傭人說是燒掉了⁵⁴。此說是根據陳澄波之子陳重光之說法：「有一位張醫師，其太太張李德和女士是平時與陳澄波交誼頗深，他家家父作品二幅，因怕被查出連累，由壁上拿下燒掉。」⁵⁵事實上是被主人費心地收藏起來，後來張家么女張婉英帶到美國。⁵⁶經歷大時代的動盪，張李氏於詩中除展現一般平民百姓的辛酸與無奈外，另以詩作的末兩句「舉市已行戒嚴令，挽回淑氣保禎祥。」觀之，似是認同戒嚴令能換來生活平靜，可見其處事圓融的性格。

雖然有些詩作不免流於對領導者歌功頌德之作的批評，但也不能否定時事作品流露出傳統文人對社會的責任感，與隱約呈現對執政當局的不滿。

3.女權

在政治領域章節已論述張李氏對於婦女問題的關懷與努力，歐宗智從張李氏的詩作分析卻有下列看法：「綜觀之，張李德和雖為女性，卻不寫兒女私情，她打破了一般閨閣作家所謂『悽惋本色』的框架。可惜張李氏參與諸多婦女相關活動，然所作詩詞絲毫嗅不出女性意識，未能深刻反映底層的心聲，而且張李氏討好當局的政治詩詞，顯示其缺乏抗議精神。」⁵⁷歐宗智將石中英及蔡旨禪的詩作與張李氏相較，認為張李氏關於婦女的詩作中充滿柔順的傳統婦女觀念，而石氏、蔡氏的作品則努力掙脫「男尊女卑」的舊思維。

石中英〈男女智力同〉：

自古男尊視女卑，都緣禮教有偏私。養成驕傲英雄漢，壓迫溫柔慈母儀。

若得平心同教育，焉知並駕不期馳？木蘭良玉傳千古，誰道男宜女不宜？⁵⁸

⁵⁴ 江寶釵：〈台灣漢詩言說現地的建構與離散〉，國文學誌，第八期，2004年6月，頁15。

⁵⁵ 陳重光：〈憶先父陳澄波先生〉，《二二八關懷雜誌》，第二期，1997年7月8日，頁5。

⁵⁶ 江寶釵：〈台灣漢詩言說現地的建構與離散〉，頁15。

⁵⁷ 歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和政治詩詞小論〉，中國語文，2004年12月，頁52。

⁵⁸ 石中英：《芸香閣儷玉吟草》，台北：龍文，1992，一卷頁2。

蔡旨禪〈有懷〉

出頭女界正芽萌，詎忍無才過此生？昂首高歌天際上，撫膺一嘯彩虹橫！⁵⁹

詩中的女性意識鮮明，說明當時女性菁英努力為傳統社會女子的不平等發聲。筆者以張李氏對問政期間的婦女詩作，有不同的看法。

〈王辰雙十節之翌日全省、縣、市、女議員座談會〉

開明婦道洽和衷，座迓議員氣象融。談政共研權位策，合期中憫播麻風。⁶⁰

〈聯誼會〉全省、縣、市、女議員

會成聯誼契苔岑，熱血開花煥上林。只願女權竿日進，喚醒獅夢振徽音。⁶¹

張李氏擔任臨時省議員期間，召集女議員一同商討當時婦女問題，以及期許女性民意代表挺身而出，為女性爭取男女平等，雖文字上未見女性意識，但文意明白呈現提升女權的作為，明顯是女性意識的表徵。

〈答花蓮廖議員口占〉

女權高唱入雲秋，守道齊家是淑猷。夫義自然知婦順，如賓相敬可無愁。⁶²

此詩是因廖議員詢問近來女性為太太者風氣變壞，該如何改善此種現象，當時女性不斷高唱女權，引起男性擔憂與恐慌，張李氏則認為並不是因為高唱女權而風氣變差，應是「夫義」女性「自然」知道「婦順」，兩性之間所需要的是「互相尊重」。

總之，張李氏的作品，與當代女詩人相較，確有其特殊之處。沒有女性的閨怨，與她的婚姻生活美滿有極大的關聯；多了政治及女性意識的特色，是因她的經歷與眾不同，是少數女性的經驗。有問政經驗的女性不見得具有文學長才，有文學長才的女性也不一定有參與政治的經歷，其作品有社會現象、民生疾苦，真實呈現當時社會現況，值得參考。

⁵⁹ 《台灣新聞報》，2002年10月8日，西子灣副刊。

⁶⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁101，

⁶¹ 同前註。

⁶² 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁92。

三、詩壇好友

琳瑯山閣序提及幾乎每晚必到的朋友：「林玉書、吳百樓、賴尚遜三君子，每夜見一影，必有三人，故人稱曰三山國王。及蘇朗晨先生出而同道，人又稱曰四大金剛。」有時閒詠、有時唱酬。人生最難覓知音，這四人與張李氏的感情非泛泛之交，從詩作可發現他們四人的互動如同家人般親密，包括生病的慰問、親人過往的哀慟、子女有成的喜悅等，加以詩社、畫會等組織幾乎是四人皆共同參與，「焦不離孟、孟不離焦」的情感，也促成嘉義地區許多文藝盛事，帶動地方藝文風氣。茲簡略介紹四位好友以下：

1. 林玉書

字臥雲，號香亭，又號六一山人。出生於嘉義縣水上鄉三界埔，1896年接受五個月日語訓練，之後入學嘉義國語傳習所，畢業後進入嘉義醫院擔任通譯。1899年考入總督府醫學校，1905年畢業後任職總督府嘉義醫院，是嘉義市第一位台籍西醫，主治內科及小兒科，餘暇喜吟詠。曾與賴與若、張秀星、沈瑞辰、蘇朗晨組成「茗香吟會」。1911年與白玉簪、周掄魁、賴雨若、賴惠川等60餘人合組羅山吟社。1917年成立玉峰吟社，與羅山吟社諸社友一同加入。鷗社成立，受聘顧問，後加入為社員，與陳文石協助陳潮渠主持社務。1927年12月，加入鄭作型、羅峻明創立之「國鬢同藝會」，與同好共研詩文書畫。1930年復與蘇孝德、張李德和、吳文龍、賴尚遜等四人設連玉詩鐘會。林氏詩書畫俱佳，善繪松竹，好蘭藝、圍棋，資助畫展。與張李氏友善，著有《臥雲吟草》、《臥雲吟草續集》，⁶³其子亦是醫師，於高雄開業，媳婦曾擔任省議員。林臥雲云：「人生之最難得者知己，人生之最興味者文字，……琳瑯山閣張李氏德和女史，讀書幽處於此，獲人生最難得之知己與最興味之文字。故每風晨月夜、鬪韻分箴。」⁶⁴臥雲於琳瑯山閣獲得人生之最大樂趣，每晚與吟侶和韻吟詠，抒發情懷，人生一

⁶³ 江寶釵：《嘉義地區古典文學發展史》，嘉義市：嘉市文化，1998，頁306。

⁶⁴ 林臥雲：〈琳瑯山閣唱和集序〉，《琳瑯山閣唱和集》，頁2。

大樂事。

2.賴尚遜

字俶絲，醫生，嘉義產婆講習會講師，能書，鴉社、墨洋社、玉峰吟社、連玉詩鐘社社員，尚遜擔任總務，幹旋一切雜務，資助畫展。⁶⁵

3.蘇孝德

字朗晨，號櫻村，1907年任嘉義區長兼山仔頂、台斗坑兩區長，隱居後，網羅舊嘉義廳下羅山吟社等十詩社組織嘉社，為嘉社第一代專務（社長），善行草，詩文燈謎俱工，連玉詩鐘社、鴉社社員，麗澤吟社顧問，資助畫展。⁶⁶

4.吳文龍

號百樓，嘉義人、西醫、羅山吟社社員，為醫師公會元勛，善書畫，鴉社、墨洋社、羅山吟社、連玉詩鐘社社員，鷗社顧問，資助畫展。⁶⁷張李氏弔唁吳百樓的詩句云：「高吟狂嘯太豪雄，少擅跳竿占上風。壯志銷沉詩酒筆，空將惆悵震瀛東。」、「愛石憐花常入迷，曾因午待竹雞啼。誰知此日成長別，腸斷無人共品題。」⁶⁸好友的過世讓人悲傷，細述好友的過往，年輕時擅長跳高，愛石也愛花，與張李氏的興趣投合，共同參與詩社、畫會。林玉山提及與張李氏、林臥雲、蘇櫻村、吳百樓等諸先生接觸詩韻後，益覺詩韻的趣味，於是共組讀書會研究詩文。

三人閒暇聚首於張李氏的琳瑯山閣，共同參與的先是連玉詩鐘會社，初僅尚遜、玉書、文龍、孝德等四人，後漸增加，賴尚遜擔任總務，幹旋一切雜務，陳文石擔任筆錄，朋簪雅會，嗣響斐亭，繼續十數年，後又增設書道會，有蘇友讓

⁶⁵ 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，台北：史博館，1995，頁161。

⁶⁶ 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，頁162。

⁶⁷ 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，頁154。

⁶⁸ 張李德和：《琳瑯山閣藝苑》，頁29。

加入，經常備有文房四寶，任意揮毫，之後每星期四又增設書會，稱「墨洋會」，是日語の木曜發音，與墨洋同音，由林玉山、陳澄波、張李德和諸氏，擔任指導；另有圍棋會、音樂會，極力提倡正當娛樂。⁶⁹

⁶⁹ 賴子清，〈古今台灣詩文社（二）〉，《臺灣文獻》十卷三期，1959年9月版，頁84。

第二節 畫壇活動與作品

寫蓮寫菊未殫歡，一幅梅花一幅蘭。墨染冰綃香有韻，秋毫點綴幾忘餐。⁷⁰

人稱張李德和「詩書畫」三絕，除了賦詩長才之外，在畫壇亦享有極高的聲譽，尤擅長「東洋畫」，日治時期參加「台展」、「府展」，並獲得最高榮譽「無鑑查」資格。戰後張李氏繪畫未再繼續參展，漸淡出畫壇。以下介紹時代背景及張李氏繪畫歷程、張李氏參與的畫會及畫壇中的好友，並分析其淡出畫壇之因。

一、清領時期至日治時期畫壇的發展

清領時期，台灣的繪畫以文人畫（南宗）為主流，台灣為初闢新土，設備簡陋，繪畫傾向於簡陋的文人畫，以水墨寫意為主，工筆設色作品較少，具有閩習風格，所謂「閩習風格」，指大膽塗抹、恣肆的筆意，短時間完成大體的形象，氣氛濃濁，十足霸氣。⁷¹初期文藝發展以台南為主，至清領後期，繪畫漸遍及台灣南北。嘉義與台南毗鄰，很早就有移民開發及儒學、書院的設立，與台南及中原人士之交遊也得地利之便，而感染到文風之滋潤。⁷²一般士紳喜附庸風雅，詩社的活躍帶動書畫藝術的發展。

進入日治時期，政治經濟文化的發展隨之改變，就繪畫言，總督府於新式教育課程中增加圖畫教育。1897年，僅日人就讀的小學校設有圖畫科，台人就讀的公學校尚未設此科。1912年，總督府公布修正公學校規則，公學校增設圖畫科。中等學校設有圖畫科，每週上課1~2小時。由於培養圖畫師資之需，故師範學校的圖畫科最早實施。正式教育的圖畫課，引進日本的繪畫觀念，開啟台灣現

⁷⁰ 張李德和：〈閩中十趣〉，《琳瑯山閣吟草》，頁29。

⁷¹ 王耀庭：〈日據時代台灣的傳統書畫〉，《台灣地區現代美術的發展》，台北：市立美術館，1990，頁41。

⁷² 王耀庭：〈日據時代台灣的傳統書畫〉，頁51。

代美術之門，其播種者是任教於師範學校或中學的日人美術老師。⁷³

1927 年台灣教育會舉辦「台灣美術展覽會」（簡稱台展），為台灣美術史很重要的里程碑，由於「台展」每年舉辦，促進台灣現代美術的發展。1937 年因中日戰爭爆發，停辦一年，接著，改由總督府舉辦，由於前後期主辦單位不同，故有「台展」（十回）與「府展」（六回）之稱。《台灣日日新報》慶祝台展開辦的「台灣美術展覽會號」載稱：

居住在台北的有志之士，亦即後來台展的幹事們，為了及早普及並提昇本島美術，曾經數次集會，籌劃創辦常設之大型美術展覽會，並徵詢當局的意見。政府當局認為台灣一向缺乏精神層面的慰藉，為了振興本島的文化，此時正是創設美術展覽會的適當時機。⁷⁴

所以展覽會的構想是在台灣的美術愛好者提出，總督府官員贊成舉辦，民間的推動加上官府的積極參與，創辦常設大型美術展覽會的構想順利實現。

總督府的積極籌辦並不僅止於「振興本島文化」，進一步的想法是「更期待作品逐漸大量地取自台灣的特徵，發揚所謂灣展的權威。」所謂「台灣的特徵」乃是之後台展不斷地強調「地方色彩」的來由。藉著台展，提供島民生活娛樂，發表介紹台灣風土人情特色之作品，以便向日本乃至世界宣揚台灣的治績，提高台灣的地位，才是台展成立的根本目的。1939 年，第二回府展之際，台灣總督府發表〈舉辦台灣美術展的意義〉，將展覽會納入皇民化運動中：

台灣展誠如前述，當然提供島民和睦的情操，同時對最近不斷呼籲的皇民化運動也是不可或忘的一大助力。換句話說，瞭解日本的歷史，談論日本的美術，並且運用於日常生活中，這才是真正邁向皇國民化之道，故台展並不是單純的畫家作品發表會，而是具有更深遠的意義。⁷⁵

藉由自由競爭，不分性別、族群、階級性的資格限制，並有優勝的獎金制度及社

⁷³ 王秀雄：〈日據時代台灣官展的發展與風格探釋〉，《中華民國美術思潮研討會論文集》，台北市立美術館，1992，頁 289-291。

⁷⁴ 〈台灣美術展が生れ出る迄の経緯〉，《台灣日日新報》，1927.10.28，版 4。

⁷⁵ 台灣總督府：〈舉辦台灣美術展的意義〉（台灣美術展開催の意義），《東方美術》，1939.10，頁 11。

會地位提昇，台展及府展對於長期漠視且被壓抑在邊緣的女性族群者有相當大的成就動力趨向。⁷⁶1927 年第一屆台展吸引全台畫家的參與，無形中整體繪畫的發展集中在以「入選」、「獲獎」為目標的焦點上，第一屆台展東洋畫部中只有陳進、林玉山、郭雪湖等三位年齡未滿二十歲的年少畫家入選，不少成名的傳統書畫家全部落選，令人感到十分意外，造成當時社會的震驚和錯愕。傳統文人畫是被否定的，使得台灣東洋畫以「工筆寫生」的新面貌，逐漸取代傳統繪畫的學習，並產生不同於傳統水墨畫的蓬勃氣象。

二、東洋畫的發展

官展繪畫競賽分為兩種，一是西洋畫部門，一是東洋畫部門。張李氏屬於東洋畫派，故以下略述東洋畫在台灣的發展。

所謂「東洋畫」（或稱「膠彩畫」），王秀雄認為東洋畫似乎有意容納日本畫和中國畫。東洋畫的特色是積極表現現實所見的事物，台展的東洋畫多了台灣南國的地方特色，「東洋畫」美術教育的推展以鄉原古統、呂鐵州及林玉山為主導，他們大力推動，使得台北、嘉義兩地區的畫壇成為官辦美展兩大重鎮。⁷⁷呂鐵州、林玉山都是留學日本的台籍畫家，在台展中有優異表現之後，吸引不少青年學子拜其門下學習東洋畫。林玉山在嘉義主持「自勵會」，指導當地青年學子習畫，德和及其女兒亦是其門下。民間東洋畫會有梅壇社、春萌畫院、台陽美術協會（東洋畫部）、六硯會、麗光會、益精書畫會、墨洋社、鴉社、耕外畫會等。德和參與的有春萌畫會、墨洋社、鴉社、耕外畫會，這些畫會透過共同研究及自由開辦展覽會的方式互相交流。1927 年陳澄波入選帝展，接著林玉山入選台展，嘉義人士在畫壇漸嶄露頭角。1929 年「新竹益精畫會」舉辦第一次大型展覽會，嘉義有 19 人參加，其中林玉山獲首獎，1938 年第一回「府展」，嘉義參選作品入

⁷⁶ 趙榮南：〈日治時期台灣女性東洋畫家之女性特質論述〉，國立屏東師範學院視覺藝術教育研究所碩士論文，2002，頁，124。

⁷⁷ 李進發：〈日治時期台灣東洋畫發展之研究〉，台灣師範大學美術研究所，1992 年，頁 96。

選者達二成，《台灣日日新報》載稱：「嘉義乃畫都，入選者占二成。」⁷⁸

要之，日治時期台灣東洋畫乃是承繼中國傳統繪畫的本質，滲入西洋畫構圖和空間表現的日本繪畫技法，結合寫生手法與鄉土藝術內涵，表現出平面化、穠麗細膩風格，形成台灣美術發展史上奇特的風格。

三、繪畫歷程

清領時期女性是於傳統書房或隨家庭教師學習繪畫，或隨父、隨夫學習，女性雖有機會接觸繪畫，但未出現可與男性媲美的女性畫家。日治時期女子新式教育中，圖畫科為正式課程，日治時期的臺灣有 24 位女畫家，他們都曾入選官展，這些女畫家幾乎都家境寬裕，受過高等女學校教育。⁷⁹例如：女畫家陳進小時候並沒有學過畫圖，直到在台北第三高女上美術課時才開始學習畫圖。陳進的美術老師是鄉原古統，教導學生基本的水彩畫，特別注意有繪畫天分的學生，並給予課外指導，他發現陳進有繪畫才華，因此鼓勵陳進畢業後前往日本學畫。1925 年陳進考進東京女子美術學校（今東京女子美術大學）日本畫師範科，1927 年，以其在美術學校一年級創作的「姿」、「罌粟」、「朝」三幅畫，參加第一屆「台展」，結果統統獲得入選，大受矚目，與另兩位入選的年輕台灣畫家林玉山、郭雪湖並稱為「台展三少年」。由於陳進是一位剛學畫不久的女性，能得到如此的肯定，確實不容易。學校教育是早期的女畫家接受基本繪畫技巧及接受西式風格薰陶的開端，目的在培養美感，若有意進一步提升繪畫技巧，必須赴日研習或是拜師學藝，才能成為專業畫家。德和與其他女畫家相較，其特殊之處在於個人受儒家思想及環境因素所薰陶而形成的才識，⁸⁰許多女性嫁為人婦後因家庭因素而停止作畫，但德和反而是婚後才展現繪畫長才。

張李德和打從三、四歲開始學習吟詩寫字，文章、書法的根柢來自長久的浸

⁷⁸ 林柏亨：《嘉義地區繪畫之研究》，頁 191-192。

⁷⁹ 江寶釵：〈臺灣漢詩言說現地的建構與離散〉，《國文學誌》，第八期，2004 年 6 月，頁 10。

⁸⁰ 趙榮南：〈日治時期台灣女性東洋畫家之女性特質論述〉，頁 119。

淫。⁸¹張李氏 11 歲進西螺公學校，課程有修身、國語（日語）、算術、漢文、體操、唱歌、裁縫，並未有美術課。15 歲畢業，北上考入以培育公學校女教師為目標的國語學校附屬女學校技藝科。已有美術課程，但場所簡陋，只有簡單的臨摹、寫生。改制為台北第三高女後漸重視美術課，曾培植出一些年輕女畫家，陳進便是其中之一。由此可見，新式教育對德學習繪畫並無太大的影響，日後讓張李氏走入畫壇的關鍵人物是林玉山先生。1927 年林玉山畫作入選台展，受到愛好文藝活動的文人注意，琳瑯山閣是嘉義文風鼎盛之處所，尤其張家與林家相距不遠，彼此往來頻繁、感情甚篤。林玉山的畫會，張李氏熱情贊助，張李氏的畫會，林玉山義務指導，1930 年，時年 38 歲的張李氏開始參加嘉義地區士紳文友組成的「墨洋社」，跟隨林玉山學習日本現代東洋畫的技法。⁸²張李德和次女敏子（敏英）、三女麗子（麗英），對繪畫有天賦，亦拜入林玉山門下，兩人皆曾與母親一同獲獎。

張李德和未接觸東洋畫之前已有國畫之根基，友人對她的畫有如此的評論：「蘭竹宗蘇軾，石卉似米顛」、「畫品高超，舉筆神追石谷」、「裙釵隊裡女荊關，善畫由來豈等閒」，顯示其畫作承襲蘇軾、米芾等，南宗文人畫傳統。接受林玉山指導後，繪畫風格從傳統文人南宗為主的型態轉為講究寫實技巧，表現在題材的開拓與隨興的筆致上，作品幾乎全取自琳瑯山閣中庭園中的花木，再點綴常見的麻雀、白頭翁、斑鳩、蝴蝶。張李氏第一件畫作參加新竹「書畫益精會」主辦的「全台書畫展覽會」。⁸³1933 年，以〈庭前所見〉入選第七回「台展」東洋畫部。1936 年以〈木瓜〉入選第十回「台展」，自賦〈台展入選感作〉：「偶爾揮毫繪粉蓮，班門弄斧媿前賢。耽心藝術聊消遣，敢慕高風逐後先。昔年庭訓勵頻頻，女子須精一藝真。詩畫琴棋資養性，蹉跎莫負好韶春。」⁸⁴如上節所述，張李氏早以詩聞名，而今學畫亦得到肯定，昔日父親的教育銘記在心，無論詩書畫須精

⁸¹ 江寶釵：〈臺灣漢詩言說現地的建構與離散〉，頁 10。

⁸² 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，頁 184。

⁸³ 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，頁 189。

⁸⁴ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 47。

一藝，今不僅精於一藝，乃是多藝才女。

1938 年以〈閒庭〉入選第一回「府展」，其女敏子一同入選。從 1939~1941 年，張李氏連續三年以蘭花、扶桑花等亞熱帶花卉為題材，獲得第二、三、四回「府展」特選，其女麗子第二回亦同時獲獎。第二回「府展」作品蝴蝶蘭、第三回作品「扶桑花」獲得特選與總督賞，「扶桑花」追求古典畫趣，扶桑小叢以全株中立式為主景，典雅穩重，筆觸設色清麗，以典雅生動為目標，不似年輕畫家有求新求變之意圖，這幅畫蒙總督小林躋造購買。⁸⁵張李氏賦詩感謝：

〈府展特選蒙小林總督格下特賞之賜及御買上之榮謹賦誌感奉呈〉

勤修美術息機心，末技叨蒙寵錫深。特賞足為家慶寶，竭誠恭獻國防金。

雄謀遠大千軍懾，德政光明萬姓欽。尤願制臺長蒞此，五州民草披甘霖。⁸⁶

1942 年第五回「府展」中榮獲「推薦畫家」的頭銜，隔年「府展」榮升為「無鑑查畫家」。⁸⁷（見表 4-2）為府展最高榮譽。其後，因長子派至南洋作戰，長年無音訊，張李氏掛心其安危而導致眼疾，視力不佳，無法作畫，故不再參加「府展」而失去「無鑑查」資格。

關於台展及府展獎勵方式如下：台展中設有人選、「台展賞」、「台日賞」、「朝日賞」、《特選》與《推薦》。獲《特選》獎三次的藝術家，五年內不需要將作品送審，也是台展最高的榮譽。《推薦》是對三次獲得「台展賞」畫家的最高封號，被封為《推薦》級畫家，另設「無鑑查」及「免審查」，凡連續三年獲《特選》者得「無鑑查」。在日治時期的女性畫家中，只有陳進與張李德和獲此殊榮。⁸⁸

觀察張李氏的筆法與一時期女性畫家有所不同，陳進經過美術專業訓練，入選的作品多以人物為主；張李氏漢學素養深厚，畫作主題就近取材，以花鳥

⁸⁵ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 185。

⁸⁶ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 48。

⁸⁷ 賴明珠：〈才情與認知的落差－論張李德和德才德觀與繪畫創作觀〉，《藝術家》第 41 卷第 4 期，1995 年 10 月 1 日，頁 332。

⁸⁸ 同前註。

為主。⁸⁹其作品〈庭前所見〉、〈蝴蝶蘭〉、〈南國蘭譜〉中的構圖經營、墨彩鋪陳與林玉山及其弟子一脈相傳，由其筆法的脈絡可見其深厚的文人傳統基礎訓練，其水墨作品更可看出濃厚雄健書法勁度和力透紙背的穩定筆勢，並帶有強烈陽剛特質。⁹⁰

表 4-2 張李德和及女兒得獎畫作

名字	年代	畫作	展覽會入選獲選	評價
張李德和	1933	庭前所見	第七回台展入選	實景佳，兩鴿形象相似欠活氣。台灣日日新報昭和 8 年 10 月 26 日四版〈台展一瞥〉
	1936	木瓜	第十回台展入選	彷彿林君（林玉山）筆致。台灣日日新報昭和 11 年 10 月 22 日十二版〈台展東洋畫拉雜談〉
張李德和	1938	閒庭	第一回府展入選	
張敏子（敏英）		菜花	第一回府展入選	
張李德和	1939	蝴蝶蘭	第二回府展特選	
張麗子（麗英）		麗英花籃	第二回府展特選	
張李德和	1940	扶桑花	第三回府展特選及總督賞	追求古典畫趣，扶桑小叢以全株中立式為主景，典雅穩重，筆觸設色清麗。—林柏亭
張麗子		清薰	第三回府展特選	
張李德和	1941	南國蘭譜	第四回府展特選	
	1942	鳳凰木	第五回府展推薦畫家	
	1943	迎風飛舞	第六回府展無鑑查	

⁸⁹ 張俐璇：〈重層的視線—析論陳進與張李德和的台、府展東洋畫〉，《台灣文學評論》第 10 卷第 3 期，2010 年 7 月 15 日，頁 63。

⁹⁰ 趙榮南：〈日治時期台灣女性東洋畫家之女性特質論述〉，頁 214-215。

四、畫會

1. 春萌畫會

1930 年，嘉義林玉山和台南潘春源結合兩地水墨畫家發起組織春萌畫會，目的在於平日相互切磋，以提昇創作水準。會員以嘉南兩地入選「台展」的畫友為骨幹，每年舉辦春秋兩季展覽，直至 1949 年改為每年展覽一次。⁹¹張李氏賦詩春萌畫院集會的情形：「元旦欣迎丑歲新，一堂雅萃樂如春。梅蘭具有清高格，竹菊椿松證夙因。」⁹²作畫的題材以四君子為主，是東洋畫常見的創作主題。作品包含重彩寫生、傳統水墨、南畫影響的水墨作品。林玉山較偏向膠彩、日本畫，而潘春源為首的台南畫家，因位於素有文化淵源之古都，所以較重視傳統畫，後者因觀念不同，退出春萌畫會。1939 年改名為春萌畫院，張李氏曾參與第五屆、第六屆的畫展。1957 年，春萌畫院開畫展，報載有其特殊之處：「這次參加出品的同人僅五人：林玉山、李德和、李秋禾、盧雲生、黃鵬波等，但這次畫展的作品形式，在台灣是別開生面的，展品四十幅完全是由同人合作而成。當然『合作』的創作形式，除了給觀眾以新鮮的感覺外，並不一定有什麼特異的意義與價值，不過，這次春萌畫展的作品，採用著『合作』的形式創作，混合著五人的不同筆法卻予人有極其融洽的感覺，實在是難能可貴從取材上說來，均以現實的台灣題材，來表現時代性的作品。用筆或設色不流於庸俗，運筆雖然用著傳統國畫的技法，但我們找不到拾取前人糟粕的作品，這是使我們覺得欣快的。」⁹³戰後春萌畫院繼續傳播美術，且嘗試創新，為台灣畫壇添新風格。

2. 墨洋社

該社成立的地點是琳瑯山閣，琳瑯山閣的聚會原是以詩會友，以張李氏為中心的詩友亦興起學畫的興趣，1930 年成立墨洋社，成員有張李德和、賴尚遜、

⁹¹ 林玉山：〈藝道話滄桑〉，《台北風物》，三卷四期，頁 80。

⁹² 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 159。

⁹³ 《聯合報》，1954 年 7 月 13 日，3 版。

吳文龍、張長容、朱芾亭、徐清蓮等人，日籍人士有國松善四郎等。邀請林玉山指導，以四君子為學習內容，宗旨為學習簡易傳統繪畫，陶冶身心，作為詩詞書法相結合的文士繪畫。因是每週四聚會，取日語木曜日（星期四）的諧音為「墨洋社」。⁹⁴

3. 鴉社

1928 年中國大陸來台畫家王亞南客居嘉義琳瑯閣一段時間，文人相會趣味相投，遂提議成立書畫會。1929 年林玉山、吳文龍發起組織「鴉社」，因「鴉」與「亞」諧音，取隨意塗鴉之意。鴉社的場地仍在琳瑯山閣，會員相聚時而吟詩、時而揮毫、時而作畫。作畫時有畫譜可參考，或由林玉山供稿。鴉社成員除林、吳之外，還有林東令、徐清蓮、朱芾亭、蘇孝德、蘇友讓、賴尚遜、郭炳均、張長容等。⁹⁵

五、畫壇好友

1. 林玉山

本名林英貴，號立軒，又號桃城散人。出身傳統的裱畫店，自小耳濡目染接觸民間畫師及充滿「閩習」特色的文人畫傳統。由堂兄介紹，隨伊坂旭江學習四君子水墨畫。1918 年林玉山開始追隨陳澄波學習寫生及畫水彩，1926 年赴東京入川端畫學校，先習洋畫科，後轉至與自己背景更符合的日本畫科。一年後暑假返台期間，參加第一回台灣美術展覽會即獲入選，與郭雪湖、陳進被譽為「台展三少年」，從此崛起畫壇。1935 年，二度赴日深造，建立了個人風格，壯年時已是領導嘉義地區畫界的人物了。林玉山提到自己的學畫歷過程，有兩次變化，第一次是川端畫學校回來後問學於悶紅老人，由寫生參透文人畫的契機；而京都時期是摹古考古期，摹取的對象是中國宋人的畫作。其漢學詩文修養，使其後精神

⁹⁴ 林柏亭：《嘉義地區繪畫之研究》，頁 127-128。

⁹⁵ 林玉山：〈藝道話滄桑〉，頁 80。

上融入傳統中國繪畫而得心應手。

當時中國大陸常有畫家來台遊歷，王亞南先生與嘉義地方人士最為投合，時常在琳瑯山閣唱和，及合作畫畫。席上林氏常與詩人蘇櫻村、林臥雲、吳百樓等接觸，其後有興趣於韻學，乃推詩友朱蒂亭先生為中心，組織讀書會研究詩文。又參加壺化花果園修養會，研究經學及中國語文，後加入鷗社詩會，參加嘉社聯吟大會。由上述可知，很多新知都是在畫會眾多成員相互激勵下有所得。

林玉山與張李氏亦師亦友，平時兩家距離頗近，林氏常於晚餐後至琳瑯山閣話家常、教繪畫，張李氏家中隨時備有筆墨紙硯，可供文人雅士隨時發揮，林氏於輕鬆愉快的氣氛下，傳授畫技，張李氏的女兒在如此的環境下，於七、八歲即接觸繪事，有大師調教及個人優異天賦，張家三位女子在畫展中屢獲佳績。張李氏對林玉山特表感謝：「萬綠叢中二點紅，憑君妙腕奪天工。春風雨露香如海，絢爛東寧耀蕊宮。」⁹⁶

2. 陳澄波（1895—1947）

父親陳守愚為秀才，担任私塾老師。陳澄波從小由祖母帶大，先進私塾讀漢文，十三歲進入嘉義第一公學校，並寄養在二叔家中，入學不久，父親不幸去世。1913年，陳澄波考上總督府國語學校。就讀國語學校時，他便表現出繪畫的長才。1924年，順利考入日本東京美術學校圖畫師範科。三年級時，以一幅「嘉義街外」作品，入選第七回「帝國美術展」，這是台灣人首次以西畫跨進日本官展的門檻；翌年，又有一幅以嘉義為題材的「夏日街頭」，再度入選第八回「帝國美術展」。1926年，7名年輕台灣畫家創立台灣第一個畫會--「七星畫壇」，陳澄波是其中的一員。翌年，「台灣美術展覽會」成立，舉辦第一回畫展；1928年，台灣美術展第二回展，陳澄波的「龍山寺」獲得特選。

陳澄波自東京美術學校畢業後，返台短暫停留，經日本文部省推薦，及留日中國畫家的慫恿，赴上海任教，擔任新華藝專西畫科主任。滯留上海的頭一年，

⁹⁶ 張李德和：〈謝玉山先生由京都賜畫祝次三兩女獲特選泰東書道院〉，《琳瑯山閣吟草》，頁40。

首傳捷報，作品「早春」第三度入選帝展，同年第三回台展再創佳績，以「夏日的早晨」獲特選。次年「裸婦」一作四度入選帝展，到了第六回台展，已獲無鑑查展出資格。1933年，離滬返台，與友人創辦「台陽美術協會」，這是「赤島社」的延伸，這一年，以「西湖春色」一作，又入選地15回帝展。戰後，陳澄波準備為台灣美術運動再出發，同時，也對新的政局充滿著憧憬和期盼。他參加歡迎國民政府籌備會，任副會長，並加入「三民主義青年團」，又擔任嘉義市自治協會理事，並向中國國民黨台灣省黨部申請入黨，成為第一位國民黨籍的台灣畫家，1946年當選嘉義市參議員。⁹⁷後因二二八事件喪命。

雖然陳澄波畫風與張李氏不同，張李氏以惺惺相惜的心情看待陳澄波，甚至出錢資助陳澄波參加展覽，陳氏亦是琳瑯山閣的常客。雖不是春萌畫會會員，但也常熱心參與畫展活動並給予畫評。

3. 王亞南（1881—1932）

北平美術大學教授，江蘇江陰人，工詩詞，善屬文，擅畫能書，兼工古琴，畫作頗似吳昌碩。1928年因病至臺灣療養，1930年再遊台，足跡遍及臺北、新竹、嘉義、臺南等地，皆曾逗留數月，向其求畫者不斷。臺南張振樑蒐其佳構，合刊一及集傳字。⁹⁸1929年，在嘉義期間，盤桓琳瑯山閣，女主人張李氏不僅熱烈歡迎，且招待王亞南到嘉義名勝遊玩，這期間王亞南與嘉義地區之碩儒，亦結為好友，一起作畫，一起吟詩，不亦樂乎。使得王亞南再度至台時，又到嘉義走一遭。

六、淡出畫壇

張李德和之所以淡出是因參政，事務繁忙而無閒暇從事創作；二是因身體健康不佳一眼疾，據黃張妙英表示：「因擔心兄長至南洋作戰，母親無心作畫，沒

⁹⁷ 李筱峰：《二二八消失的台灣菁英》，頁235-243。

⁹⁸ 惲辛如：《民國書畫家彙傳》，台北：商務，1996年。

有作品參展，再加上身體不太好，作品量減少，沒有繼續參展，便失去無鑑查資格，後來仍有繼續畫畫，但就沒有參展了。」；三是因傳統女子才德觀及自我才情認知的落差下，對繪畫的態度多以「末技」、「雕蟲」視之，繪畫的價值不過是閒情消遣，或僅是個人展現才藝的方式之一，影響所及，張李氏雖因府展屢受肯定，但並未以嚴肅的、專家的、終身的事業來經營。⁹⁹張李氏第一次入選台展時，作了一首詩表達感想：「耽心藝術聊消遣，趕慕高風逐後先。」¹⁰⁰以〈扶桑花〉二度獲獎並蒙總督小林躋造購買，欣喜之餘，特地賦詩，〈府展特選蒙小林總督閣下特賞賜及御買上之榮，僅賦誌感奉呈〉：「末技叨蒙寵錫深，特賞足為家慶寶。」對張李氏言，詩畫琴棋只是生活中「排遣疏慵」與「資養德開」的技藝。¹⁰¹

戰後，張李氏朝向政治界的發展，繪畫成為閒暇之偶作，其繪畫水平也無法與之前作品相比，本質上，其才德觀及對藝術的認知受傳統男權思想及儒學意識形態影響，並未以嚴肅的、專業的、終身的事業來經營，造成其繪畫生涯未能持續發展。

⁹⁹ 賴明珠：〈才情與認知的落差——論張李德和的才德與繪畫創作觀〉，《藝術家》，第41卷第4期，1995年10月1日，頁337。

¹⁰⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁42。

¹⁰¹ 江寶釵：〈臺灣漢詩言說現地的建構與離散〉，頁14。

第三節 其他領域的表現

張李德和自述閨中十趣，亦即是吟詠、練字、作畫、刺繡、裁縫、彈箏、讀書、作翰、教子、圍碁。吟詠及作畫前文已詳述，茲不再復贅。另從張李氏自傳中尚可發現，其興趣不僅十趣，養蘭、賞石、盆栽等亦是平日的消遣。其實是受其夫婿張錦燦之影響，夫妻兩人培養共同的志趣，令人羨煞的神仙眷侶。張李氏亦大力推廣及參與地方的文藝，例如交趾陶的發揚、嘉義地方民謠的收集整理，在在表現出愛鄉的情懷。茲論述張李氏詩畫之外的才藝和興趣如下。

一、閨中八趣

傳統文人的琴棋書畫、大家閨秀的刺繡裁縫，張李氏都列入十趣之中，證明張李氏的傳統文人觀已內化成日常樂趣。較特別的是她將教子列入十趣，一般而言，所謂「趣」應是個人日常休閒消遣，或者應該說是放鬆心情時的活動，但教子是須付出心力，並非能輕鬆以對，張李氏不將教子當成是辛苦的事情，反而以開放的心情教育子女，以民主的方式傳授知識、文藝、身教、言教。根據張李氏女兒回憶，她和兄姊們幼年時放學還沒有開始做功課，總是先被母親喚到書桌前習字作畫。紙、筆永遠都備在那裡，寫什麼、畫什麼，隨便自己想。自己想，什麼都行，那是自由，也是一種壓力，張李氏在做功課的規矩裡教他們開拓無限的創意。¹⁰²家庭教育是一個人成功的基礎，從子女的表現，印證張李氏將家庭教育當作樂趣，並非不用心而是心情的轉換。

張李德和書法的鍛鍊受其父親影響頗大，幼時父親曾教予書法書寫原則，張李氏謹記在心。從詩中：「銀鈎鐵畫愧難成，鐵硯磨穿願竭精。興到攤箴揮不寐，夜窓把筆對寒檠」¹⁰³可知張李氏平時練字的認真及忘我，經常在夜深人靜，獨坐

¹⁰² 《聯合報》，2001年1月18日，37版，聯合副刊。

¹⁰³ 張李德和：〈閨中十趣〉，《琳瑯山閣吟草》，頁29。

臨帖，最喜愛董其昌、王右軍書法，酷愛岳武穆筆氣。¹⁰⁴張李氏猶如王羲之練字的精神，王羲之是練完一缸水；張李氏是徹夜練字而不眠，其認真勤練使書法的境界不斷提升，成為知名書法家。

張李德和對書道的推廣也盡己所能，成立「玄風書道會」於琳瑯山閣，其組織完整，除張李氏擔任館主，尚有書法部、國畫部、書法部、國畫部、詩文部、西畫部、總務、訓話、精神講話等，十餘位志同道合的友人一起經營，由組織可見不僅教導書法，包含繪畫、修身課程亦是館主的用心，張李氏中國傳統文人觀念根深柢固，不只，追求技藝佳，個人品德更為重要。戰後對書法教育仍持續進行，義務於寒暑假商借嘉義華南商業學校教室、救國團合辦或寺廟作為教室，學員多達 300 人。1967 年日本教育書道聯盟親善團 162 人訪台，張李氏賦詩表達歡迎之意。1970 年，東京上野美術館主辦書道展，以促進中日書法的交流，團員有張葆正、李鴻儒、吳松林、周金德、張李德和、張樹、邱森鏘、于哲武、楊崑峰、潘錦夫等人。¹⁰⁵張李氏以七十八歲高齡，仍前往日本參與書法交流，其於書道的崇高地位，無人可取代。

張李德和的詩書畫展現巾幗不讓鬚眉的霸氣；張李氏的刺繡裁縫則展現傳統女性細膩巧手的另一面。2008 年 11 月初，中央圖書館台灣分館舉辦張李德和特展，此展覽展出許多張李德和的作品，有畫作、書法、著作、繡畫及張李氏親手縫製裁剪的服飾。此服裝稱為「台灣衫」，樣式簡單大方，寶藍底色，繡上簡單的圖樣，繡工雅緻、別具巧思。另一幅引人注意的是繡畫，完全以刺繡完成，兩朵菊花呈現不一樣的情調，一朵表現花將謝未謝的瞬間，另一朵展現盛開的嬌豔，花枝上葉片的濃淡猶如筆畫，張李氏敏銳的觀察力，展露無遺。有一幅水墨與繡工結合的作品〈英雄獨立〉亦令人讚嘆，畫面中的墨染與刺繡融為一體，兩者的搭配天衣無縫，畫藝的精湛、細緻的女紅，張李氏的才華再一次令人佩服。

¹⁰⁴ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁 448-449。

¹⁰⁵ 《聯合報》，1970 年 7 月 23 日，9 版。

二、養蘭

「梅蘭竹菊」稱為花中四君子，梅高潔，不染世塵；蘭幽靜，高雅脫俗；竹表節氣，挺拔剛健；菊清雅。子曰：「芝蘭生於深谷，不以無人而不芳；君子修道立德。不為困窮而改節。」蘭花成了文人心中高風亮節的代表。蘭花香氣清芳，姿態優雅，最重要的是生於林間深谷之中，所謂空谷生幽蘭，蘭最重要的就是「幽」，因為生在幽谷才會有那種淡雅香氣，一旦離開了「幽」，則不免被塵垢所污染，在這種境遇思維下，蘭花被賦予了高德隱士形象，一種遠離仕途、不求名聲、只求胸中坦蕩的美好人格。「余良人性愛蘭，而又愛石，故常不憚煩勞，遠涉蒐集，致歸而後快，余亦有是癖。」¹⁰⁶張李氏的愛蘭、養蘭是受夫婿張錦燦的影響。

養蘭是一門專業的學問，不同品種的生長條件和環境不盡相同，如：蝴蝶蘭原產於東南亞，性喜氣候溫和略潮濕軟日照，忌強日照嚴寒及高溫，(20~30℃生長最快)。夏天易生葉腐病及心腐病，要常噴殺菌劑防病害；冬天寒流來溫度低易凍傷，應移入溫室內防霜害；嘉德利亞蘭原產於中南美洲，喜長日照有些溼度環境，性耐乾耐寒。沒有陽光難成長開花，陽台溫室內易得粉介殼蟲害導致枯死，每年四季應各噴灑殺蟲劑，剛買回來蘭株根莖葉應以殺蟲劑消毒。¹⁰⁷逸園中的蘭花品種有數種，不費一番心思，是無法滿園芳草爭艷。1954年報載：「省議員張李德和女士栽培的蘭花，廿九日晨在其花園中被竊九株。張議員為嘉義愛蘭會會長，她於光復節日曾在寓所舉行一次蘭展，次日即見蘭花短少，至廿九日晨始發現被竊蝶蘭、洋蘭、南洋蘭、英國蘭四種九株名蘭，損失一千八百元，張氏以偷花事小，妨害治安卻大，當日即報請市區分局查緝。」¹⁰⁸似乎顯示雅賊頗為識貨，可見逸園珍寶不少。

日治時期張李德和邀集愛蘭朋友組成嘉義愛蘭會，其自任會長。籬齋居士為文敘述嘉義愛蘭會的發展：「張錦燦…是貢生張元榮先生的次子，乃是一個書香

¹⁰⁶ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁31。

¹⁰⁷ 黃義森整理：〈常見蘭花習性簡介〉台北：台北市蘭藝協會，第一期，頁3。

¹⁰⁸ 《聯合報》，1953年10月31日，5版。

門第，累代的風尚，對於君子之風的幽谷芳草多所培養，一時成為嘉南地方名士間品蘭賞蘭的中心，日據時代，西洋蘭之流入與原生品種之發現，與夫藉藝蘭陶冶品德的風氣相配合，乃由德和女士的提倡與奔勞，將過去『無形的結合』，促成為『有形的組織』，名為『嘉義愛蘭會』。¹⁰⁹籬齋居士認為日治時期成立愛蘭會是內向的培養了互重互愛互諒的情操，與壺仙花果園修養會的外向喚醒自覺的團體，有異曲同工之妙。戰後，年已七十歲的張李氏，被推舉為台灣省蘭藝協會名譽會長。張李氏於蘭藝界耕耘有成，擔任會長乃是眾望所歸。

1953 年首屆全省蘭花展覽會，張李氏展出曾獲嘉義愛蘭會冠軍的南洋蝴蝶蘭，本省蝴蝶蘭及盆栽(古松)；1954 年，全省二屆蘭展又展出南洋蘭花等 64 件。1955 年士林舉辦祝賀蔣總統壽誕之蘭展，張李氏不僅展出蘭花，更獻上造型特殊的盆景，其中最受蔣總統青睞的是象徵一個巨人老而彌堅的一株二百年榕樹盆景，乃特別欣賞三分鐘，這株榕樹定名「獨力撐天老更雄」，另有兩盆古榕分別命名為「仙姬拜壽」、「壯士呼嵩」，其造型是天然榕樹在上陶土人頭，遠看像是人，近看才知是巧奪天工的創意。塑造盆景是夫婿錦燦的興趣，能博得喝采，是另一種才華的展現。

三、養石

如上所述，張李氏養石亦是受夫婿的喜好影響。張李氏於〈采石歌〉談及採石情形：「歷盡溪頭與海濱，萬壑千峰往返頻。」¹¹⁰奔走於海山之間就為尋一奇石，尋獲奇石的心情又如何？「嗚呼！人死石不死，一片靈光射眸子。蜉蝣天地一剎那，即時把酒且高歌，人生逸趣各有異。」¹¹¹同樣愛石的吳百樓亦云：「黃金或易得，怪石重難扶。……明珠藏暗處，不若石橫敷。」¹¹²黃金、明珠皆比不上奇石的珍貴，非同道中人無法體會此種心境，從愛石的性情可看出重情義的性

¹⁰⁹ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 132。

¹¹⁰ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 31。

¹¹¹ 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 5。

¹¹² 張李德和：《琳瑯山閣唱和集》，頁 6。

格。例如張李氏與人交遊的心境若金石一般真摯誠懇，人生難得知己，但張李氏身邊的詩友、畫友、蘭友等等各領域的友朋，皆是其生活中不可或缺的人，從互相唱酬的詩作中可知，其感情猶如至親，喜怒哀樂，隨時分享。無怪乎看似外醜的石頭，內在質樸、堅定的意涵，亦是張李氏喜好之因。觀其收藏便知其性情，果真不假。

加上石頭的作用尚有「若庭園點綴，使花木別添雅緻、清供案上、移情悅性平燥釋矜氣、銷磨矜氣、資養太和。」¹¹³擅於庭園造景的錦燦伉儷，需要奇石來增添逸園的雅緻和美景，所以對奇特形態的石頭必定特別留意。也因張李氏的愛石，其好友若在外發現特殊的石頭，便特地攜回贈送。張李氏的石頭各有來頭，有的是各地好友贈與，有的是個人出遊拾獲，造型特別；來自中國大陸的玉是大陸朋友致贈、阿里山的石頭是地震後留下的紀念、八掌溪石是張李氏六十大壽時吳百樓從八掌溪帶回的珍石，形似結梗花；蘭友洪東發亦曾從八掌溪帶回海膽石、天然彩石、像大陸地圖的石頭，花蓮水晶石是劉啟光帶回的花蓮名產，每顆石頭背後的意義，是張李氏的好人緣及好友的真情意。戰後，張李氏成立嘉義愛石會，為志同道合之人開闢交流園地。

四、鄉土藝術

江寶釵表示，張李氏在嘉義地區的文學創作價值，不只是其書畫、詩文方面的成就，張李氏也是嘉義地區最早從事交趾陶、地方童謠及歌謠等田野調查的人，所展現的散文創作內涵，更是少見。¹¹⁴茲就張李氏於鄉土藝術的貢獻論述如下。

1. 交趾陶

嘉義交趾陶，又稱嘉義燒，日治時期稱為東洋之寶，是陶製品的一種，日治

¹¹³ 江寶釵編：《張李德和詩文集》，頁 453。

¹¹⁴ 《聯合報》，2001 年 1 月 18 日，37 版，聯合副刊。

時期的萬國博覽會，該藝術品是出自葉王之手。葉王，名趾麟，道光年間嘉義縣民雄人，後遷麻豆，是製陶名匠；幼時幫人放牛，當時有廣東名匠來台，目睹葉氏以手塑人形，以草劃地，作戲劇腳色，人物如生，目為天才，遂收為門徒，及長已得交趾燒之妙諦。葉氏所製陶器，精巧妍麗，精妙絕倫，彩藝尤為突出，藍綠之色雖寶石不能比。寺廟豪宅屋上裝飾，皆為其製作，被視為珍寶。葉氏性傲不輕應，雖貧不屈，晚年居嘉義。年過六十而歿，葬於城東山仔頂。¹¹⁵張李氏為葉氏作傳的動機是因不忍名藝失傳，蒐羅有關材料詳述葉王的家族、生平、性情、學藝過程、作品種類等，葉王的作品大多是廟宇的裝飾、神像；且其作品日人甚為喜愛，曾有日人收藏家收集不少葉王的作品。張李氏對於藝術的愛好，從作畫、刺繡、養栽等可得知，愛鄉土的胸懷從問政及義務漢文教育可見，這兩者融合為一，促成了張李氏發揚地方藝術的熱情。吳新榮曾至嘉義請教張李氏有關葉王陶的各種資料，張李氏傾囊相授，由於與張李氏相談甚歡，「聽君一席話，勝讀十年書」，如沐春風，使得吳新榮錯過了回家的車班。張李氏自身也收集不少葉王的作品，其女黃張妙英說家裡蒐集的骨董及藝術品分配給嫁出的女兒，因姊妹眾多，避免分配不公，以抽籤決定個人可得之藝術品，黃張妙英抽籤結果獲得葉王的陶盆，至今仍收藏於家中。張李氏在議會中建請政府表彰葉王名陶，以昭鼓勵手工藝培養之道。連震東建設廳長回應：當蒐集資料設法示範、並與教育廳省文獻委員會商量辦理。¹¹⁶葉王陶的「東洋國寶」遂不再被埋沒。

2. 民謠採集

張李德和於《台灣風物》十五卷的第二期、第三期介紹有關嘉義鄉土文化之民歌和童謠。張李氏本著愛鄉土的情懷，介紹地方流傳的民謠，藉以讓更多讀者了解嘉義地方特色。茲舉張李氏所蒐集、解析的民歌及童謠各一：

¹¹⁵ 張李德和：《琳瑯山閣吟草》，頁 148。

¹¹⁶ 臺灣省臨時省議會秘書處編：《臺灣省臨時省議會公報》，第二卷第廿七期，頁 1250。

民歌一首：

火車行到三角巖，彎彎越越行兇；衫兄做人無路用，跛腳行姑不終。

張李德和附註云：

這是流傳於嘉義縣下梅由竹崎山村一代的民歌，寓於阿里山鐵路火車攀登迂迴曲折坡路，而唱出人生坎坷的一連作品之一，聞係梅山鄉瑞峰村一為跛足名叫葉春衫者，漂泊於山村下拜巫神興致信口唱出來的。「衫兄」指的是歌者、「三角巖」乃獨立山之原名、「彎彎越越」是迂餘曲折之意、行兇者跑不快也。整篇配以月琴而唱，充滿人生愁苦的寂寥風味。¹¹⁷

童謠一首：

天烏烏，要落雨，舁鋤鋤，漂水路，漂一尾烏仔魚三斤五，有的嘩甜，有的嘩苦，阿公要吃鹹，阿媽要食淡。提石頭，撞破鼎，阿公嫌歹食，阿媽再添講無影，阿公氣起來，捏著飯匙搨嘴巴，搨到冬至暝，未記得搓圓兒。

張李德和附註云：

「天烏烏」開始的民謠也有很多種，這是其中較屬原型的一種，描寫在意外的所得之下，意見分歧，由冷戰而熱戰，使孩子們惶惶失措的情景，就中「甜」「淡」「鼎」「歹」「添」「影」「暝」「圓兒」均為鼻音。¹¹⁸

張李德和收集之歌謠來自嘉義各鄉鎮，若要完成這任務，須至各地採訪耆老、鄉間人士。懷抱著愛鄉情懷，張李氏完成此一辛苦且艱難的任務，再以個人深厚的文學造詣詮釋民謠的用詞及深層的涵義。1960年代台灣鄉土文學並非顯學，因時局環境的趨勢，在大中國文化意識之下，鄉土研究較受限制。直至1970年代，台灣鄉土的研究才漸受重視。張李氏可說扮演先知先行的角色。

¹¹⁷ 張李德：〈民歌三首〉，《台灣風物》，卷15第二期，頁20。

¹¹⁸ 張李德和：〈嘉義童謠彙集〉，《台灣風物》，卷15第三期，頁52。

3.其他

在嘉義水上鄉三界埔顏思齊墓附近的山崖間出土一把像是古代武士使用的「石劍」。玩賞古物頗有心得的張李氏認為這柄「石劍」質堅而重，埋土已有相當年代。她推斷：可能是原住民武器，或是顏思齊手下丟棄之物。發現「石劍」的地方，曾是軍方靶場，1948年冬天始由水上鄉南鄉村鹿寮11號農民彭聯元向政府租用，墾耕成番薯田。這是一塊山坵的梯形田，在坐山（尖山）面水（鹿寮溪水庫）的顏思齊墓南方一百公尺處。彭聯元開墾這塊山崖土地時，費了一番工夫，從一台尺深的土中，翻出三把「石劍」。他將三把「石劍」搬回家裏，經過15年，已有兩把破碎拋棄，僅留一把完整的收藏把玩。這把「劍」，重五斤一兩，長一尺八寸，劍柄寬四寸五分劍頸三寸三分，劍腹六寸，最厚處六分，最薄二分（台制）。究竟出於什麼年代？張李氏研究後，將在「嘉義文獻」撰文指出它的價值。¹¹⁹德和家中收藏不少古董，亦是夫婿的志趣。因長期收集，對於古董具備一定程度的認知和涵養，也因此被聘為嘉義縣文獻委員會委員。筆者查閱嘉義文獻，並未發現張李氏撰寫與石劍相關的文章，其原因無法得知，但可肯定的是，其學術涵養是專業且受人敬重。

圖 4-2



前排右起為陳澄波、張錦燦、曹秋圃、張李德和，後排右一為林玉山，左一為黃水文。(1935年)

¹¹⁹ 《聯合報》，1963年10月22日，3版。

第五章 結論

中國傳統婦女向來是從父從夫從子的男性附屬角色，即使名列於史冊中的女性也以貞節烈女居多，近代思想漸趨開放，女性漸從束縛中解放。在新舊時代交替的過程中，女性菁英開始覺醒，把握機會為全體女性發聲，爭取更為平等的社會地位及權利，張李德和正是扮演如此的角色。

出生於西螺武官世家的張李氏，家族是當地望族，父親李昭元國學根柢深厚，極重視張李氏傳統學識的培養，將其送入書房學習基本的琴棋書畫，自身也傳授經典。日治時期，李昭元將張李氏送入公學校就讀。張李氏的啟蒙教育來自家庭開明氣氛與紮實的國學基礎。自公學校畢業後，張李氏進入國語學校附屬女校就讀，此校是為培養公學校女教師而設立，離鄉背井的求學經驗，孕育獨立自主的性格。

從西螺嫁至嘉義張家，門當戶對的婚姻、文采豐富的公公、志趣相投的夫婿，進入新家庭的張李氏並無不適應之處。此時，張李氏展開其詩壇生涯。先加入地方詩社，而後於自家的琳瑯山閣成立詩社，自此家中文人墨客往來絡繹不絕，聲名漸遠播，成為嘉義地區文藝地標。張家子女時常浸淫於詩書畫的環境中，放學回家後，家裡總是熱鬧，許多先生或畫畫或吟詩，張李氏並沒有刻意傳授詩書畫，而是由兄姐帶著弟妹學習。隨時準備筆墨紙硯，不僅提供客人使用，更讓子女隨時有學習的工具及機會，日後子女各個功成名就，顯示張李氏以開明方式教育子女是正確的。

日治時期張李德和已顯現領導力，第二次大戰時期，張李氏擔任嘉義地方保甲婦女團的總團長，藉由婦女保甲團的活動使其領袖特質展露無遺。擔任嘉義救濟院董事長，是張李氏人生的另一個里程碑，以仁心辦理救濟事業，為救濟院的經費努力奔走，照顧孤苦無依者。因其為地方公益付出心力的形象鮮明，故日後的政治參與不少人期待張李氏為地方出頭。1951年張李氏不負眾望當選臨時省

議員，從政期間張李氏對於民生、婦女、衛生、國營事業、嘉義地方建設、鹽工問題等提出建議案，十分努力地想實現政見。在這期間張李氏參加國營事業農林組考察團，考察團中僅她一位女性且全程參與無缺席紀錄，張李氏事必躬親，盡責態度令人敬佩。同為嘉義地區女性菁英的許世賢，亦是女性參政先驅。兩人在第一屆及第二屆臨時省議員選舉時互相競爭，第一屆由張李氏當選，第二屆則是許氏勝選。就政治領域言，張李氏僅擔任一屆省議員，許氏長達 30 多年，相較之下，張李氏的政壇表現較少。

張李德和的詩作與其他女詩人不同之處是關懷社會的時事詩以及參政經驗的問政詩。雖然其詩作中亦有不少對高層歌功頌德之作，若因而稱其失去民族大義，實未必適切。就大環境觀之，日治時期政府對漢詩的態度是鼓勵支持，而張李氏的家庭是日政府籠絡的對象，張李氏對日人執政的民族情結或許不深，但因受儒家思想的影響，仍致力於漢文教育。戰後，張李氏仍與政治高層互動密切，詩作看來似乎有討好之意，處於戒嚴時期，想暢所欲言，確實困難，該以寬容的心態看待。此外，張李氏詩作隱約可看到對時局的無奈與對當政者的不滿。問政詩呈現張李氏在擔任臨時省議員期間憂國憂民的情懷及解決社會問題的努力。另前人研究認為張李氏的詩作中只看到安於傳統婦德的特色，筆者則認為張李氏的詩作寫實，常反映生活點滴，張李氏平時對於婦女各方面問題身體力行地解決，其詩作中的女權觀念，並非前人所言的傳統保守，而是掛心女權、呼籲女性菁英共同為女性爭取平權。

因贊助林玉山的繪畫組織，張李氏展開東洋畫的學習，原本已有中國文人畫的基礎，加上林玉山帶來更細膩的筆觸、艷麗的色彩，張李氏的畫風由簡樸的國畫南宗轉變為典雅清麗的膠彩畫。其參加日治時期的「官展」及「府展」，屢獲佳績，以「扶桑花」獲得最高榮譽—總督賞，蒙總督小林躋造購買，張李氏於畫壇的名聲達到高峰。推廣地方藝文是張李氏備受推崇的作為，其琳瑯山閣除了是詩社之外，亦是墨洋畫社，鴉社書畫會的所在地。戰後，張李氏的繪畫水平不如日治時期的作品，歸其因是個人健康欠佳、政治發展及個人的傳統女子的才德觀

及自我才情、德性認知上的落差。

張李德和的閨中十趣是吟詠、練字、作畫、刺繡、裁縫、彈箏、讀書、作翰、教子、圍棋。她謙稱為十趣，實是盡己所能學好每一樣，做好每一件事。書道是從小已開始練習，成為知名書法家。養蘭與養石也有一番成就，蘭花競賽中曾獲冠軍，逸園中的奇石，是讓來賓嘖嘖稱奇的藝術品。2008 年 10 月國立中央圖書館台灣分館一樓大廳，舉辦「琳瑯人生—張李德和特展」，首度展示其為女兒親自裁縫的一件「台灣衫」，展現張李氏「十趣」中刺繡及裁縫的好手藝。其對鄉土藝術頗有貢獻，例如為葉王作傳，並於議會中希望政府表揚葉王陶，努力發揚葉王的藝術作品；收錄地方民謠並加以介紹分析。

綜觀張李德和的一生，出生於清領後期，成家立業於日本統治的時代，結婚生子、縱橫騷壇、名揚畫壇、服務地方，戰後更跨入政壇，為民喉舌。以其各領域的成就觀之，張李氏詩、書、畫的成就確實有其重要的地位；社會參與部分，張李氏積極推廣漢文教育、組織婦女會、於琳瑯山閣舉辦藝文活動、擔任救濟院董事長，顯見其熱心公益，從私領域漸擴及公領域，惟擔任臨時省議員僅 2 年半，且臨時省議會是過渡性質，較有侷限性，若與其他領域相較，政壇的表現較少，但政治經歷使其詩作更多元。生平如此多采多姿的女性，於當代屈指可數，於現代亦少見，實可稱其為跨時代的女性菁英。

附錄一：張李德和（1893-1972）年表

紀年	事蹟
1893	農曆五月八日生於雲林西螺堡西螺街。
1895	乙未割台，進入日治時期。
1898	於「活源書房」就讀。
1903	進入西螺公學校。
1907	西螺公學校畢業，進入台北國語學校第二附屬女學校。
1910	國語學校附屬女學校畢業後任教斗六公學校。
1911	母親廖又過世。
1912	轉任教西螺公學校，于歸張錦燦，再轉任教嘉義公學校。加入西螺莖社。
1913	3月夫畢業、4月夫任職於台南、加入羅山吟社。
1914	夫於台南租地開設諸峰醫院，辭職協助丈夫、長女女英出生。
1915	長子兒雄出生。
1916	遷回嘉義。
1917	祖母逝世。
1920	次女敏英出生。
1921	夫於嘉義購地建諸峰醫院，設琳瑯山閣。
1922	三女麗英出生。
1923	畫澹亭柳樹，最早的水墨畫。
1924	四女瓊英出生。
1926	父親過世、成立琳瑯山閣詩仔會。
1927	五女慧英出生、台展開辦。
1929	六女妙英出生，1927~1929成立鴉社書畫會、自勵會。
1930	連玉詩鐘會成立、從林玉山習東洋畫、加入春萌畫會。
1931	次子藩雄出生、長女進入東京女子大學、參加耕外畫會、墨洋會、與夫婿合辦創立嘉義諸峰醫院產婆講習所。
1933	七女婉英出生、參加台展，台七入選「庭前所見」。
1936	婆婆逝世、台十入選「木瓜」、台展結束，轉由總督府文教局主辦，稱「府展」。
1937	中日戰爭爆發，次女上東京女子大學。
1938	參加府展第一回「閒庭」入選、次女「菜花」入選、長子兒雄應召為日軍軍醫。
1939	參加府二「蝴蝶蘭」特選第一次總督御賞。三女「花籃」特選第一次。
1940	參加府三「扶桑花」第二次特選，獲總督賞。三女「清薰」入選、結束嘉義諸峰醫院產婆講習所。

1941	參加府四「南國蘭譜」第三次特選。組織婦女保甲團。
1942	參加府五，無鍵查推薦「鳳凰木」。
1943	公公逝世。參加府六「迎風飛舞」無鑑查推薦、小題吟會成立。
1944	府展解散。
1945	琳瑯山閣受盟機轟炸。
1946	長子自南洋歸來。
1947	二二八事件、重建琳瑯山閣襟亭，籌辦書道會、婦女會、愛蘭會長子返鄉開業。
1950	擔任嘉義救濟院董事長、博愛救濟院董事。
1951	當選第一屆臨時省議會議員、協助張進治創設私立明華家政職業補習學校。
1952	參與臨時省議會農林考察團、召集女議員召開婦女議題座談會，於臨時參議會第二次大會擔任臨時議會主席。
1953	出版詩集琳瑯山閣吟草及歐社藝苑三集。
1955	編輯、出版詩集歐社藝苑四集、琳瑯山閣唱和集、琳瑯山閣題襟集。舉辦嘉義愛蘭會展覽會。
1956	七女渡美留學，受賞模範母親。
1957	當選台灣省模範母親、作《羅山逸園石譜集》。
1958	因資助女婿，經濟轉趨困難、作《台灣搜異集》序文。
1960	次子移民巴西。
1962	售國華街老厝。
1963	創辦「玄風館」。
1964	長子遷彰化市開業、寄付書畫於嘉義紅十字會。
1965	遷居台北依五女，活躍於台北詩書畫壇。
1967	患高血壓手麻痺。
1968	夫罹骨髓炎、女婿為其出版《琳瑯山閣唱和集》。
1970	夫張錦燦二月六日過世。渡日擔任中日書道交流評判員，旋即回國。
1971	遷居日本依長子，尋醫治病。
1972	12月11日於日本逝世。

資料來源：《琳瑯山閣唱和集》、《張李德和書畫集》、《張李德和詩文集》

附錄二：〈黃張妙英女士訪問錄〉

時間：2008 年 10 月 11 日

地點：黃張妙英女士住宅

書面問題：一、張李德和女士的父親對她的影響。

二、張李德和女士對子女的教育態度。

三、目前兄弟姊妹的狀況。

四、父親對於母親的活躍，態度如何？

五、產婆講習所的設立情形。

六、張李德和女士擔任救濟院董事長的情形。

七、張李德和女士參選動機。

八、對母親參政印象最深刻的印象。

九、日治時期婦女保甲團的活動狀況如何？

十、張李德和女士為何淡出畫壇？

筆者：我讀到的資料中，德和女士的基礎教育，感覺父親對她的影響頗深，她是否曾談到父親對她的影響？

黃張妙英：沒聽母親談過這方面的事，我從詩集中讀到的是表姑劉活源對母親的教導與表姑丈詹紹安的平劇才藝，有影響母親的才藝。

筆者：德和女士對子女的教育態度為何？

黃張妙英：不是特別嚴格，母親相信學校教育，也是因為較忙碌，所以孩子自己一伙一起玩，與姐姐一同進入女子高等學校。

筆者：我手邊的資料是盧嘉興先生對於兄弟姊妹的介紹，但已時隔多年，可能有變動，所以，想請教您目前兄弟姊妹的狀況。

黃張妙英：長姐－2007 年去世，享年 94 歲；長兄－仍在日本擔任醫師，高齡 93 歲雖然退休，但有時還是會幫人看病；二姐－1980 年去世，享年 60 歲；三姐－目前在美國；四姐－2004 年去世，享年 80 歲；五姐－1996 年去世，享年 70 歲；弟弟－已過世；七妹－2007 年過世，目前是大哥、三姊、還有我健在。

筆者：在當時保守的時代，通常是男性為尊，但德和女士十分活躍，父親對於母親的活躍，有甚麼看法？

黃張妙英：非常支持。與母親往來的人大部分是男子，其中有的是父親小學同學，也有父親的醫師朋友，所以都與父親熟識，故母親的朋友也是父親的朋友。放學回家，家中大部分時候都有客人。

筆者：產婆講習所設立的情形

黃張妙英：由父親創設，不是有些人說的由母親設，母親於學校教學漢文與圖畫，父親是婦產科及內科醫師，且有些醫師朋友如：黃文陶先生、林玉書先生、吳文雄先生，也都有到學校講課。

筆者：德和女士擔任嘉義救濟院院長，其工作情形如何？

黃張妙英：我記得有救濟院的一位林抱先生常常跟母親聯絡，到家裡找母親商量事情，似乎很忙碌。

筆者：我讀到的資料裡，德和女士剛開始對於參選臨時參議員並沒有很大的興趣，但後來她又決定參選而且當選了，請問這其中的轉折是甚麼？

黃張妙英：當時選舉有保障女性名額，採間接選舉，由縣議員投票，這些縣議員想到女性議員就想到張李德和，張李德和比許世賢年歲大，可能有些縣議員是張李德和的學生，或是人情往來較頻繁的人，就推舉她出來參選，實際上她並不是

很想參與政治，對於參選也沒有很深的認識。還有就是母親對於女子教育十分熱心，想改善女子教育也是參選動機。。

筆者：您對母親參政印象最深刻的事。

黃張妙英：四處考察、幫助明華家政學校立案，到教育部溝通申請，最後立案成功。創校者張進治對母親十分感激，認母親為乾媽媽。其餘的事就無印象，因為我已搬到台北。

筆者：日治時期的婦女保甲團德和女士是總團長，您知道當時保甲婦女團的活動狀況如何。

黃張妙英：不太清楚，當時並未參加保甲團，還在就讀女子高等學校。只知當時男子上戰場作戰，女子在後方作一些編織工作。

筆者：德和女士的畫作在日治時期曾獲獎無數，戰後，母親為何淡出畫壇？

黃張妙英：因擔心兄長至南洋作戰，母親無心作畫，沒有作品參展，再加上身體不太好，作品量減少，沒有繼續參展，便失去無鑑查資格，後來仍有繼續畫畫，但就沒有參展了。

附錄三：張李德和得獎畫作



1933 年 庭前所見 台七入選



1936 年 木瓜 台十入選



1938 年 閒庭 府一入選



1939 年 蝴蝶蘭 府二特選



1940 年 扶桑花 府三特選・總督賞



1941 年 南國蘭譜 府四特選

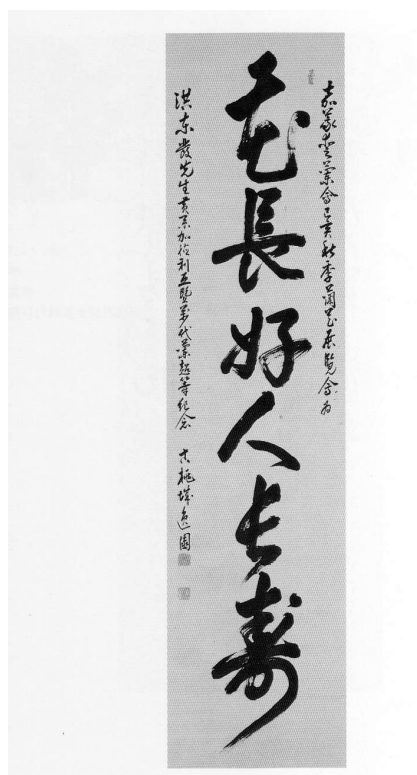


1942 年 張李德和 鳳凰木 府五推薦



1943 年 張李德和 迎風飛舞 府六無鑑查

附錄四：張李德和書法及刺繡作品



1956 年 嘉義愛蘭會秋季展覽會



1964 年 龍玲外孫女留念

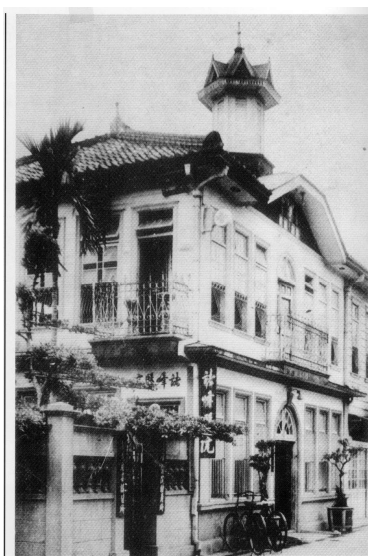


1911 年 英雄獨立 書畫綉



1913 年 寄予諸峰君書畫綉

附錄五：照片



1929~1945 年琳瑯山閣



1929 年 10 月 諸峰醫院落成紀念



1908 前後 國語學校第二附屬女學校時期



1943 李德和與雙雞圖



1943 年 彈箏照



1970 年 晚年

參考書目

一、張李德和著作

- 1.張李德和 《琳瑯山閣藝苑》，嘉義市諸峰醫院，1953 年。
- 2.張李德和 《琳瑯山閣吟草》，臺北：龍文出版股份有限公司，1992 年。
- 3.張李德和《琳瑯山閣唱和集》，彰化：詩文之友社，1968 年。
- 4.張李德和〈民歌三首〉，《台灣風物》，卷 15 第二期，頁 20。
- 5.張李德和〈嘉義童謠彙集〉，《台灣風物》，卷 15 第三期，頁 52~60。

二、政府公報、報刊

- 《臺灣省臨時省議會公報》，1952 年 2 月~1954 年 2 月。
- 《府報》，881 號，1990 年 12 月 25 日。
- 《臺灣新報》，1896 年 9 月~1897 年 11 月。
- 《臺灣日日新報》，1925 年 2 月 2 日。
- 《漢文臺灣日日新報》，1907 年 1 月~8 月。
- 《臺南新報》，1924 年 1 月 7 日。
- 《風月報》，1940 年 4 月 15 日。
- 《台灣新聞報》，2002 年 10 月 8 日，西子灣副刊。
- 《聯合報》，1951 年 10 月~2001 年 1 月。
- 《中央日報》，1951 年 11 月 8 日，第 5 版

三、專書

- 1.王幼華：《冰心麗藻入夢來—日治時期苗栗縣的詩社》，苗栗：苗栗文化局，2001 年。
- 2.王秀雄：《戰前台灣美術發展簡史》，台北：史博館，1995 年，頁 33-34。
- 3.石中英：《芸香閣儷玉吟草》，台北：龍文，1992 年。
- 4.司馬嘯青《臺灣五大家族》，臺北：自立晚報文化出版社，1993 年。

- 5.江寶釵編《張李德和詩文集》，臺北：巨流圖書公司，2000年。
- 6.江寶釵《張李德和書畫集》，嘉義：嘉義文化局，2000年。
- 7.江寶釵《嘉義地區古典文學發展史》，臺北：里仁書局1998年。
- 8.西南卷平：《公學校教師論》，臺北：昭和4年。
- 9.李筱峰：《二二八消失的台灣菁英》，臺北：自立，1990年。
- 10.李廷璧主修，周璽總纂：《彰化縣誌》，臺北：成文，1983年。
- 11.吳文星：《日據時期台灣師範教育之研究》，臺北：台灣師範大學歷史研究所專刊，1983年。
- 12.吳文星：《日治時期台灣的社會領導階層》，臺北：五南，2008年。
- 13.林柄顯：《臺灣省議會組織沿革及省諮詢議會之成立》，臺北：臺灣省文獻委員會，2000年。
- 14.林柏亨：《嘉義地區繪畫之研究》，臺北：史博館，1995
- 15.洪寶昆編：《現代詩選第一集》，詩文之友社，1967年。
- 16.陳東原：《中國教育史》，上海：商務印書館，1937年。
- 17.陳慈玉著：《臺灣礦業史上的第一家族基隆顏家研究》，基隆市立文化中心發行，1999年。
- 18.國家圖書館編：《臺灣歷史人物小傳--明清暨日據時期》，臺北：國家圖書館，2003年。
- 19.程大學主編，呂建孟等撰稿：《西螺鎮志》，西螺鎮：西螺鎮公所，2000年。
- 20.游鑑明：《走過兩個時代的臺灣職業婦女—訪問紀錄》，中央研究院近代史研究所，1994年。
- 21.游鑑明《日據時期臺灣的女子教育》，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所專刊，1988年。
- 22.惲辛如《民國書畫家彙傳》，臺北：商務，1996年。
- 23.葉榮鐘《日據下臺灣大事年表》，臺北：晨星出版社，2000年。
- 24.鄭牧心：《臺灣議會政治40年》，臺北：自立晚報，1987年。

- 25.劉雅文編：《雲林縣鎮西國民小學創校百周年特刊》，斗六：鎮西國小，1998 年。
- 26.賴子清纂修《嘉義縣志人物志》，嘉義：嘉義縣政府，1976 年 6 月原刊，臺北：成文出版社 1983 年。
- 27.賴子清、張李德和：《嘉義縣志·學藝志》，嘉義：嘉義縣政府，1976 年 2 月原刊，臺北：成文出版社 1983 年 4 月印行。
- 28.盧嘉興著、呂興昌編校《台灣古典文學作家論集》，台南市立藝術中心，2000 年。
- 29.盧德嘉：《鳳山縣采訪冊》，台北市：大通，1987
- 30.蘇子建編：《塹城詩薈》（上冊），新竹：新竹市立文化中心，1994 年。
- 31.龔顯宗：《台學文學家列傳》，臺北：五南圖書出版，2000 年 3 月。
- 32.雲林縣文獻會編：《雲林縣志稿》，雲林縣文獻委員會，1960 年。
- 33.臺北第三高等女學校編：《創立滿三十年記念誌》，臺北：昭和三年。
- 34.臺灣省文獻委員會採集組主編：《嘉義市鄉土史料》，南投：省文獻會，1997 年。
- 35.臺灣教育會編：《台灣教育沿革誌》，台北：南天書局，1995 年。
- 36.臺灣總督府學務課編：《臺灣教育通志稿》，臺北：明治 30 年。
- 37.臺灣省議會編：《臺灣省議會成立五十周年紀念專刊》，臺中：臺灣省議會，1996 年。
- 38.臺灣省文獻委員會編：《臺灣省通志稿卷五教育設施篇》，台北：臺灣省文獻委員會，1955 年。

四、學位論文

- 1.王文顏：〈臺灣詩社之研究〉，政治大學中文研究所碩士論文，1979 年。
- 2.吳品賢〈日治時期臺灣女性古典詩作研究〉，師大國文所碩士論文，2001 年。
- 3.李進發：〈日治時期台灣東洋畫發展之研究〉，台灣師範大學美術研究所，1992 年。
- 4.施懿琳：〈日據時期鹿港民族正氣詩歌研究〉，國立師範大學國文研究所碩士論文，1986 年。
- 5.陳嘉英：〈尋找空間的女聲——以台灣女詩人張李德和、石中英、黃金川為探究對象〉，政大國文所碩士論文，2003 年。

- 6.游明鑑：〈日據時期臺灣的職業婦女〉，師大歷史所博士論文，1995 年。
- 7.楊永彬：〈臺灣紳商與早期日本殖民政權的關係－1895~1905〉，臺灣大學歷史研究所碩士論文，1996 年。
- 8.趙榮南：〈日治時間台灣女性東洋畫之女性特質論述〉，國立屏東師範學院視覺藝術研究所碩論，2002 年 1 月。
- 9.薛立敏：〈臺灣地區女性參政問題之研究〉，政大政治所碩士論文，1973 年。
- 10.謝明如：〈日治時期臺灣總督府國語學校之研究(1896-1919)〉，國立臺灣師範大學歷史系碩士論文，2007 年。

五、期刊論文

- 1.王耀庭：〈日據時代台灣的傳統書畫〉，《台灣地區現代美術的發展》，台北：市立美術館，1990 年。
- 2.王秀雄：〈日據時代台灣官展的發展與風格探釋〉，《中華民國美術思潮研討會論文集》，台北市立美術館，1992 年。
- 3.王秀雄：〈自明鄭至光復前的台灣美術發展初探〉，《第一屆台灣本土學術研討會論文集》，1994 年 12 月，頁 385-401。
- 4.中村義一：〈鹽月桃甫論－ある地方畫家の運命〉，《宮崎縣地方史研究紀要》，10(1983)，頁 111-124。
- 5.江寶釵：〈台灣漢詩言說現地的建築與離散〉，《國文學誌》，第八期，2004 年 6 月，頁 2-16。
- 6.江寶釵 〈走過的痕跡－嘉義地區文學的採集、調查、整理與研究概述〉，《漢學研究通訊》總 74 期，2000 年 5 月，頁 188--195。
- 7.江寶釵〈陪她人間走一回：我的張李德和研究〉，《國立中正大學校訊第十八期》，嘉義：中正大學，2001 年
- 8.吳文星：〈日據時代台灣書房之研究〉，《思與言》第 16 卷第 3 期，頁 264-283。

- 9.呂素麗<學者為其作傳.發掘特立獨行事蹟.日據時代漢學女詩人張李德和.現代婦運先驅>，《中國時報》，1999年6月26日，第11版。
- 10.李秋蘭<試論羅山女史李德和之閒詠詩及其文藝成就>《日治時間臺灣傳統文學》，東海大學中文系，2002年4月13日，頁146—164。
- 11.林柏亭<日據時代嘉義地區畫家的活動>，《中國.現代.美術---兼論日韓現代美術》，臺北：臺北市立美術館，1991年。
- 12.林柏亭<日據時間嘉義地區東洋繪畫之發展與特色>，《藝術學》第13期，1995年3月。
- 13.林玉山，〈藝道話滄桑〉，《台北風物》，三卷四期。
- 14.陳慈玉：〈婚姻與家族勢力：日治時期基隆顏家的婚姻圈〉，游鑑明主編，《無聲之聲：近代中國的婦女與文化(1600-1950)》，台北：中央研究院近代史研究所，2003，頁190-202。
- 15.陳重光：〈憶先父陳澄波先生〉，《二二八關懷雜誌》，第二期，1997年7月8日。
- 16.莊永明<「羅山女史」張李德和>，《精湛》26期，1995年9月，頁91—93。
- 17.符寒竹<女詩人張李德和>《嘉義文獻》第六期，嘉義縣政府出版，1975年12月，頁17--20。
- 18.梁雙蓮：〈臺灣婦女的政治參與現況與發展〉，《女性知識份子與臺灣發展》，臺北：聯經，1989年。
- 19.張俐璇：〈重層的視線—析論陳進與張李德和的台、府展東洋畫〉，《台灣文學評論》第10卷第3期，2010年7月15日，頁63。
- 20.黃嬰 <一代女史—張李德和事蹟>《嘉義市文獻》第10期 嘉義市政府出版，1994年，頁1-5。
- 21.黃美娥<日治時代台灣詩社林立的社會考察>，《台灣風物》第47卷第3期，1997年9月，頁43--88。
- 22.黃美娥：〈台灣古典文學史概說〉，《台北文縣》直字第151期 2005年3月，頁215-269。

- 23.黃義森整理：〈常見蘭花習性簡介〉台北：台北市蘭藝協會，第一期。
- 24.歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和漢詩初探〉，中央圖書館台灣分館館刊，9卷3期，2003年9月，頁74-85。
- 25.歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人張李德和政治詩詞小論〉，中國語文，2004年12月，頁48-53。
- 26.歐宗智：〈嘉義琳瑯山閣主人詞作探珠〉，國文天地，21卷7期，2005年12月，頁107-111。
- 27.賴明珠〈才情與認知的落差—論張李德和的才德觀與繪畫創作觀〉，《藝術家》第41卷第4期，1995年10月1日，頁330--340。
- 28.賴子清：〈古今台灣詩文社（二）〉，《臺灣文獻》十卷三期，1959年9月。
- 29.賴柏周編：〈嘉義縣詩社沿革〉，《嘉義文獻·嘉義縣詩苑》，1972年5月，頁3-11。
- 30.臺灣省文獻委員會編：《重修臺灣省通志》，卷七，政治志。